

F I A T F I O R I N O Q U B O



E M P L E O Y C U I D A D O

Estimado cliente:

Agradecemos su preferencia por Fiat y lo felicitamos por haber elegido un Fiat Fiorino QUBO.

Hemos preparado este manual para permitirle conocer cada pieza del Fiat Fiorino QUBO a fin de utilizarlo de la manera más adecuada. Lo invitamos a leerlo con atención antes de conducir el vehículo por primera vez. En este manual encontrará información, consejos y advertencias importantes para el uso del vehículo que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su Fiat Fiorino QUBO.

Recomendamos leer atentamente las advertencias y las indicaciones precedidas de los símbolos:



para la seguridad de las personas;



para la integridad del vehículo;



para la protección del medio ambiente.

Con este manual se adjunta el Carné de garantía, donde también encontrará los Servicios que Fiat brinda a sus clientes:

- ☐ el Certificado de garantía con los términos y las condiciones para el mantenimiento de la misma;
- ☐ la gama de servicios adicionales ofrecidos a los Clientes Fiat.

¡Buena lectura y buen viaje!

En este Manual de uso y mantenimiento se describen todas las versiones del Fiat Fiorino QUBO, por lo que sólo se debe considerar la información relativa al equipamiento, motorización y versión que usted ha comprado.

¡LEER OBLIGATORIAMENTE!

REPOSTADO DE COMBUSTIBLE



Motores de gasolina: reabastezca el vehículo únicamente con gasolina sin plomo con octanaje (RON) no inferior a 95, conforme a la especificación europea EN 228.

Motores diesel: reabastezca el vehículo únicamente con gasoil para autotracción conforme a la norma europea EN590. El empleo de otros productos o mezclas puede dañar irreparablemente el motor, con la consiguiente caducidad de la garantía por los daños causados.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR



Motores de gasolina: compruebe que el freno de mano esté accionado; ponga la palanca del cambio en punto muerto; pise a fondo el pedal del embrague sin pisar el acelerador; luego gire la llave de contacto a **AVV** y suéltela en cuanto el motor se ponga en marcha.

Motores diesel: gire la llave de contacto hasta la posición **MAR** y espere hasta que se apague el testigo : gire la llave de arranque hasta la posición **AVV** y suéltela nada más que arranque el motor.

ESTACIONAMIENTO SOBRE MATERIAL INFLAMABLE



Durante el funcionamiento, el silenciador catalítico desarrolla elevadas temperaturas. Por lo tanto, no estacionar el vehículo sobre hierba, hojas secas, agujas de pino u otro material inflamable: peligro de incendio.

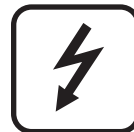
RESPECTO POR EL MEDIO AMBIENTE



El vehículo está equipado con un sistema que permite un diagnóstico continuo de sus componentes vinculados a las emisiones, para garantizar el mayor respeto por el medio ambiente.

ACCESORIOS ELÉCTRICOS

Si después de haber comprado el vehículo desea instalar accesorios que requieren alimentación eléctrica (con el riesgo de descargar gradualmente la batería), diríjase a la Red de Asistencia Fiat, donde se evaluará el consumo eléctrico total y se verificará si el sistema del vehículo está en condiciones de soportar la carga requerida.



MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Un correcto mantenimiento permite conservar inalterable en el tiempo las prestaciones del vehículo y las características de seguridad, respeto por el medio ambiente y bajos costes de funcionamiento.



EN EL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO...

... encontrará información, consejos y advertencias importantes para el uso correcto, la seguridad durante la conducción y el mantenimiento de su vehículo en el tiempo. Preste particular atención a los símbolos  (seguridad de las personas)  (protección del medio ambiente)  (integridad del vehículo).



SALPICADERO Y MANDOS

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

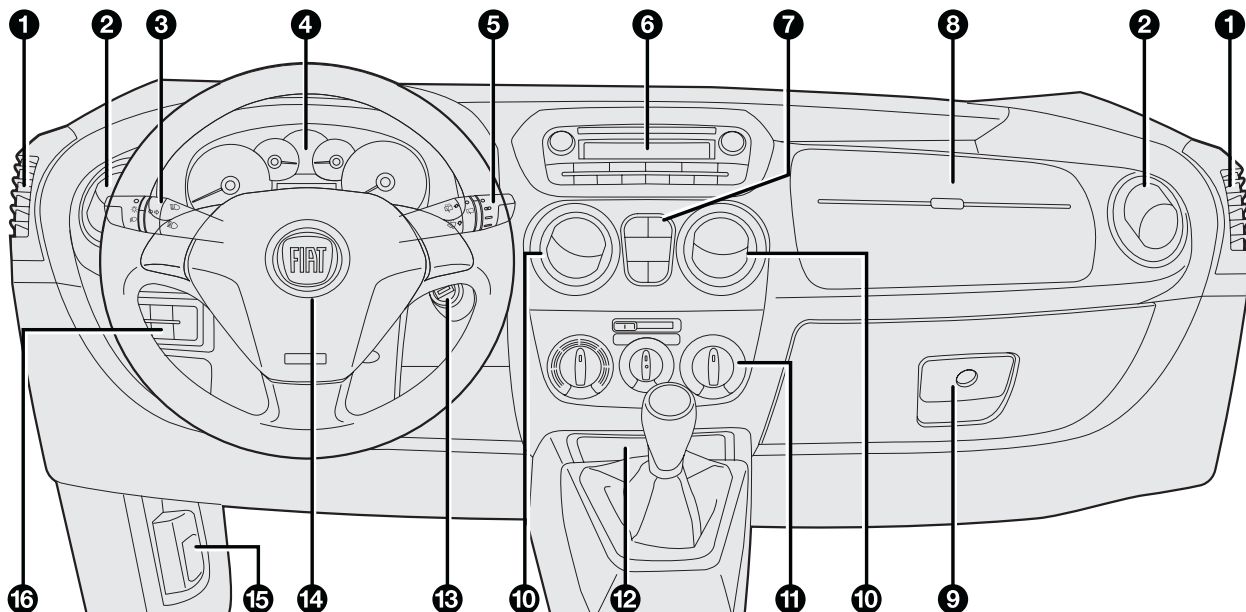
CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

ÍNDICE
ALFABÉTICO

TABLERO DE INSTRUMENTOS	5	LUCES EXTERIORES	47
CUADRO DE INSTRUMENTOS	6	LIMPIEZA DE LOS CRISTALES	49
SIMBOLOGÍA	7	LUCES INTERIORES	51
EL SISTEMA FIAT CODE	7	MANDOS	54
LAS LLAVES	8	EQUIPAMIENTO INTERIOR	56
ALARMA	11	PUERTAS	59
CONMUTADOR DE ARRANQUE	13	ELEVALUNAS	63
INSTRUMENTOS DEL COCHE	14	MALETERO	64
PANTALLA DIGITAL.....	16	CAPÓ.....	68
PANTALLA MULTIFUNCIÓN	21	BACA/PORTAESQUÍS	69
ORDENADOR DE VIAJE (TRIP COMPUTER).....	30	FAROS	70
ASIENTOS	33	SISTEMA ABS	71
REPOSACABEZA	36	SISTEMA ESP	72
VOLANTE	37	SISTEMA TRACTION PLUS	75
ESPEJOS RETROVISORES	37	SISTEMA EOBD	76
SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN.....	39	SENSORES DE ESTACIONAMIENTO	77
CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN	41	EQUIPO DE RADIO	79
CLIMATIZADOR MANUAL	44	INSTALACIÓN DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS/ELECTRÓNICOS	80
		REPOSTADO DEL COCHE.....	80
		PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	82

TABLERO DE INSTRUMENTOS

La presencia y la posición de los mandos, instrumentos y indicadores pueden variar en función de las versiones.

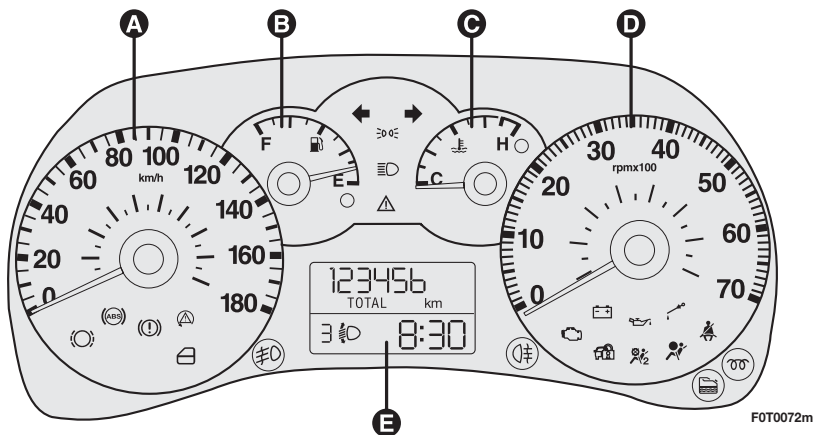


FOT0070m

fig. I

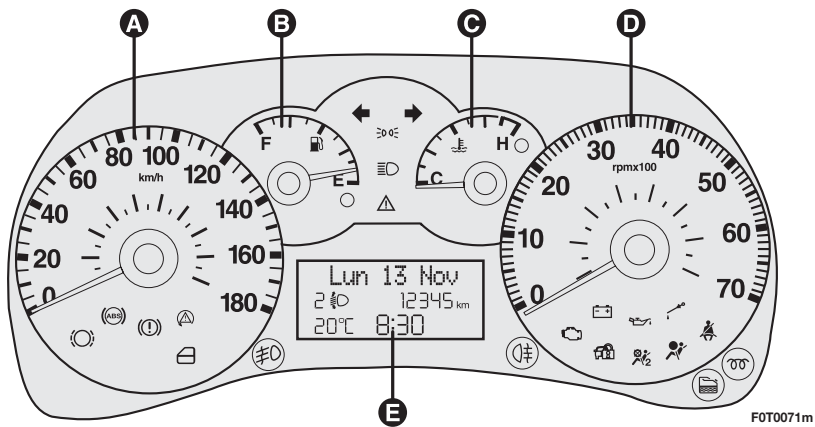
1. Difusor para envío de aire a los cristales laterales - **2.** Difusor del aire regulable y orientable - **3.** Palanca izquierda: mando de luces externas - **4.** Tablero de instrumentos e indicadores - **5.** Palanca derecha: mando limpiaparabrisas, ordenador de viaje ("trip computer") - **6.** Equipo de radio (para versiones/países, donde esté previsto) - **7.** Interruptor de luces de emergencias, luneta térmica, interruptor activación/desactivación sistema ASR / Traction Plus (para versiones/países, donde esté previsto), pulsador de desbloqueo de puertas de batiente traseras (para versiones/países, donde esté previsto) - **8.** Airbag lado pasajero (para versiones/países, donde esté previsto) - **9.** Compartimiento portaobjetos/guantera (para versiones/países, donde esté previsto) - **10.** Difusor del aire regulable y orientable - **11.** Mandos calefacción/ventilación/climatización - **12.** Compartimiento portaobjetos - **13.** Conmutador de arranque - **14.** Air bag lado conductor - **15.** Palanca de apertura del capó - **16.** Panel de mandos: faros antiniebla/faro antiniebla trasero/regulación de la orientación de los faros/pantalla

CUADRO DE INSTRUMENTOS



FOT0072m

fig. 2



FOT0071m

fig. 3

Versiones con pantalla digital

- A** Velocímetro (indicador de velocidad)
- B** Indicador del nivel de combustible con indicador de reserva
- C** Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor con testigo de temperatura máxima
- D** Cuentarrevoluciones
- E** Pantalla digital

☞ ☞ Indicadores presentes sólo en versiones diesel

Versiones con pantalla multifunción

- A** Velocímetro (indicador de velocidad)
- B** Indicador del nivel de combustible con indicador de reserva
- C** Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor con testigo de temperatura máxima
- D** Cuentarrevoluciones
- E** Pantalla multifunción

☞ ☞ Indicadores presentes sólo en versiones diesel

SIMBOLOGÍA

En algunos componentes del vehículo, o cerca de ellos, encontrará tarjetas de colores cuya simbología advierte sobre las precauciones importantes que el usuario debe observar respecto del componente en cuestión.

En el revestimiento interior del capó se encuentra una tarjeta recapitulativa de los símbolos.

EL SISTEMA FIAT CODE

Es un sistema electrónico de bloqueo del motor que permite aumentar la protección contra intentos de robo del vehículo. Se activa automáticamente al extraer la llave del dispositivo de arranque.

Cada vez que se pone en marcha el motor, al girar la llave a la posición **MAR**, la centralita del sistema Fiat CODE envía a la centralita de control del motor un código de reconocimiento para desbloquear las funciones.

Si, durante la puesta en marcha, el código no ha sido reconocido correctamente, en el cuadro de instrumentos se enciende el indicador .

En ese caso, girar la llave a la posición **STOP** y luego a **MAR**; si el bloqueo persiste, probar con las otras llaves suministradas. Si aún así no logra poner en marcha el motor, realizar la puesta en marcha de emergencia (ver capítulo “Emergencia”) y, luego, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat.

ADVERTENCIA Cada llave posee un código propio que debe ser memorizado por la centralita del sistema. Para memorizar las llaves nuevas, hasta un máximo de 8, dirigirse a la Red de asistencia Fiat.

ENCENDIDOS DEL INDICADOR (o del símbolo en la pantalla) DURANTE LA MARCHA

- ☐ Si el indicador  (o el símbolo en la pantalla) se enciende, significa que el sistema está realizando una autodiagnos (por ejemplo, debido a una caída de tensión). Cuando el vehículo se pare por primera vez, girar la llave a la posición **STOP** y luego a la posición **MAR**: si no se detecta anomalía alguna, el indicador  no se enciende.
- ☐ Si el indicador  (o el símbolo en la pantalla) permanece encendido, repetir el procedimiento descrito anteriormente dejando la llave en la posición **STOP** durante más de 30 segundos. Si el inconveniente continua, dirigirse a la Red de asistencia Fiat.
- ☐ Si el indicador  (o el símbolo en la pantalla) permanece encendido, el código no es reconocido. En tal caso, llevar la llave a la posición **STOP** y luego a **MAR**; si el bloqueo persiste, probar con las otras llaves suministradas. Si aún así no logra poner en marcha el motor, realizar la puesta en marcha de emergencia (ver capítulo “Emergencia”) y, luego, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat.



Los golpes violentos podrían dañar los componentes electrónicos de la llave.

LAS LLAVES

LLAVE MECÁNICA fig. 4

La pieza metálica **A** acciona:

- ☐ el dispositivo de arranque;
- ☐ la cerradura de las puertas;
- ☐ la apertura/el cierre del tapón del combustible;

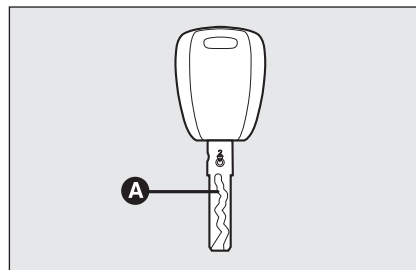


fig. 4

F0T0002m

LLAVE CON MANDO A DISTANCIA fig. 5

(para versiones/países, donde esté previsto)

La pieza metálica **A** acciona:

- ☐ el dispositivo de arranque;
- ☐ la cerradura de las puertas;
- ☐ la apertura/el cierre del tapón del combustible.

Para extraer la pieza metálica presione el pulsador **B**.

Para volver a introducirla en la empuñadura, proceda como sigue:

- ☐ mantenga presionado el pulsador **B** y mueva la pieza metálica **A**;
- ☐ suelte el pulsador **B** y gire la pieza metálica **A** hasta oír el "clic" de bloqueo que garantiza que se ha cerrado correctamente.

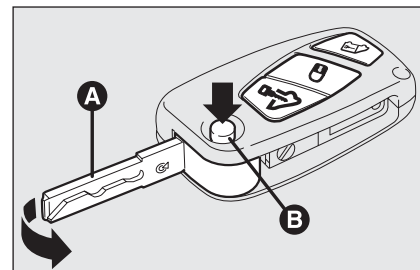


fig. 5

F0T0241m



ADVERTENCIA

Presionar el pulsador B sólo cuando la llave se encuentre lejos del cuerpo, en particular de los ojos, y de los objetos que pudieran deteriorarse (por ejemplo, prendas de vestir). No dejar la llave sin vigilancia para evitar que alguien, especialmente los niños, pueda manipularla y presionar el pulsador accidentalmente.

El botón  acciona el desbloqueo de todas las puertas (incluido el portón/hojas de las puertas traseras).

El botón  acciona el bloqueo de todas las puertas.

El botón  acciona el desbloqueo de la puerta basculante y de las hojas de las puertas traseras (para versiones/países, donde esté previsto).

Apertura ventanillas con mando a distancia

(para versiones/países donde esté previsto)

Manteniendo pulsado el botón (en la llave)  durante más de 3 segundos se acciona el recorrido de apertura de las ventanillas.

Para obtener la apertura completa de las ventanillas es necesario mantener pulsado el botón; si se interrumpe la presión del botón, las ventanillas se paran inmediatamente en la posición en la que se encuentran.

También puede abrirse del mismo modo actuando en la cerradura de las manillas de las puertas delanteras.

Cierre ventanillas con mando a distancia

(para versiones/países donde esté previsto)

Manteniendo pulsado el botón (en la llave)  durante más de 3 segundos se acciona el recorrido de cierre de las ventanillas. Para obtener el cierre completo de las ventanillas es necesario mantener pulsado el botón; si se suelta el botón, las ventanillas se paran inmediatamente en la posición en la que se encuentran.

También puede cerrarse del mismo modo actuando en la cerradura de las manillas de las puertas delanteras.

ADVERTENCIA Durante este funcionamiento el sistema antiaplastamiento de las ventanillas queda inhabilitado.

Sustitución de la pila de la llave con mando a distancia fig. 6

Para sustituir la pila, proceder del siguiente modo:

- ☐ presionar el pulsador **A** y poner la pieza metálica **B** en posición de apertura;
- ☐ girar el tornillo **C** a la posición  con ayuda de un destornillador de punta fina;
- ☐ extraer el portapilas **D** y sustituir la pila **E** respetando las polaridades;
- ☐ volver a colocar el portapilas **D** en el interior de la llave y bloquearlo girando el tornillo **C** su .

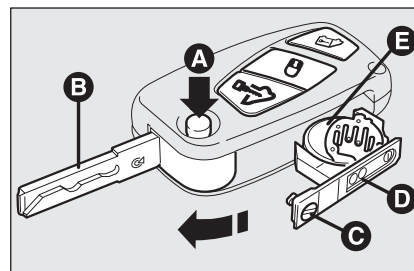


fig. 6

FOT0300m



Las pilas descargadas son nocivas para el medio ambiente, por lo que deberán ser depositadas en los contenedores específicos como lo prescribe la legislación vigente, o bien, entregadas a la Red de Asistencia Fiat, que se encargará de eliminarlas.

SOLICITUD DE MANDOS A DISTANCIA SUPLEMENTARIOS

El sistema puede reconocer hasta 8 mandos a distancia. Si desea solicitar un nuevo mando a distancia, acuda a la Red de asistencia Fiat llevando un documento de identidad y los documentos que lo identifiquen como propietario del vehículo.

DISPOSITIVO DEAD LOCK

(para versiones/países, donde esté previsto)

Se trata de un dispositivo de seguridad que inhibe el funcionamiento de las manillas internas impidiendo de esta forma abrir las puertas desde el habitáculo en caso de un intento de forzamiento (por ejemplo, en caso de que se rompa un cristal).

El dispositivo dead lock representa así la mejor protección posible contra los intentos de forzamiento. Por lo tanto se recomiendo su activación cada vez que se debe dejar el vehículo aparcado.



ADVERTENCIA

Con el dispositivo dead lock activado no es posible abrir las puertas en ningún modo desde el interior del vehículo, por lo tanto, compruebe antes de bajarse, que no haya nadie en su interior.



ADVERTENCIA

En caso de que la pila de la llave con mando a distancia esté descargada, es posible desactivar el dispositivo únicamente interviniendo con la pieza metálica de la llave en las cerraduras de las puertas como descrito anteriormente: en este caso el dispositivo permanece activado sólo en las puertas traseras.

Activación del dispositivo

El dispositivo se acciona automáticamente en todas las puertas presionando dos veces el pulsador  en la llave con el mando a distancia.

La activación del dispositivo es confirmada por 2 parpadeos de los indicadores de dirección.

El dispositivo no se acciona si una o más puertas no están cerradas correctamente: esto impide que una persona ingrese al interior del vehículo a través de la puerta abierta y, si la cierra, permanece encerrado en el interior del habitáculo.

Desactivación del dispositivo

El dispositivo se desactiva automáticamente en todas las puertas en los siguientes casos:

- ☐ desbloqueando las puertas con el mando a distancia;
- ☐ girando la llave de contacto a la posición **MAR**.

ALARMA

(para versiones/países, donde esté previsto)

La alarma, prevista como dispositivo adicional a todas las funciones del mando a distancia anteriormente descrito, es accionada desde el receptor ubicado debajo del tablero, cerca de la centralita de fusibles.

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

La alarma se activa en los siguientes casos:

- ☐ apertura ilícita de una puerta, del capó, del portón o, si las hay, de una de las puertas laterales correderas (protección perimétrica);
- ☐ accionamiento no autorizado del dispositivo de arranque (rotación de la llave a **MAR** mediante una llave no habilitada);
- ☐ corte de los cables de la batería;
- ☐ presencia de cuerpos en movimiento en el interior del habitáculo (protección volumétrica);
- ☐ levantamiento/inclinación anómala del vehículo.

Según los mercados, la activación de la alarma provoca el accionamiento de la sirena y de los indicadores de dirección (durante aproximadamente 26 segundos). Los modos de intervención y el número de los ciclos pueden variar según los mercados.

De todos modos está previsto un número máximo de ciclos acústico-visuales, que una vez finalizados el sistema retoma su función de control habitual.

Las protecciones volumétricas y antielevantamiento se pueden deshabilitar accionando el mando específico de la lámpara de techo delantera (véase apartado "Protección antielevantamiento").

ADVERTENCIA La función de bloqueo del motor es garantizada por el Fiat CO-DE, que se activa automáticamente retirando la llave del dispositivo de arranque.

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Con las puertas y los capós cerrados, la llave de contacto en posición **STOP** o retirada, dirigir la llave con el mando a distancia en dirección al vehículo, luego presionar y soltar el pulsador .

Excepto en algunos mercados, el sistema emite una señal acústica ("BIP") y activa el bloqueo de las puertas.

La activación de la alarma es precedida por una fase de autodiagnóstico: si se detecta una anomalía, el sistema emite una nueva señal acústica después de unos 4 segundos del comando de activación.

En este caso desactivar la alarma presionando el pulsador , comprobar el correcto cierre de las puertas, del capó y del maletero y reactivar la alarma presionando el pulsador .

De lo contrario la puerta y el capó no correctamente cerrados quedarán excluidos del control de la alarma.

Si la alarma emite una señal acústica incluso con las puertas, el capó y el maletero cerrados, significa que se ha producido una anomalía de funcionamiento del sistema. Por lo tanto, diríjase a la Red de Asistencia Fiat.

ADVERTENCIA Accionando el cierre centralizado mediante la pieza metálica de la llave, la alarma no se activa.

ADVERTENCIA La alarma es adecuada en fábrica a las normas de los diferentes países.

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Presione el pulsador  de la llave con el mando a distancia.

Se realizan las siguientes acciones (excepto en algunos mercados):

- ☐ dos breves encendidos de los indicadores de dirección;
- ☐ dos breves señales acústicas (“BIP”);
- ☐ desbloqueo de las puertas.

ADVERTENCIA Accionando la apertura centralizada con la pieza metálica de la llave la alarma no se desactiva.

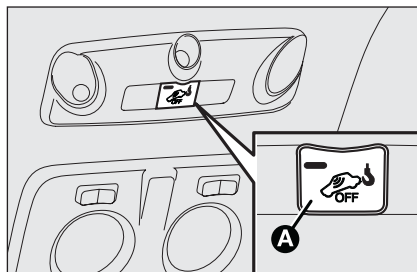


fig. 7

F0T0159m

PROTECCIÓN VOLUMÉTRICA/ CONTRA EL LEVANTAMIENTO

Para asegurarse de que la protección funciona correctamente, se recomienda cerrar completamente los cristales laterales.

Si fuera necesaria, la función puede ser desactivada (si, por ejemplo, se dejan animales a bordo) presionando el pulsador **A-fig. 7** alojado en el plafón delantero con cuadro de instrumentos apagado y antes de que se conecte la alarma.

Al desactivar la función, el LED ubicado en el botón parpadea durante unos segundos para indicar dicha desactivación. En caso de que desee desactivar la protección volumétrica/contrallevamiento, deberá repetir dicha operación cada vez que apague el cuadro de instrumentos.

SEÑALES DE INTENTOS DE FORZAMIENTO

Al encenderse el cuadro de instrumentos, en función del equipamiento del vehículo, cualquier intento de efracción se indica con el encendido del testigo , o del símbolo en la pantalla al mismo tiempo que un mensaje específico (véase capítulo “Indicadores y mensajes”).

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para desactivar completamente la alarma (por ejemplo en caso de inactividad prolongada del vehículo) cierre sencillamente el vehículo girando la pieza metálica de la llave con el mando a distancia en la cerradura. En ese caso, el vehículo no estará protegido por el sistema de Alarma, pero la función bloqueo motor estará garantizada por el Fiat CODE, que se activa automáticamente al extraer la llave del dispositivo de arranque.

ADVERTENCIA Si se descargan las pilas de la llave del mando a distancia, o en caso de avería del sistema, para desactivar la alarma, introducir la llave en el dispositivo de arranque y girarla a la posición **MAR**.

CONMUTADOR DE ARRANQUE

La llave se puede poner en 3 posiciones **fig. 8**:

- ❑ **STOP**: motor apagado, llave extraíble, dirección bloqueada. Algunos dispositivos eléctricos (por ejemplo, el equipo de radio, el cierre centralizado de las puertas, alarma, etc.) pueden funcionar.
- ❑ **MAR**: posición de marcha. Todos los dispositivos eléctricos pueden funcionar.
- ❑ **AVV**: puesta en marcha del motor.

El dispositivo de arranque está provisto de un mecanismo de seguridad que obliga, cuando el motor no se ponga en marcha, a girar nuevamente la llave a la posición **STOP** antes de repetir la maniobra de arranque.

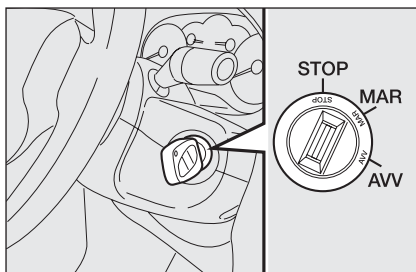


fig. 8

F0T0039m

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Activación

Con el dispositivo en posición **STOP**, sacar la llave y girar el volante hasta que se bloquee.

Desactivación

Mueva ligeramente el volante mientras se gira la llave a la posición **MAR**.



ADVERTENCIA

Nunca extraer la llave cuando el vehículo esté en movimiento. El volante se bloquearía automáticamente en el primer viraje. Esto es válido siempre, aún en caso de que el vehículo sea remolcado. Está terminantemente prohibido realizar cualquier intervención después de la venta del coche, tal como manipular el volante o la columna de dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma) ya que podrían causar, además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del vehículo.

INSTRUMENTOS DEL COCHE

El color de fondo de los instrumentos y su tipo puede variar según las versiones.

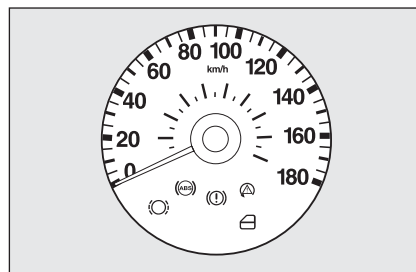


fig. 9

F0T0150m

VELOCÍMETRO (indicador de velocidad) fig. 9

Indica la velocidad del vehículo.

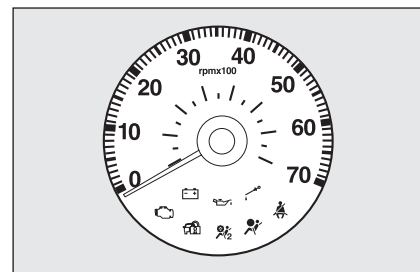


fig. 10

F0T0151m

CUENTARREVOLUCIONES fig. 10

El cuentarrevoluciones indica las r.p.m. del motor.

ADVERTENCIA El sistema de control de la inyección electrónica bloquea progresivamente el flujo de combustible cuando el motor está “sobrerrevolucionado”, con la consiguiente pérdida de su potencia.

El cuentarrevoluciones, con el motor al ralentí, puede indicar un aumento gradual o repentino del régimen según el caso. Tal comportamiento es regular y no debe preocupar, ya que puede verificarse, por ejemplo, al activar el climatizador o el electroventilador. En estos casos, una variación lenta de giros sirve para proteger el estado de carga de la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

La aguja indica la cantidad de combustible presente en el depósito.

El indicador **A-fig. 11** encendido indica que en el depósito quedan entre 6 y 7 litros de combustible aproximadamente.

E - depósito vacío.

F - depósito lleno (véase lo descrito en el apartado "Repostado del vehículo" en el presente capítulo).

No viajar con depósito casi vacío ya que se corre el riesgo de dañar el catalizador.

ADVERTENCIA Si la aguja se posiciona sobre la indicación **E** con el testigo **A** parpadeante, significa que hay una anomalía en el sistema. En tal caso, diríjase a un taller de la Red de Asistencia Fiat para controlar la instalación.

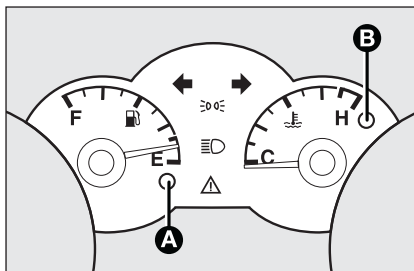


fig. 11

FOT0152m

INDICADOR DE LA TEMPERATURA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

La aguja indica la temperatura del líquido refrigerante del motor y comienza a emitir señales cuando supera los 50°C aproximadamente.

Durante el funcionamiento normal del vehículo, la aguja puede moverse en distintas posiciones dentro del espacio de indicación según las condiciones de empleo del vehículo.

C - Temperatura baja del líquido refrigerante del motor.

H - Temperatura alta del líquido refrigerante del motor.

El indicador encendido **B-fig. 11** (en algunas versiones junto con el mensaje que se visualiza en la pantalla multifunción) indica el aumento excesivo de la temperatura del líquido refrigerante; en este caso, detenga el motor y diríjase a la Red de Asistencia Fiat.



Si la aguja de la temperatura del líquido refrigerante del motor se coloca en la zona roja, apague inmediatamente el motor y diríjase de inmediato a la Red de Asistencia Fiat.

PANTALLA DIGITAL

PÁGINA VÍDEO ESTÁNDAR fig. 12

La página vídeo estándar puede mostrar las siguientes indicaciones:

- A** Posición de orientación de los faros (sólo con las luces de cruce encendidas).
- B** Odómetro (visualización de los kilómetros o millas recorridos).
- C** Hora (se visualiza siempre, incluso con la llave fuera del conmutador de arranque y puertas delanteras cerradas).

Nota Con la llave de contacto fuera del conmutador de arranque (al abrir por lo menos una de las puertas delanteras) en la pantalla se visualiza durante algunos segundos, la hora, los kilómetros o millas que se han recorrido.

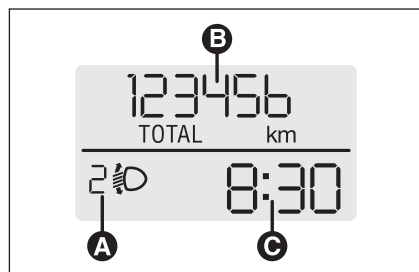


fig. 12

FOT0017m

PULSADORES DE MANDO fig. 13

- +** Para deslizarse hacia arriba en la página vídeo y en las opciones correspondientes, o para aumentar el valor visualizado.

MENÚ ESC Presione brevemente el pulsador para acceder al menú y/o pasar a la página vídeo siguiente o para confirmar la selección deseada.

Pulsar prolongadamente para volver a la página vídeo estándar.

- Para deslizarse hacia abajo la página vídeo y las opciones correspondientes, o para disminuir el valor visualizado.

Nota Los pulsadores **+** y **-** activan distintas funciones según las siguientes situaciones:

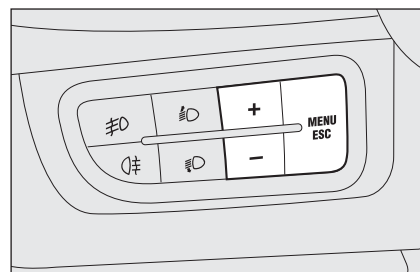


fig. 13

FOT0025m

Regulación iluminación interna del vehículo

— cuando está activa la página vídeo estándar, permiten regular la intensidad luminosa del tablero de instrumentos y del equipo de radio.

Menú de setup

— dentro del menú, permiten recorrer la página vídeo hacia arriba o hacia abajo;
— durante las operaciones de regulación, permiten aumentar o disminuir los valores.

MENÚ DE SET UP fig. 14

El menú está compuesto por una serie de funciones dispuestas en modo “circular” que pueden activarse con los pulsadores **+** y **-** para acceder a las distintas operaciones de selección y configuración (set-up) indicadas a continuación.

El menú puede activarse presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC**.

Presionando los pulsadores **+** y **-** es posible moverse en la lista del menú de set up.

En este punto, los modos de gestión se diferencian entre ellos según la opción seleccionada.

Selección de una opción del menú

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible seleccionar la opción del menú que se desea modificar;

– interviniendo en los pulsadores **+** y **-** (con simples presiones) se puede seleccionar la nueva programación;

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible memorizar la regulación y al mismo tiempo retornar a la misma opción del menú seleccionada anteriormente.

Selección de la “Regulación del reloj”

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible seleccionar el primer dato que se desea modificar (horas);

– interviniendo en los pulsadores **+** y **-** (con simples presiones) se puede seleccionar la nueva programación;

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible memorizar la regulación y al mismo tiempo pasar a la siguiente opción del menú de regulación (minutos).

– una vez regulados con el mismo procedimiento, se vuelve a la misma opción del menú seleccionada anteriormente.

Presionando prolongadamente el pulsador **MENÚ ESC**

– si se encuentra a nivel del menú se sale del menú de set up;

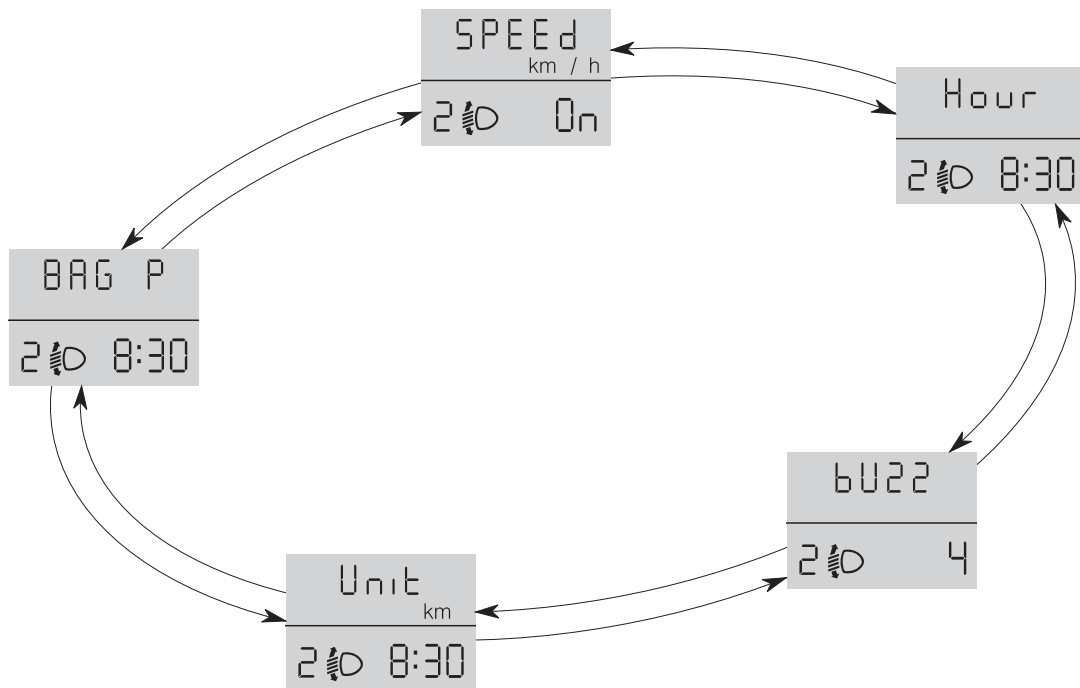
– si se encuentra a nivel de regulación de una opción del menú se sale al nivel del menú;

– se guardan sólo las modificaciones memorizadas por el usuario (confirmadas con el pulsador **MENÚ ESC**).

El entorno del menú de set up es temporizado; esto significa que si se sale del menú porque el tiempo ha caducado, se guardan sólo las modificaciones memorizadas hasta ese momento por el usuario (confirmadas presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC**).

Para acceder a la navegación desde la página vídeo estándar, presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**. Para navegar en el interior del menú, presionar los pulsadores **+** o **-**.

Nota Estando el vehículo en movimiento, por razones de seguridad sólo es posible acceder al menú reducido (regulación "SPEED"). Con el vehículo detenido, es posible acceder al menú completo.



FOT1021e

fig. 14

Regulación del límite de velocidad (SPEED)

Esta función permite programar el límite de velocidad del vehículo (km/h o mph), superado el cual, el usuario es avisado (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

Para configurar el límite de velocidad deseado, proceder del siguiente modo:

- presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** la pantalla visualiza el mensaje (SPEED) y la unidad de medida configurada anteriormente (km/h) o (mph);
- presione el pulsador **+** o **-** para seleccionar la activación (On) o la desactivación (Off) del límite de la velocidad;
- si la función ha sido activada (On) presionando los pulsadores **+** o **-**, seleccione el límite de velocidad deseado y presione **MENÚ ESC** para confirmar la selección;

Nota La programación es posible entre 30 y 200 km/h, o entre 20 y 125 mph según la unidad de medida que haya sido programada anteriormente (ver apartado “Regulación unidad de medida Unit”) que se describe a continuación. Cada vez que se presiona el pulsador **+/-** determina el aumento o la disminución de 5 unidades. Manteniendo presionado el pulsador **+/-**, se pueden aumentar/disminuir los valores automáticamente. Cuando se aproxime al valor deseado, complete la regulación con presiones simples

– presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o presiónelo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar la nueva selección.

En caso de que se desee anular la configuración, proceder como sigue:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza (On) parpadeando;
- al presionar el pulsador **-**, la pantalla muestra la función (Off) en modo parpadeante;
- presione el pulsador **MENÚ ESC** brevemente para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Regulación del reloj (Hora)

Esta función permite regular el reloj.

Para ello, proceda como sigue:

- presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** en la pantalla se visualiza en modo parpadeante las “horas”;
- presionar el pulsador **+** o **-** para efectuar la regulación;
- presionando el pulsador **MENÚ ESC** brevemente, la pantalla visualiza de manera parpadeante los “minutos”;

– presione el pulsador **+** o **-** para realizar la regulación;

– presione el pulsador **MENÚ ESC** brevemente para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Regulación del volumen del zumbador (bUZZ)

Esta función permite regular el volumen de la indicación acústica (zumbador) que acompaña las visualizaciones de avería / advertencia y las presiones de los pulsadores **MENÚ ESC**, **+** y **-**.

Para configurar el volumen deseado, proceder del siguiente modo:

- presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** en la pantalla se visualiza el mensaje (bUZZ);
- presione el pulsador **+** o **-** para seleccionar el nivel de volumen deseado (regulación posible en 8 niveles).
- presione el pulsador **MENÚ ESC** brevemente para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Regulación unidad de medida (Unit)

Esta función permite regular la unidad de medida.

Para ello, proceda como sigue:

- presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** la pantalla visualiza el mensaje (Unit) y la unidad de medida programada anteriormente (km) o (mi);
- presione el pulsador **+** o **-** para seleccionar la unidad de medida deseada.
- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

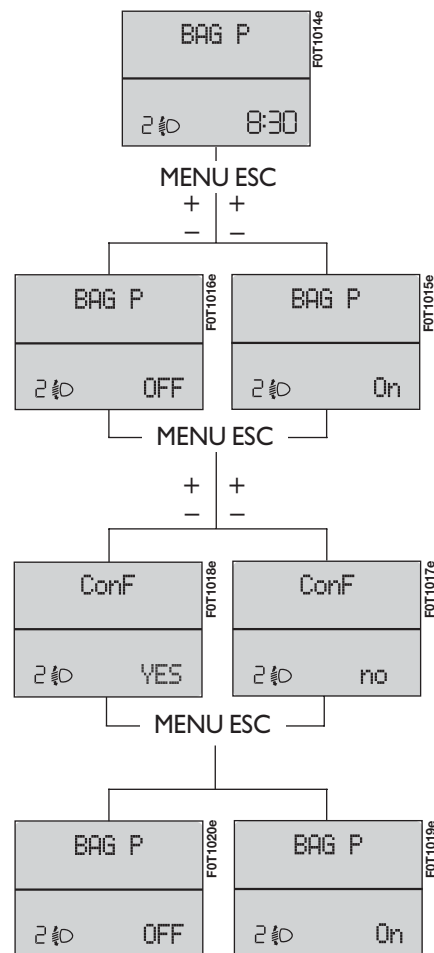
Activación/Desactivación de los air bag del lado pasajero frontal y lateral de protección del tórax y de la pelvis (side bag) (BAG P)

(para versiones/países, donde esté previsto)

Esta función permite activar y desactivar el Airbag del lado pasajero.

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ presione el pulsador **MENÚ ESC** y, después de visualizar en la pantalla el mensaje (BAG P OFF) (para desactivar) o el mensaje (BAG P On) (para activar) presione los pulsadores **+** o **-**, y vuelva a presionar **MENÚ ESC**;
- ☐ en la pantalla se visualiza un mensaje que solicita confirmación;
- ☐ presionando los pulsadores **+** o **-** seleccione (YES) (para confirmar la activación o desactivación), o bien, (no) (para renunciar);
- ☐ presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** se visualiza el mensaje de confirmación seleccionado y se vuelve a la página del menú o presione prolongadamente el pulsador para volver a la página vídeo estándar sin memorizar la selección.



PANTALLA MULTIFUNCIÓN

(para versiones/países, donde esté previsto)

El vehículo puede estar equipado con pantalla multifunción, que ofrece informaciones útiles al usuario durante la conducción del vehículo de acuerdo con las configuraciones realizadas anteriormente.

PÁGINA VÍDEO “ESTÁNDAR” fig. 15

La página vídeo estándar puede mostrar las siguientes indicaciones:

- A** Fecha.
- B** Odómetro (visualización de los kilómetros o millas recorridos).
- C** Hora (se visualiza siempre, incluso con la llave fuera del conmutador de arranque y puertas delanteras cerradas).
- D** Temperatura exterior.
- E** Posición de la orientación de los faros (sólo con las luces de cruce encendidas).

Nota Al abrir una puerta delantera, la pantalla se ilumina mostrando durante algunos segundos la hora y los kilómetros o millas que se han recorrido.

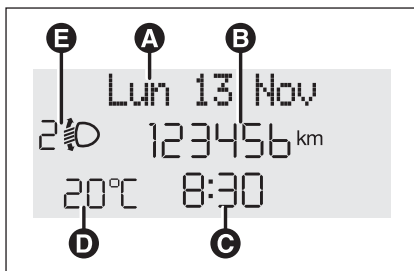


fig. 15

FOT0019m

PULSADORES DE MANDO fig. 16

- +** Para deslizarse hacia arriba en la página vídeo y en las opciones correspondientes, o para aumentar el valor visualizado.

MENÚ ESC Presione brevemente el pulsador para acceder al menú y/o pasar a la página vídeo siguiente o para confirmar la selección deseada.

Pulsar prolongadamente para volver a la página vídeo estándar.

- +** Para deslizar hacia abajo la página vídeo y las opciones correspondientes, o para disminuir el valor visualizado.

Nota Los pulsadores **+** y **-** activan distintas funciones según las siguientes situaciones:

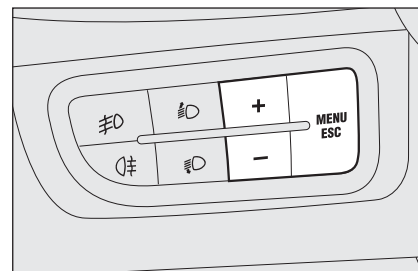


fig. 16

FOT0025m

Regulación iluminación interna del vehículo

- cuando está activa la página vídeo estándar, permiten regular la intensidad luminosa del tablero de instrumentos y del equipo de radio.

Menú de setup

- dentro del menú, permiten recorrer la página vídeo hacia arriba o hacia abajo;
- durante las operaciones de programación permiten aumentar o disminuir los valores.

MENÚ DE SETUP fig. 17

El menú está compuesto por una serie de funciones dispuestas en modo “circular” que pueden activarse con los pulsadores + y – para acceder a las distintas operaciones de selección y configuración (setup) indicadas a continuación. Para algunas opciones (Regulación de reloj y Unidad de medida) se ha previsto un submenú.

El menú de setup puede activarse presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC**.

Con simples presiones del pulsador + o – es posible moverse en la lista del menú de set up.

En este punto, los modos de gestión se diferencian entre sí según la característica de la opción seleccionada.

Selección de una opción del menú principal sin submenú:

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** puede seleccionarse la configuración del menú principal que se desea modificar;

– interviniendo en los pulsadores + o – (con simples presiones) es posible elegir la nueva programación;

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible memorizar la programación y al mismo tiempo retornar a la misma opción del menú seleccionada anteriormente.

Selección de una opción del menú principal con sub-menú:

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible visualizar la primera opción del submenú;

– interviniendo en los pulsadores + o – (con simples presiones) es posible deslizarse en todas las opciones del submenú;

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** se puede seleccionar la opción del submenú visualizada y entrar en el menú de configuración correspondiente;

– interviniendo en los pulsadores + o – (con simples presiones) es posible elegir la nueva programación de esta opción del submenú;

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible memorizar la regulación y al mismo tiempo, volver a la misma opción del submenú seleccionada anteriormente.

Selección de la “Fecha” y la “Regulación del Reloj”:

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible seleccionar el primer dato que se desea modificar (por ejemplo, horas, minutos o año, mes, día);

– interviniendo en los pulsadores + o – (con simples presiones) es posible elegir la nueva programación;

– presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** es posible memorizar la programación y al mismo tiempo pasar a la siguiente opción del menú de programación; si ésta es la última, se vuelve a la misma opción del menú seleccionada anteriormente.

Presionando prolongadamente el pulsador MENÚ ESC:

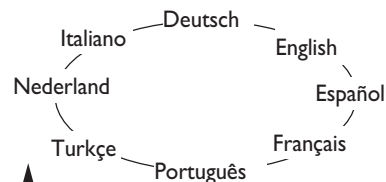
– si se está a nivel del menú principal, se sale del entorno menú de set up;

– si se está en otro punto del menú (a nivel de programación de una opción de submenú, al nivel de submenú o al nivel de programación de una opción del menú principal) se sale al nivel de menú principal;

– se guardan sólo las modificaciones memorizadas por el usuario (confirmadas con el pulsador **MENÚ ESC**).

El entorno del menú de set up es temporizado; esto significa que si se sale del menú porque el tiempo ha caducado, se guardan sólo las modificaciones memorizadas hasta ese momento por el usuario (confirmadas presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC**).

Ejemplo:



Para acceder a la navegación desde la página vídeo estándar, presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**. Para navegar en el interior del menú, presionar los pulsadores **+** o **-**.

Nota Estando el vehículo en movimiento, por razones de seguridad sólo es posible acceder al menú reducido (programación "Beep Velocidad"). Con el vehículo detenido, es posible acceder al menú completo.

Ejemplo:

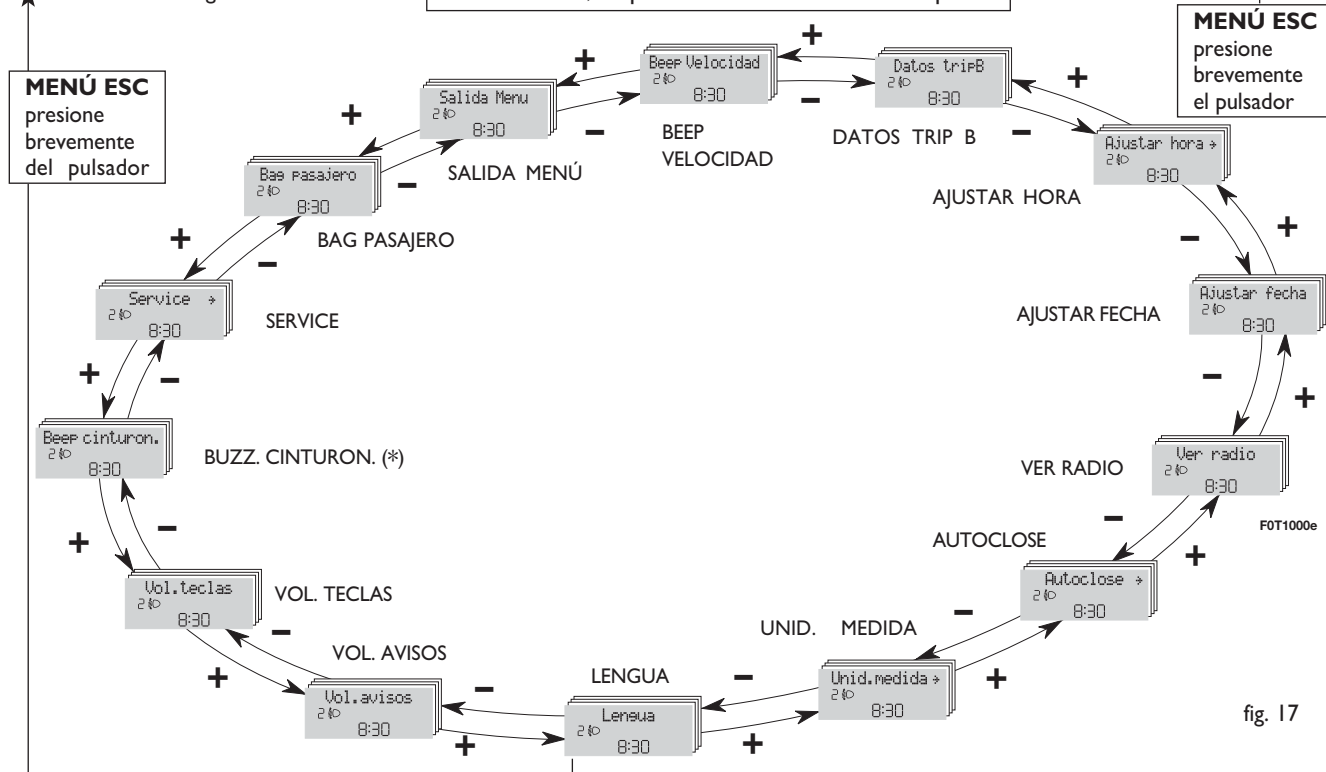
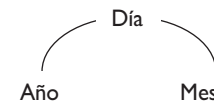


fig. 17

(*) Función visualizable sólo después de que personal de la Red de Asistencia Fiat haya desactivado el sistema S.B.R.

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

Límite de velocidad (Beep Velocidad)

Esta función permite configurar el límite de velocidad del vehículo (km/h o mph); cuando este límite es superado, el usuario es advertido (consultar el capítulo “Indicadores y mensajes”).

Para configurar el límite de velocidad deseado, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza el letrero (Beep Velocidad);

- presionar el pulsador **+** o **-** para activar (On) o desactivar (Off) el límite de velocidad;

- si la función ha sido activada (On) presionando los pulsadores **+** o **-** seleccione el límite de velocidad deseado y presione **MENÚ ESC** para confirmar la selección;

Nota La configuración se puede realizar entre los 30 y los 200 km/h, o entre los 20 y los 125 mph según la unidad de medida configurada anteriormente, consulte el apartado “Regulación de la unidad de medida (Unidad de medida)”, descrito a continuación. Cada presión del pulsador **+/-** determina el aumento o la disminución de 5 unidades. Manteniendo presionado el pulsador **+/-**, se pueden aumentar/disminuir los valores automáticamente. Cuando se esté cerca del valor deseado, completar la regulación con presiones breves.

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o presiónelo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar la nueva selección.

En caso de que se desee anular la configuración, proceder como sigue:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza (On) parpadeando;

- al presionar el pulsador **-**, la pantalla muestra la función (Off) en modo parpadeante;

- presione el pulsador **MENÚ ESC** brevemente para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Habilitación Trip B (Datos trip B)

Esta función permite activar (On) o desactivar (Off) la visualización del Trip B (viaje parcial).

Para mayor información, consultar el apartado “Ordenador de viaje (Trip computer)”.

Para su activación o desactivación, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante (On) o (Off) en función de lo que se ha programado anteriormente;

- presionar el pulsador **+** o **-** para realizar la selección;

- presione el pulsador **MENÚ ESC** brevemente para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Regulación del reloj (Ajustar Hora)

Esta función permite regular el reloj pasando a través de dos sub-menús: “Hora” y “Formato”.

Para regularlo, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualizan los dos submenús “Hora” y “Formato”;

- presionar el pulsador **+** o **-** para recorrer los dos sub-menús;

- después de seleccionar el submenú que se desea modificar, presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**;

- si se entra en el submenú “Hora”: presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** en la pantalla se visualizan las “horas” parpadeando;

- presionar el pulsador **+** o **-** para efectuar la regulación;

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualizan los “minutos” parpadeando;

- presionar el pulsador **+** o **-** para efectuar la regulación;

- si se entra en el submenú “Formato”: presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza la modalidad de visualización parpadeando;

- presionar el pulsador **+** o **-** para seleccionar la modalidad “24 h” ó “12 h”.

Una vez efectuada la regulación, presionar brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del sub-menú o presionarlo prolongadamente para volver a la página vídeo del menú principal sin memorizar.

- presionar nuevamente el pulsador **MENÚ ESC** prolongadamente para volver a la página vídeo estándar o al menú principal, según el punto en el que se encuentre en el menú.

Regulación de la fecha (Ajustar fecha)

Esta función permite actualizar la fecha (día – mes – año).

Para ello, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante “el día” (dd);

- presionar el pulsador **+** o **-** para efectuar la regulación;

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante “el mes” (mm);

- presionar el pulsador **+** o **-** para efectuar la regulación;

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante “el año” (aaaa);

- presionar el pulsador **+** o **-** para efectuar la regulación.

Nota Cada presión del pulsador **+** o **-** determina el aumento o la disminución de una unidades. Manteniendo presionado el pulsador, se pueden aumentar o disminuir los valores rápida y automáticamente. Cuando se esté cerca del valor deseado, completar la regulación con presiones breves.

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o púselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Repetición de las informaciones audio (Ver radio)

Esta función permite visualizar la información del equipo de radio en la pantalla.

- Radio: frecuencia o mensaje RDS de la radioemisora seleccionada, activación de la búsqueda automática o AutoSTore;
- CD audio, CD MP3: número de pista;
- CD Changer: número de CD y número de pista;

Para visualizar (On) o eliminar (Off) la información del equipo de radio en la pantalla, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante (On) o (Off) (en función de lo que se ha programado anteriormente);
- presionar el pulsador **+** o **–** para efectuar la selección;
- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Cierre centralizado automático con el vehículo en marcha (Autoclose)

Esta función, previa activación (On), permite bloquear automáticamente las puertas al superar la velocidad de 5 km/h.

Para activar (On) o desactivar (Off) esta función, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza un submenú;
- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante (On) o (Off) en función de lo que se ha programado anteriormente;
- presionar el pulsador **+** o **–** para realizar la selección;
- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del sub-menú o presionar prolongadamente para volver a la página vídeo del menú principal sin memorizar.
- presione nuevamente el pulsador **MENÚ ESC** prolongadamente para volver a la página vídeo estándar o al menú principal, según el punto en el que se encuentre en el menú.

Regulación unidad de medida (Unid. medida)

Esta función permite regular la unidad de medida a través de tres submenús: “Distancias”, “Consumos” y “Temperatura”.

Para configurar la unidad de medida deseada, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualizan los tres submenús;
- presionar el pulsador **+** o **–** para recorrer los tres sub-menús;
- después de seleccionar el submenú que se desea modificar, presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**;
- si se entra en el submenú “Distancias”: presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza “km” o “mi” en función de lo que se ha programado anteriormente;
- presionar el pulsador **+** o **–** para realizar la selección;
- si se entra en el submenú “Consumos”: presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza “km/l”, “l/100km” o “mpg” (según la configuración realizada anteriormente);

Si la unidad de medida de la distancia se ha configurado en “km”, la pantalla permite configurar la unidad de medida (km/l o l/100km), referida a la cantidad de combustible consumido.

Si la unidad de medida distancia se ha seleccionado en “mi”, la pantalla visualizará el consumo de combustible en “mpg”.

– presionar el pulsador **+** o **–** para realizar la selección;

– si se entra en el submenú “Temperatura”: presionando brevemente el pulsador **MENÚ ESC** en la pantalla se visualiza “°C” o “°F” (según la configuración realizada anteriormente);

– presionar el pulsador **+** o **–** para realizar la selección;

Una vez efectuada la regulación, presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del submenú o presiónelo prolongadamente para volver a la página vídeo menú principal sin memorizar la nueva selección.

– presione nuevamente el pulsador **MENÚ ESC** prolongadamente para volver a la página vídeo estándar o al menú principal, según el punto en el que se encuentra en el menú.

Seleccione idioma (Lengua)

Las visualizaciones en la pantalla, previa programación, pueden presentarse en los siguientes idiomas: Italiano, Alemán, Inglés, Español, Francés, Portugués, Turco y Holandés.

Para configurar el idioma deseado, proceder del siguiente modo:

– presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza parpadeando el “idioma” configurado anteriormente;

– presionar el pulsador **+** o **–** para realizar la selección;

– presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Regulación del volumen de la señal acústica avería / advertencias (Vol. avisos)

Esta función permite regular (en ocho niveles) el volumen de la señal acústica (zumbador) que acompaña las visualizaciones de avería y de advertencia.

Para configurar el volumen deseado, proceder del siguiente modo:

– presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza parpadeando el “nivel” del volumen configurado anteriormente;

– presionar el pulsador **+** o **–** para efectuar la regulación;

– presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Regulación del volumen de las teclas (Vol. teclas)

Esta función permite regular (en 8 niveles) el volumen de la señal acústica que acompaña la presión de los pulsadores **MENÚ ESC**, + y –.

Para configurar el volumen deseado, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualiza parpadeando el “nivel” del volumen configurado anteriormente;

- presionar el pulsador + o – para efectuar la regulación;

- presione el pulsador **MENÚ ESC** brevemente para volver a la página vídeo del menú o púlselo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar sin memorizar.

Reactivación de la señal acústica para el S.B.R. (Buzz. cinturón.)

La función se visualiza sólo después de que la Red de asistencia Fiat ha desactivado el sistema S.B.R. (consultar el capítulo “Seguridad” en el apartado “Sistema S.B.R.”).

Mantenimiento programado (Service)

Esta función permite visualizar las indicaciones referidas a los plazos en kilómetros de las revisiones de mantenimiento.

Para consultar estas indicaciones, proceder del siguiente modo:

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, en la pantalla se visualizan los plazos en km o en mi, en función de lo que se ha programado anteriormente (ver apartado “Unidad de medida”);

- presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** para volver a la página vídeo del menú o presiónelo prolongadamente para volver a la página vídeo estándar.

Nota El “Plan de Mantenimiento Programado” prevé el mantenimiento del vehículo cada 30.000 km (ó 18.000 mi) o cada 20.000 km (donde esté previsto); esta visualización se presenta automáticamente, con la llave en posición **MAR**, a partir de 2.000 km (ó 1.240 mi) y es propuesta nuevamente cada 200 km (ó 124 mi). Por debajo de los 200 km, las señales aparecen en plazos más próximos. La visualización será en km o millas según la configuración realizada en la unidad de medida. Cuando el mantenimiento programado (“revisión”) esté cerca del plazo previsto, girando la llave de contacto a la posición **MAR** aparecerá en la pantalla el mensaje “Service”, seguido de la cantidad de kilómetros o millas que faltan para el mantenimiento del vehículo. Diríjase a la Red de Asistencia Fiat donde se efectuará, además de las operaciones de mantenimiento previstas en el “Plan de mantenimiento programado”, la puesta en cero de tales visualizaciones (reset).

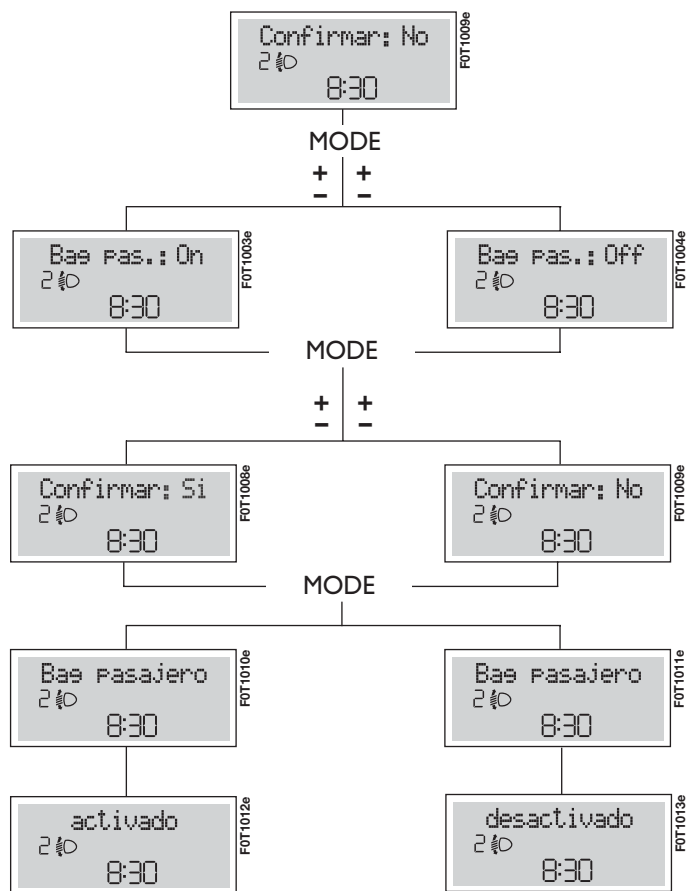
Activación/Desactivación de los air bag del lado pasajero frontal y lateral de protección del tórax y de la pelvis (side bag) (Bag pasajero)

(para versiones/países, donde esté previsto)

Esta función permite activar y desactivar el Airbag del lado pasajero.

Proceder del siguiente modo:

- ☐ presione el pulsador **MENÚ ESC** y, después de haber visualizado en la pantalla el mensaje (Bag pas: Off) (para desactivar) o el mensaje (Bag pass: On) (para activar) mediante la presión de los pulsadores **+** y **-**, presionar nuevamente el pulsador **MENÚ ESC**;
- ☐ en la pantalla se visualiza un mensaje que solicita confirmación;
- ☐ presionando los pulsadores **+** o **-** seleccionar (Si) (para confirmar la activación/desactivación) o (No) (para renunciar);
- ☐ presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC** se visualiza el mensaje de confirmación seleccionado y se vuelve a la página del menú o presione prolongadamente el pulsador para volver a la página vídeo estándar sin memorizar la selección.



Salida del menú

Última función que cierra el ciclo de configuraciones indicadas en la página vídeo del menú.

Presione brevemente el pulsador **MENÚ ESC**, la pantalla vuelve a la página vídeo estándar sin memorizar las nuevas configuraciones.

Al presionar el pulsador **→**, la pantalla vuelve a la primera opción del menú (Límite de la velocidad).

ORDENADOR DE VIAJE (TRIP COMPUTER)

Generalidades

El ordenador de viaje permite visualizar, con la llave de contacto en la posición **MAR**, los valores relativos al estado de funcionamiento del vehículo. Tal función está compuesta por dos trip separados denominados “Trip A” y “Trip B”, capaces de monitorear el “viaje completo” del vehículo de modo independiente uno del otro. Ambas funciones se pueden poner a cero (reset - inicio de un nuevo viaje).

El “Trip A” permite visualizar los siguientes valores:

- Autonomía
- Distancia recorrida
- Consumo medio
- Consumo instantáneo
- Velocidad media
- Tiempo de viaje (duración del recorrido).

El “Trip B”, presente sólo en la pantalla multifunción, permite visualizar los siguientes valores:

- Distancia recorrida B
- Consumo medio B
- Velocidad media B
- Tiempo de viaje B (duración de la conducción).

Nota El “Trip B” es una función excluible (consultar el apartado “Habilitación Trip B”). Los valores “Autonomía” y “Consumo instantáneo” no pueden ponerse a cero.

Valores visualizados

Autonomía

Indica la distancia que puede ser recorrida con el combustible presente en el depósito. En la pantalla se visualizará la indicación “----” al verificarse los siguientes eventos:

- valor de autonomía inferior a 50 km (ó 30 mi)
- en caso de que se detenga el vehículo con el motor en marcha por un tiempo prolongado.

ADVERTENCIA La variación del valor de autonomía puede ser influenciada por diferentes factores: estilo de conducción (ver la descripción en el apartado “Estilo de conducción” en el capítulo “Puesta en marcha y conducción”), tipo de recorrido (autopista, urbano, montañoso, etc.), condiciones de utilización del vehículo (carga transportada, presión de los neumáticos, etc.). La programación de un viaje debe tenerse en cuenta de acuerdo con lo descrito anteriormente.

Distancia recorrida

Indica la distancia recorrida desde el inicio de un nuevo viaje.

Consumo medio

Representa la media indicativa de los consumos desde el inicio del nuevo viaje.

Consumo instantáneo

Expresa la variación, constantemente actualizada, del consumo de combustible. En caso de que se detenga el vehículo con el motor en marcha en la pantalla se visualizará la indicación “----”.

Velocidad media

Representa el valor medio de la velocidad del vehículo en función del tiempo total transcurrido desde el inicio del nuevo viaje.

Tiempo de viaje

Tiempo transcurrido desde el inicio del nuevo viaje.

ADVERTENCIA En ausencia de informaciones, todos los valores del ordenador de viaje visualizan la indicación “----” en el lugar del valor. Cuando se restablece la condición normal de funcionamiento, el cálculo de los distintos valores se retoma de modo regular, sin una puesta a cero de los valores visualizados antes de la anomalía, en el comienzo de un nuevo viaje.

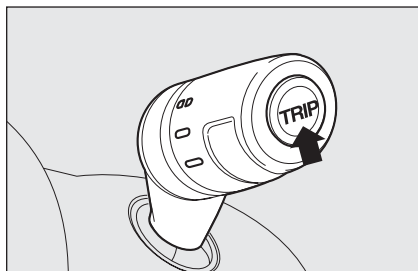


fig. 18

F0T0038m

Pulsador TRIP de mando fig. 18

El pulsador **TRIP**, ubicado en el extremo de la palanca derecha, permite visualizar, con la llave de contacto en posición **MAR**, los valores anteriormente descritos, así como ponerlos a cero para iniciar un nuevo viaje:

- pulsarlo brevemente para visualizar los distintos valores;
- pulsarlo prolongadamente para poner a cero (reset) los valores y, por lo tanto, iniciar un nuevo viaje.

Nuevo viaje

Comienza cuando se pone a cero:

- “manual”, cuando el usuario presiona el pulsador correspondiente;
- “automático” cuando la “distancia recorrida” alcanza el valor, en función de la pantalla instalada, de 3999,9 km ó 9999,9 km, o bien, cuando el “tiempo de viaje” alcanza el valor de 99.59 (99 horas y 59 minutos);
- después de una desconexión y sucesiva reconexión de la batería.

ADVERTENCIA La operación de puesta a cero con el “Trip A” visualizado pone a cero sólo los valores correspondientes a esta función.

ADVERTENCIA La operación de puesta a cero con el “Trip B” visualizado, pone a cero sólo los valores correspondientes a esta función.

Procedimiento de inicio del viaje

Con la llave de contacto en posición **MAR**, poner a cero (reset) presionando y manteniendo en esa posición el pulsador **TRIP** durante más de 2 segundos.

Salida de la función Trip

Para salir de la función Trip: mantenga presionado el pulsador **MENÚ ESC** por más de 2 segundos.

ASIENTOS

ASIENTOS DELANTEROS fig. 19



ADVERTENCIA

Toda regulación debe ser efectuada únicamente con el vehículo detenido.

Regulación longitudinal

Levante la palanca **A** y empuje el asiento hacia adelante o atrás: en posición de conducción los brazos deben apoyar sobre la corona del volante.



ADVERTENCIA

Cuando suelte la palanca de regulación, controlar siempre que el asiento esté bloqueado en las guías, probando desplazarlo hacia adelante o atrás. Si no está bien bloqueado, el asiento podría desplazarse inesperadamente y provocar la pérdida de control del vehículo.

Regulación de la inclinación del respaldo

Girar el mando **B**.

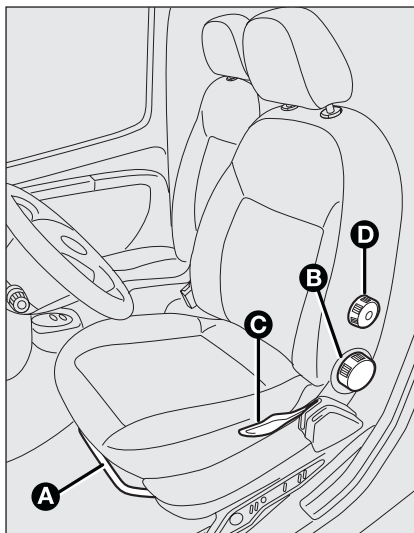


fig. 19

Regulación de la altura del asiento del conductor

(para versiones/países, donde esté previsto)

Accionando la palanca **C** se puede levantar o bajar la parte posterior de la banqueta para obtener una mejor y más confortable posición de conducción.

ADVERTENCIA Efectúe la regulación únicamente sentado en el asiento.

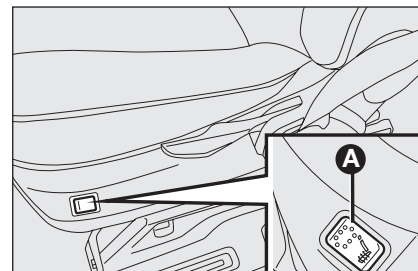


fig. 20

Regulación de la parte lumbar del asiento del conductor

(para versiones/países, donde esté previsto)

Gire el mando **D** Para regular el apoyo personalizado entre la espalda y el respaldo.

Calefacción de los asientos

(para versiones/países, donde esté previsto)

Con la llave en la posición **MAR**, presione el pulsador **A**-fig. 20 para activar/desactivar la función.

La activación es confirmada por el encendido del led ubicado en el pulsador mismo.

ASIENTO DEL PASAJERO REPLEGABLE

(para versiones/países, donde esté previsto)

En algunas versiones el asiento del pasajero es replegable.

ADVERTENCIA Mueva el asiento sólo cuando no haya pasajeros en las plazas traseras.

Replegado del asiento

Para replegar el asiento es necesario proceder de la siguiente manera:

- ☐ abrir la puerta lado del pasajero;
- ☐ actuar la palancas **A**-fig. 21 y volcar hacia delante el respaldo, interviniendo en el sentido indicado por la flecha;
- ☐ luego intervenir en el respaldo **B**-fig. 22 presionándolo hacia abajo: el asiento queda totalmente replegado sobre sí mismo en la posición “mesita”;
- ☐ tirar la lengüeta **C**-fig. 23 y empujar nuevamente el respaldo hacia abajo: el asiento queda totalmente replegado.

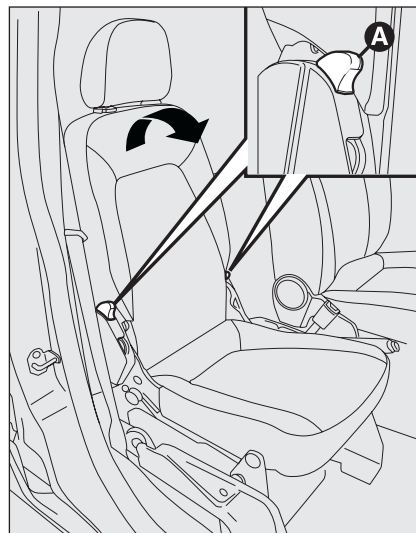


fig. 21

F0T0274m

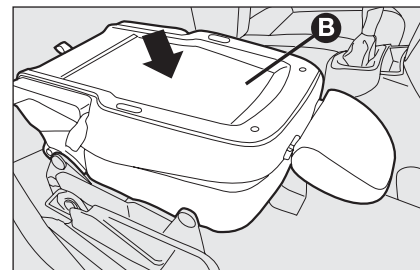


fig. 22

F0T0163m

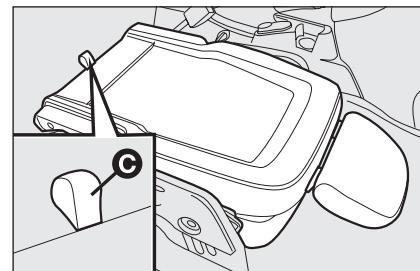


fig. 23

F0T0164m

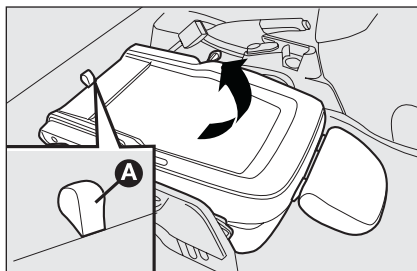


fig. 24

FOT0165m

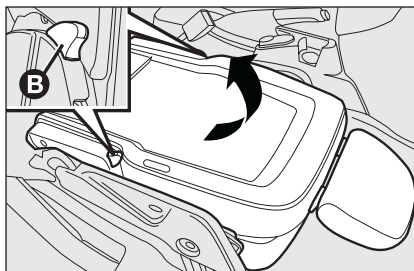


fig. 25

FOT0237m

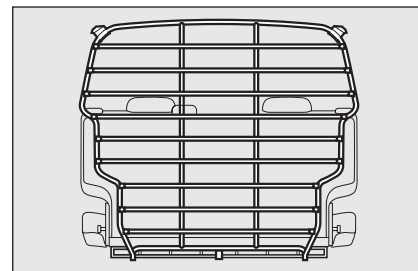


fig. 25a

FOT0340m

Reposicionamiento del asiento

Para que el asiento vuelva a la posición normal de uso, es necesario proceder de la siguiente manera:

- ☐ tomar la lengüeta **A**-fig. 24 y levantar el respaldo hacia arriba;
- ☐ actuar la palancas **B**-fig. 25 y levantar nuevamente el asiento hacia arriba.



ADVERTENCIA

Cuando el asiento del pasajero está en la posición replegable el espacio que se crea no se puede utilizar como compartimiento de carga. Por lo tanto, durante la marcha se recomienda quitar o bloquear eventuales objetos colocados para impedir que los mismos estorben o creen peligro durante las operaciones de conducción.



ADVERTENCIA

Si no está presente el tabique divisorio entre la cabina y el compartimiento de carga, objetos o bultos de grandes dimensiones podrían ocupar parte de la zona del pasajero del habitáculo. Asegurarse de que dichos objetos o bultos estén bien bloqueados aprovechando ganchos de contención y no estorben o creen peligro durante las operaciones de conducción.

ACCESO A LOS ASIENTOS TRASEROS

Para acceder a los asientos traseros abrir una de las dos puertas laterales corrediizas (véase lo descrito en el apartado “Puertas” de este capítulo).

TABIQUES

(Versiones 4 plazas transporte mixto)

TABIQUE FIJO fig. 25a

Está ubicado detrás del respaldo de los asientos traseros.

REPOSACABEZAS

DELANTEROS fig. 26

Son de altura regulable y se bloquean automáticamente en la posición deseada.

- ☐ Regulación hacia arriba: levantar el reposacabezas hasta oír el “clic” de bloqueo.
- ☐ Regulación hacia abajo: presione la tecla **A** y baje el reposacabezas.



ADVERTENCIA

Las regulaciones deben efectuarse únicamente con el vehículo detenido y el motor apagado. Los reposacabezas se regulan de modo que la cabeza, y no el cuello, se apoye en los mismos. Sólo en este caso ejercen su acción de protección. Para aprovechar del mejor modo posible la acción protectora del reposacabezas, regule el respaldo de modo que el tronco quede erguido y la cabeza los más cerca posible del reposacabezas.

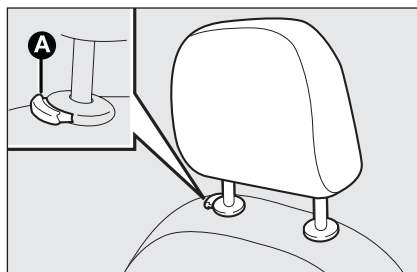


fig. 26

FOT0053m

TRASEROS fig. 27 - 27a

(para versiones/países, donde esté previsto)

Para su uso, levantarlos hacia arriba.

Cuando no sea necesario utilizar los reposacabezas pulse las teclas **A** y bájelos completamente hasta que entren en el alojamiento del respaldo.

Para regular el reposacabezas en posición alta, levante el reposacabezas hasta alcanzar la posición “completamente alzado” (posición de uso) indicada por un “clic”.

ADVERTENCIA Al utilizar los asientos traseros, los reposacabezas deben estar siempre en la posición “completamente alzados”.

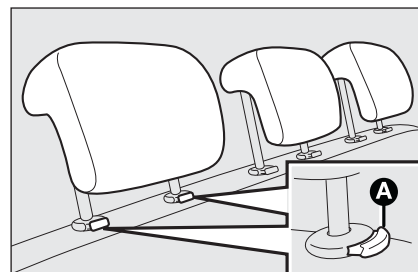


fig. 27

FOT0054m

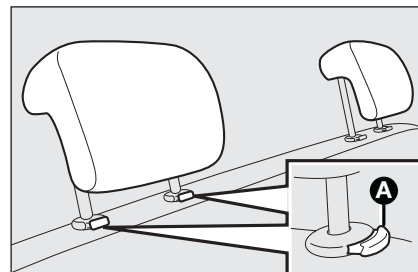


fig. 27a - Versiones 4 lugares
transporte mixto

FOT0341m

VOLANTE

En algunas versiones el volante se puede regular en sentido vertical y axial.

Para regularlo, proceder del siguiente modo:

- ☐ desbloquee la palanca **A**-fig. 28 empujándola hacia adelante (posición 1);
- ☐ regule el volante;
- ☐ bloquee la palanca **A** tirándola hacia el volante (posición 2).

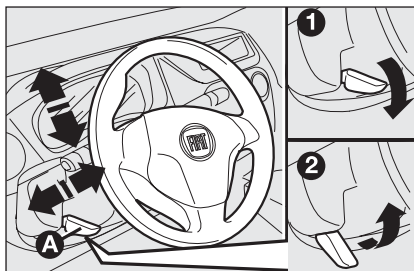


fig. 28

FOT0040m

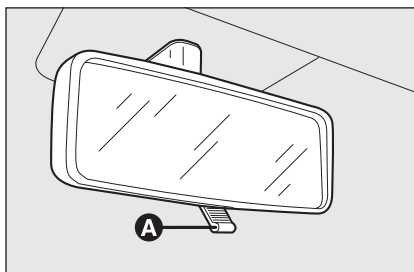


fig. 29

FOT0027m

ESPEJOS RETROVISORES

ESPEJO INTERIORES fig. 29

(para versiones/países, donde esté previsto)

Está provisto de un dispositivo contra accidentes que lo desengancha en caso de contacto violento con el pasajero.

Accionando la palanca **A** se puede regular el espejo en dos posiciones diferentes: normal o antideslumbrante.



ADVERTENCIA

Las regulaciones deben efectuarse únicamente con el vehículo detenido y el motor apagado.



ADVERTENCIA

Está terminantemente prohibido realizar cualquier intervención después de la venta del vehículo, tal como manipular el volante o la columna de dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma) ya que podrían causar, además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del vehículo.

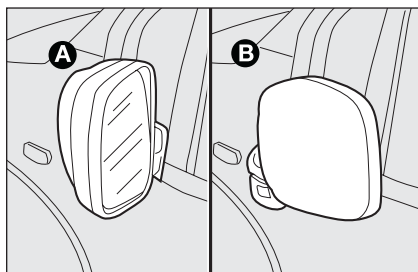


fig. 30

F0T0042m

ESPEJOS EXTERIORES

Replegado manual del espejo

Cuando sea necesario (por ejemplo cuando el tamaño del espejo crea dificultades en un paso angosto) se pueden plegar los espejos desplazándolos desde la posición **A-fig. 30** a la posición **B**.



ADVERTENCIA

Durante la marcha los espejos deben estar siempre en posición A-fig. 30.



ADVERTENCIA

Los espejos retrovisores exteriores, al ser curvos, alteran levemente la percepción de la distancia.

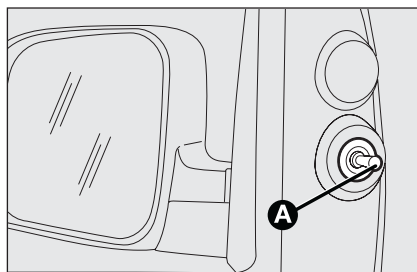


fig. 31

F0T0194m

Regulación manual

Desde el interior del vehículo intervenir en el dispositivo **A-fig. 31**.

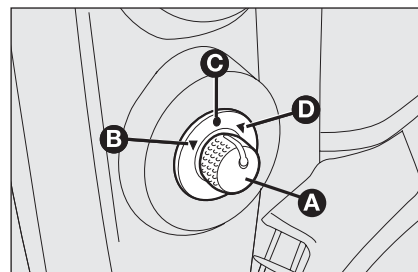


fig. 32

F0T0041m

Regulación eléctrica

(para versiones/países, donde esté previsto)

La regulación de los espejos exteriores se puede realizar únicamente con la llave de contacto en posición **MAR**.

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ con el desviador seleccionar **A-fig. 32** el espejo deseado (derecho o izquierdo);
- ☐ llevando el desviador **A** a la posición **B**, e interviniendo en el mismo, se orienta el espejo retrovisor exterior izquierdo;
- ☐ llevando el desviador **A** a la posición **D**, e interviniendo en el mismo, se orienta el espejo retrovisor exterior derecho;

Una finalizada la regulación, reposicionar el desviador **A** en la posición intermedia de bloqueo **C**.

SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

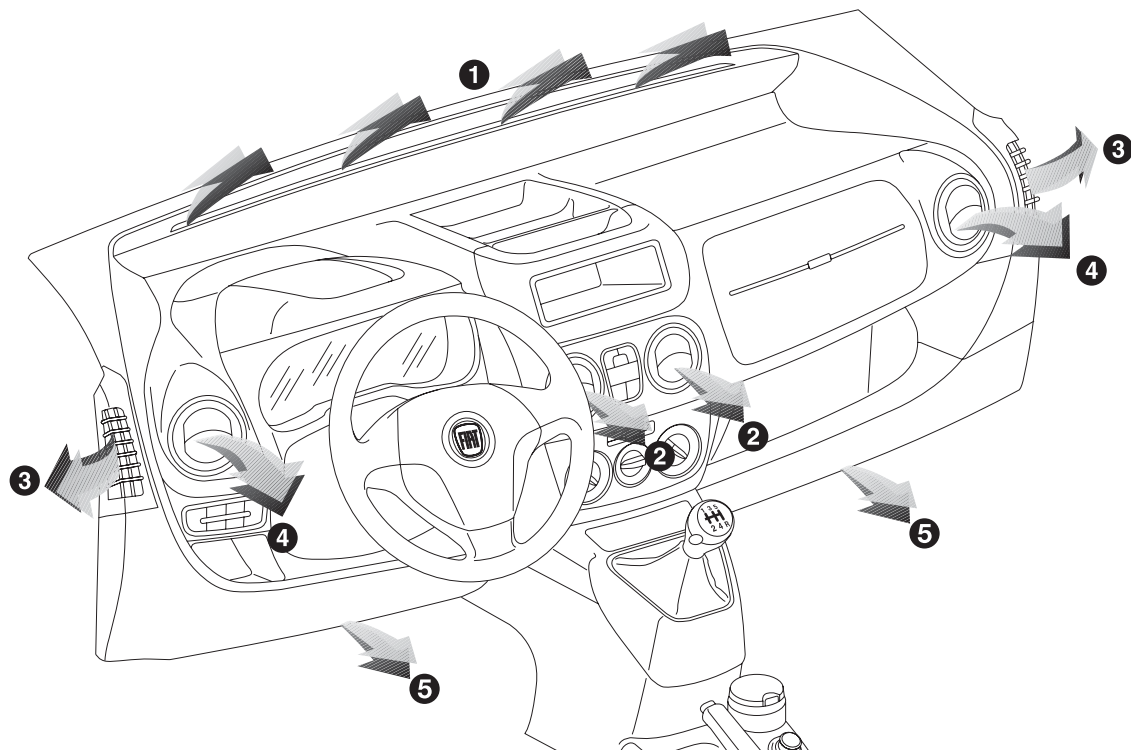


fig. 33

F0T0148m

1. Difusor fijo superior - 2. Difusores centrales orientables - 3. Difusores fijos laterales - 4. Difusores laterales orientables
5. Difusores zona pies

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

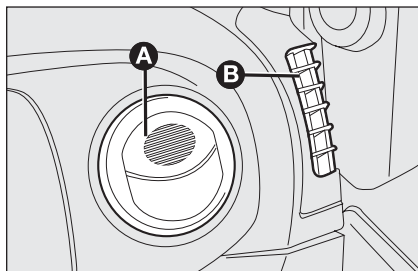


fig. 34

F0T0031m

DIFUSORES CENTRALES Y LATERALES fig. 34-35

A - Difusor lateral orientable.

B - Difusor fijo para vidrios laterales.

C - Difusores centrales orientables.

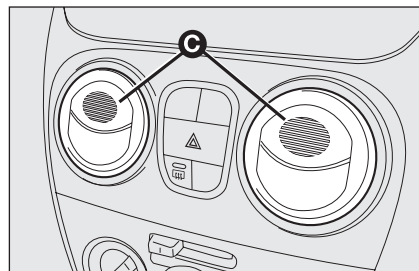


fig. 35

F0T0030m

Para utilizar los difusores **A** y **C**, accione el dispositivo correspondiente para orientarlos en la posición deseada.

CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

MANDOS fig. 36

- A** mando de regulación de la temperatura del aire (combinación aire caliente/frío)
- B** cursor de activación/desactivación de recirculación del aire interior
- C** mando de activación del ventilador
- D** mando de distribución del aire

CONFORT CLIMÁTICO

El mando **D** permite que el aire que ingresa al interior del vehículo llegue a todas las zonas del habitáculo según 5 niveles de distribución:

-  difusión de aire de los difusores centrales y bocas laterales;
-  permite calentar los pies y mantener el rostro fresco (función "bilevel")
-  permite una calefacción más rápida del habitáculo;
-  para calefaccionar el habitáculo y al mismo tiempo desempañar el parabrisas;
-  permite el desempañamiento y la descongelación del parabrisas y de los cristales laterales delanteros.

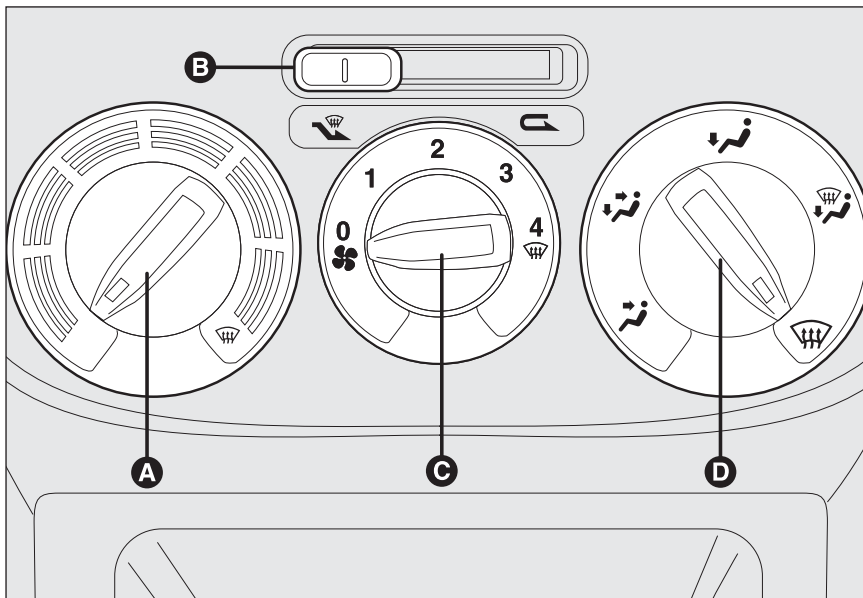


fig. 36

FOT0074m

CALEFACCIÓN

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ gire completamente hacia la derecha (índice en ) el mando **A**;
- ☐ gire el mando **C** a la velocidad deseada;
- ☐ lleve el mando **D** a:
 -  para calefaccionar los pies y al mismo tiempo desempañar el parabrisas;
 -  para enviar aire a los pies e introducir aire más fresco por los difusores centrales y bocas en el tablero;
 -  para calefaccionamiento rápido.

CALEFACCIÓN RÁPIDA

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ cierre todos los difusores del tablero de instrumentos;
- ☐ gire el mando **A** a ,
- ☐ gire el mando **C** a 4 ,
- ☐ gire el mando **D** a .

DESEMPAÑAMIENTO/ DESCONGELACIÓN RÁPIDA DEL PARABRISAS Y CRISTALES LATERALES DELANTEROS (función MAX-DEF)

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ gire el mando **A** a ,
- ☐ gire el mando **C** a 4 ,
- ☐ gire el mando **D** a ,
- ☐ lleve el cursor **B** a .

Una vez desempañados/descongelados, intervenir en los mandos para restablecer las condiciones de confort deseadas.

Anti-empañamiento de los cristales

En caso de mucha humedad exterior, de lluvia o de fuertes diferencias de temperatura entre el interior y el exterior del habitáculo, se aconseja efectuar la siguiente maniobra para prevenir el empañamiento de los cristales:

- ☐ lleve el cursor **B** a ,
- ☐ gire el mando **A** a ,
- ☐ gire el mando **C** a 2;
- ☐ gire el mando **D** a  con posibilidad de paso en la posición  en el caso de que no se note empañamiento de los cristales.

REGULACIÓN VELOCIDAD VENTILADOR

Para obtener una buena ventilación del habitáculo, proceder de la siguiente manera:

- ☐ abrir completamente los difusores de aire centrales y las bocas laterales;
- ☐ gire el mando **A** al sector azul;
- ☐ lleve el cursor **B** a ;
- ☐ gire el mando **C** a la velocidad deseada;
- ☐ gire el mando **D** a .

ACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DE AIRE INTERIOR

Lleve el cursor **B** a la posición .

Se aconseja activar la recirculación de aire interior durante las detenciones en caravana o en túneles para evitar que entre aire contaminado desde el exterior.

Evitar el uso prolongado de dicha función, especialmente si viajan varias personas en el vehículo, para prevenir la posibilidad de que se empañen los cristales.

ADVERTENCIA La recirculación de aire interior permite, de acuerdo a la modalidad de funcionamiento seleccionada (“calefacción” o “refrigeración”), alcanzar más rápidamente las condiciones deseadas. De todas formas, no se aconseja utilizar la función de recirculación en días lluviosos o fríos para evitar la posibilidad de empañamiento de los cristales.

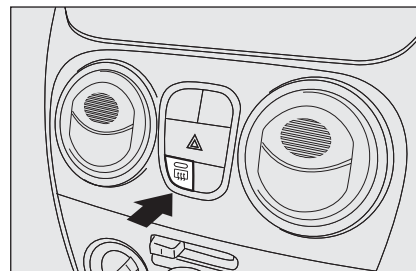


fig. 37

FOT0048m

DESEMPAÑAMIENTO/DESCONGELACIÓN DE LA LUNETA TÉRMICA Y ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES (si está previsto) fig. 37

Presione el pulsador  para activar esta función. La función está activada cuando se enciende el led en dicho pulsador.

Para excluir la función, presione nuevamente el pulsador .

ADVERTENCIA No pegue adhesivos en la parte interna del cristal posterior sobre los filamentos de la luneta térmica para evitar que se dañen.

CLIMATIZADOR MANUAL (para versiones/países, donde esté previsto)

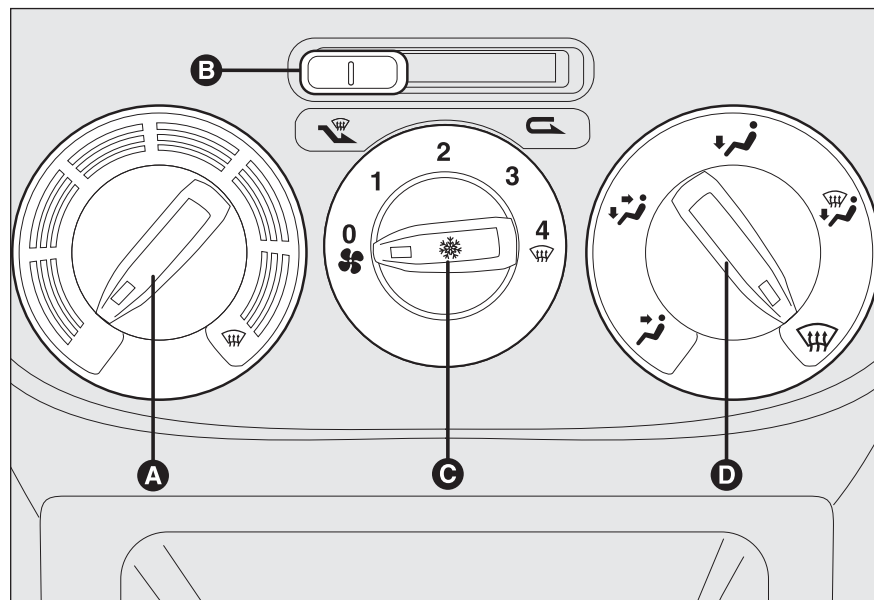


fig. 38

FOT0029m

MANDOS fig. 38

A mando de regulación de la temperatura del aire (combinación aire caliente/frío);

B cursor de activación/desactivación de recirculación del aire interior;

C mando de activación de la ventilación y activación/desactivación del climatizador;

D mando de distribución del aire.

CONFORT CLIMÁTICO

El mando **D** permite que el aire que ingresa al interior del vehículo llegue a todas las zonas del habitáculo según 5 niveles de distribución:

- difusión de aire de los difusores centrales y bocas laterales;
- permite calentar los pies y mantener el rostro fresco (función “bilevel”);
- permite una calefacción más rápida del habitáculo;
- para calefaccionar el habitáculo y al mismo tiempo desempañar el parabrisas;
- permite el desempañamiento y la descongelación del parabrisas y de los cristales laterales delanteros.

CALEFACCIÓN

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ gire completamente hacia la derecha (índice en ☼) el mando **A**;
- ☐ gire el mando **C** a la velocidad deseada;
- ☐ lleve el mando **D** a:
 - para entibiar los pies y, al mismo tiempo, desempañar el parabrisas;
 - para enviar aire a los pies e introducir aire más fresco por los difusores centrales y bocas en el tablero;
 - para calefaccionamiento rápido.

CALEFACCIÓN RÁPIDA

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ cierre todos los difusores del tablero de instrumentos;
- ☐ gire el mando **A** a ;
- ☐ gire el mando **C** a 4 ;
- ☐ gire el mando **D** a .

DESEMPAÑAMIENTO/DESCONGELACIÓN RÁPIDA DEL PARABRISAS Y CRISTALES LATERALES DELANTEROS (función MAX-DEF)

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ gire el mando **A** a ;
- ☐ gire el mando **C** a 4 ;
- ☐ gire el mando **D** a ;
- ☐ lleve el cursor **B** a .

Una vez desempañados/descongelados, intervenir en los mandos para restablecer las condiciones de confort deseadas.

ADVERTENCIA El climatizador es muy útil para acelerar el desempañamiento, ya que deshumidifica el aire. Regule los mandos como se describió anteriormente y active el climatizador accionando el mando **C**.

Anti-empañamiento de los cristales

En caso de mucha humedad exterior, de lluvia o de fuertes diferencias de temperatura entre el interior y el exterior del habitáculo, se aconseja efectuar la siguiente maniobra para prevenir el empañamiento de los cristales:

- ☐ lleve el cursor **B** a ;
- ☐ gire el mando **A** a ;
- ☐ gire el mando **C** a 2;
- ☐ gire el mando **D** a  con posibilidad de paso a la posibilidad  en el caso de que no se note el empañamiento de los cristales.

REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Para obtener una buena ventilación del habitáculo, proceder de la siguiente manera:

- ☐ abrir completamente los difusores de aire centrales y las bocas laterales;
- ☐ gire el mando **A** al sector azul;
- ☐ lleve el cursor **B** a ;
- ☐ lleve el mando **C** a la velocidad deseada;
- ☐ lleve el mando **D** a .

ACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DE AIRE INTERIOR

Lleve el cursor **B** a la posición .

Se aconseja activar la recirculación de aire interior durante las detenciones en caravana o en túneles para evitar que entre aire contaminado desde el exterior.

Evitar el uso prolongado de dicha función, especialmente si viajan varias personas en el vehículo, para prevenir la posibilidad de que se empañen los cristales.

ADVERTENCIA La recirculación de aire interior permite, de acuerdo a la modalidad de funcionamiento seleccionada (“calefacción” o “refrigeración”), alcanzar más rápidamente las condiciones deseadas. De todas formas, no le aconsejamos utilizar la función de recirculación en días lluviosos o fríos para evitar la posibilidad de empañamiento de los cristales.

CLIMATIZACIÓN (refrigeración)

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ gire el mando **A** al sector azul;
- ☐ gire el mando **C** a 4 ;
- ☐ lleve el cursor **B** a ;
- ☐ lleve el mando **D** a ;
- ☐ accionar el mando **C**.

Regulación de la refrigeración

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ lleve el cursor **B** a ;
- ☐ gire el mando **A** hacia la derecha para disminuir la temperatura;
- ☐ lleve el mando **C** hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

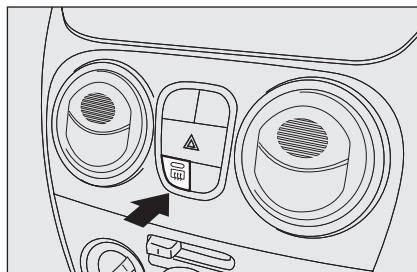


fig. 39

F0T0048m

DESEMPAÑAMIENTO/ DESCONGELACIÓN DE LA LUNETA TÉRMICA Y ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

fig. 39

(para versiones/países, donde esté previsto)

Presione el pulsador  para activar esta función. La función está activada cuando se enciende el led en dicho pulsador.

Para excluir la función, presione nuevamente el pulsador .

ADVERTENCIA No pegue adhesivos en la parte interna del cristal posterior sobre los filamentos de la luneta térmica para evitar que se dañen.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

Durante el período invernal el sistema de climatización se debe poner en funcionamiento al menos una vez por mes, durante unos 10 minutos. Antes del período estivo haga controlar la eficiencia del sistema en la Red de asistencia Fiat.

LUCES EXTERIORES

La palanca izquierda **fig. 40** agrupa los comandos de las luces exteriores.

Las luces exteriores se encienden sólo con la llave de contacto en posición **MAR**.

Encendiendo las luces exteriores se iluminan el tablero de instrumentos y los distintos mandos ubicados en el tablero.

LUCES APAGADAS

Casquillo girado en posición **O**.

LUCES DE POSICIÓN

Gire el mando a la posición . En el tablero de instrumentos se ilumina el indicador .

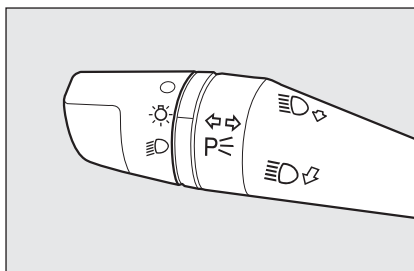


fig. 40

F0T0220m

LUCES DE ESTACIONAMIENTO

Se encienden, sólo con la llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque moviendo el casquillo de la palanca izquierda primero en la posición **O** y luego, en las posiciones o .

En el tablero de instrumentos se ilumina el testigo . Accionando la palanca para el intermitente se puede seleccionar el lado (derecho o izquierdo) de las luces.

LUCES DE CRUCE

Gire el mando a la posición . En el tablero de instrumentos se ilumina el indicador .

LUCES DE CARRETERA

Con el casquillo en posición tire de la palanca hacia el volante (2^{en} posición inestable). En el tablero de instrumentos se ilumina el indicador .

Para apagar las luces de carretera, tire de la palanca hacia el volante (se vuelven a encender las luces de cruce).

PARPADEOS

Tire de la palanca hacia el volante (1^{en} posición inestable) independientemente de la posición del casquillo. En el tablero de instrumentos se ilumina el indicador .

INDICADORES DE DIRECCIÓN

fig. 41

Colocar la palanca en posición (estable):

- ☐ hacia arriba (posición **1**): encendido del indicador de dirección derecho;
- ☐ hacia abajo (posición **2**): encendido del indicador de dirección izquierdo.

En el tablero de instrumentos se ilumina de manera intermitente el testigo  o .

Los indicadores de dirección se apagan automáticamente cuando se endereza la dirección del vehículo.

Cuando se desea indicar un momentáneo cambio de sentido de circulación, para el cual basta una mínima rotación del volante, es posible mover la palanca hacia arriba o hacia abajo sin llegar al bloqueo (posición inestable). Al soltarla, la palanca regresa por sí misma a la posición inicial.

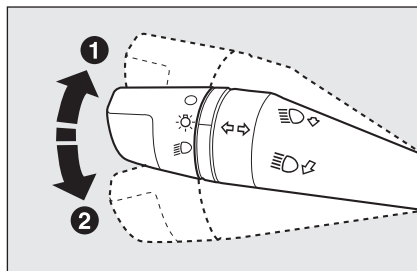


fig. 41

FOT0157m

Función “lane change” (cambio de sentido)

Cuando se desea señalar un cambio de sentido de circulación, lleve la palanca izquierda a la posición inestable por menos de medio segundo.

El indicador de dirección del lado seleccionado se activará durante 3 parpadeos y luego se apagará automáticamente.

DISPOSITIVO “FOLLOW ME HOME”

Permite, por un cierto período de tiempo, iluminar el área que está adelante del vehículo.

Activación

Con llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque, tirar de la palanca hacia el volante dentro de los 2 minutos posteriores a que se haya apagado el motor.

Cada vez que se acciona la palanca, las luces permanecen encendidas durante otros 30 segundos, hasta un máximo de 210 segundos; una vez transcurrido este tiempo, se apagan automáticamente.

El accionamiento de la palanca corresponde con el encendido del indicador  en el tablero de instrumentos, junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla (consulte el capítulo “Indicadores y mensajes”) por el tiempo durante el cual la función permanece activa. El testigo se enciende la primera vez que se acciona la palanca y permanece encendido hasta la desactivación automática de la función. Cada vez que se acciona la palanca, se incrementa sólo el tiempo de encendido de las luces.

Desactivación

Tire de la palanca hacia el volante durante más de 2 segundos.

LIMPIEZA DE LOS CRISTALES

La palanca derecha **fig. 42** acciona el limpiaparabrisas / lavaparabrisas y el limpiapulneta / lavaluneta trasero (para versiones/países, donde esté previsto).

LIMPIAPARABRISAS/ LAVAPARABRISAS

Sólo funcionan con la llave de contacto en posición **MAR.**

La palanca derecha puede adoptar cuatro posiciones diferentes:

- limpiaparabrisas en reposo.
- ⏏ funcionamiento intermitente.
- funcionamiento continuo lento.
- funcionamiento continuo veloz.

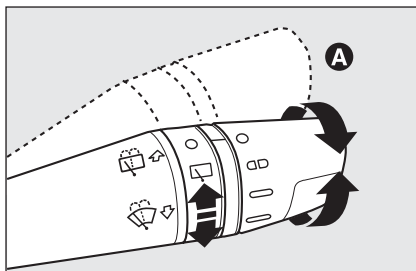


fig. 42

FOT0158m

Al mover la palanca a la posición **A-fig. 42** (inestable) el funcionamiento está limitado al tiempo en el cual se sujeta manualmente la palanca en esa posición. Al soltarla, la palanca vuelve a su posición deteniendo automáticamente el limpiaparabrisas.

Con mando en posición **⏏**, el limpiaparabrisas adapta automáticamente la velocidad de funcionamiento a la velocidad del vehículo.

Con el limpiaparabrisas activo, si se acopla la marcha atrás se activa automáticamente el limpiapulneta.



No utilice el limpiaparabrisas para eliminar restos de nieve o hielo del parabrisas. En esas condiciones, si el limpiaparabrisas es sometido a un esfuerzo excesivo, interviene la protección de sobrecarga del motor, la cual inhibe el funcionamiento durante algunos segundos. Si luego no se restablece la funcionalidad, dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.

Función “Lavado inteligente”

Al tirar de la palanca hacia el volante (posición inestable) se acciona el lavaparabrisas.

Manteniendo accionada la palanca durante más de medio segundo, se puede activar automáticamente el surtidor del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas con un sólo movimiento.

El funcionamiento del limpiaparabrisas se desactiva al soltar la palanca con tres movimientos de limpieza.

El ciclo termina con un movimiento del limpiaparabrisas aproximadamente 6 segundos después.

LIMPIALUNETA/

LAVALUNETA

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Sólo funcionan con la llave de contacto en posición **MAR**.

Activación

Girando el casquillo a la posición  se acciona el limpialuneta como se describe a continuación:

- ☐ en modo intermitente cuando no está funcionando el limpiaparabrisas;
- ☐ en modo sincrónico (a la mitad de la frecuencia del limpiaparabrisas) cuando el limpiaparabrisas esté funcionando;
- ☐ en modo continuo cuando esté acoplada la marcha atrás y con el mando activado.

Con el limpiaparabrisas funcionando y la marcha atrás acoplada se activa el limpialuneta posterior en modo continuo.

Empujando la palanca hacia el tablero (posición inestable) se acciona el surtidor del lavaluneta. Manteniendo la palanca en esta posición durante más de medio segundo, se activa también el limpialuneta posterior. Al soltar la palanca se activa el lavado inteligente, al igual que para el limpiaparabrisas.

Desactivación

La función se desactiva al soltar la palanca.



No utilizar el limpialuneta para liberar las acumulaciones de nieve o hielo de la luneta. En esas condiciones, si el limpiaparabrisas es sometido a un esfuerzo excesivo, interviene la protección de sobrecarga del motor, la cual inhibe el funcionamiento durante algunos segundos. Si luego no se restablece la funcionalidad, dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.

LUCES INTERIORES

LÁMPARA DE TECHO DELANTERA CON PANTALLA TRANSPARENTE BASCULANTE

La lámpara se enciende automáticamente cuando se abre una puerta delantera y se apaga cuando se cierra.

Con las puertas cerradas la lámpara se enciende/apagada presionando la pantalla transparente **A**-fig. 43 a la izquierda, como se muestra en la figura.

LÁMPARA DE TECHO DELANTERA CON LUCES DE LECTURA fig. 44

(para versiones/países, donde esté previsto)

El interruptor **A** enciende y apaga las lámparas de techo.

Con interruptor **A** en posición central, las lámparas **C** y **D** se encienden y apagan cuando se abren y cierran las puertas delanteras.

Con el interruptor **A** hacia la izquierda, las lámparas **C** y **D** permanecen siempre apagadas.

Con el interruptor **A** hacia la derecha, las lámparas **C** y **D** permanecen siempre encendidas.

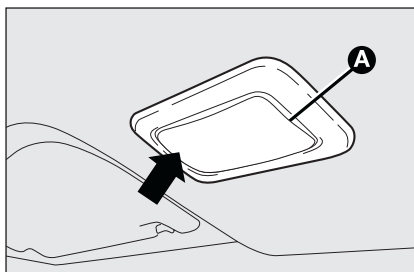


fig. 43

FOT0113m

Las luces interiores se encienden y apagan progresivamente.

El interruptor **B** realiza la función de spot; con la lámpara de techo apagada, se enciende únicamente:

- ☐ la lámpara **C** si se presiona en el lado izquierdo;
- ☐ la lámpara **D** si se presiona en el lado derecho.

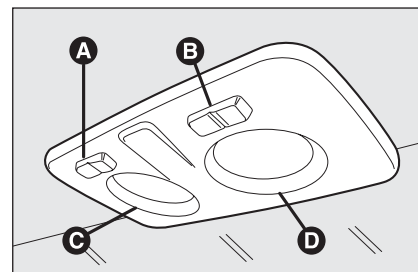


fig. 44

FOT0121m

ADVERTENCIA Antes de descender del vehículo compruebe que ambos interruptores se encuentren en posición central, al cerrar las puertas se apagarán las luces evitando así descargar la batería. De todas formas, si se el interruptor queda en la posición siempre encendida, la lámpara de techo se apagará automáticamente 15 minutos después de apagar el motor.

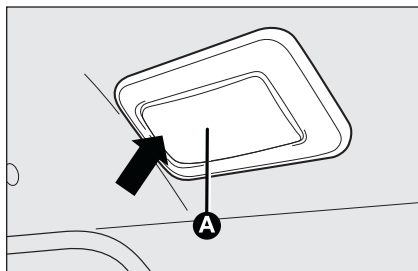


fig. 45

F0T0114m

LÁMPARA DE TECHO TRASERA CON PANTALLA TRANSPARENTE BASCULANTE

(para versiones/países, donde esté previsto)

La lámpara se enciende automáticamente cuando se abre una puerta delantera y se apaga cuando se cierra.

Con las puertas cerradas la lámpara se enciende/apagada presionando la pantalla transparente **A-fig. 45** a la izquierda, como se muestra en la figura.

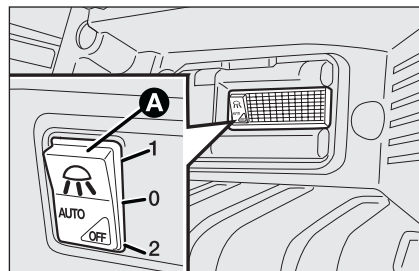


fig. 46

F0T0273m

LÁMPARA DE TECHO TRASERA CON INTERRUPTOR

(para versiones/países, donde esté previsto)

La lámpara se enciende automáticamente abriendo las puertas laterales corredizas y las de batiente traseras y se apaga cuando se cierran.

Con las puertas cerradas la lámpara se encienden/apagan accionando el interruptor **A-fig. 46**.

El interruptor **A** puede adoptar 3 posiciones diferentes:

- ☐ con el interruptor en posición central (posición **0**) la luz se enciende cuando se abre una puerta;
- ☐ con el interruptor accionado hacia arriba (posición **1**) la luz queda siempre encendida;
- ☐ con interruptor accionado hacia abajo (posición **2 – AUTO OFF**) la luz queda siempre apagada.

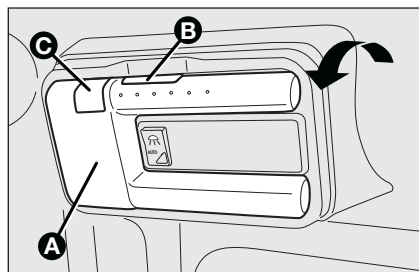


fig. 47

FOT0115m

LÁMPARA DE TECHO DESMONTABLE

(para versiones/países, donde esté previsto)

Está ubicada en el lado derecho del compartimento de carga. Funciona como luz fija y como linterna eléctrica desmontable.

Para utilizar la linterna desmontable **A-fig. 47** es necesario presionar el pulsador **B** y desmontarla interviniendo en el sentido que indica la flecha. Luego accionar el interruptor **C** para encender/apagar la luz.

Cuando la lámpara de techo desmontable está conectada al soporte fijo, la batería para la linterna eléctrica es recargada automáticamente.

La recarga de la luz de techo con el vehículo detenido y con la llave de contacto en posición **STOP** o desmontada está limitada a 15 minutos.

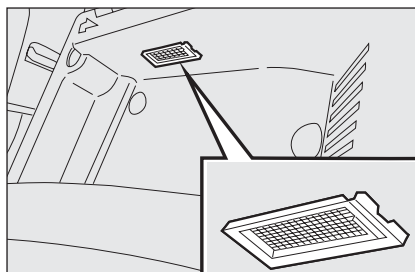


fig. 48

FOT0252m

LUZ DEL MALETERO fig. 48

(para versiones/países, donde esté previsto)

La luz se enciende automáticamente al abrir el maletero y se apaga al cerrarlo.

ENCENDIDO/APAGADO DE LAS LUCES DE LAS LÁMPARAS DE TECHO

Las lámparas de techo se encienden/apagan respetando las siguientes modalidades:

Encendido de las lámparas de techo sin seguro en las puertas

Lámpara de techo delantera: se enciende cuando se abre una de las puertas delanteras.

Lámpara de techo trasera: encendido manual.

Lámpara de techo desmontable (como alternativa a la lámpara de techo trasera): encendido manual parte fija.

Apagado de las lámparas de techo con seguros en las puertas

Luz de techo delantera y traseras (también con lámpara de techo desmontable opcional). se apagan (con atenuación) cerrando las puertas laterales corredizas, las puertas de batiente traseras y las puertas delanteras.

Funcionalidad con compartimento de carga independiente

Lámpara de techo delantera: se apaga (con atenuación) cerrando las puertas delanteras.

Luz de techo trasera (también con lámpara de techo desmontable opcional). se apaga (con atenuación) cerrando las puertas traseras.

MANDOS

LUCES DE EMERGENCIA

Se encienden pulsando el interruptor **A**-fig. 49, en cualquier posición que se encuentre la llave de contacto.

Con el dispositivo activado, se encienden los indicadores $\leftarrow$ y $\rightarrow$ en el tablero de instrumentos.

Para apagarlas, presionar nuevamente el interruptor **A**.

ADVERTENCIA El uso de las luces de emergencia está regulado por el código de circulación vial del país en el que se encuentra. Respetar las prescripciones.

Frenada de urgencia

(para versiones/países, donde esté previsto)

En caso de frenada de urgencia se encienden automáticamente las luces de emergencia y, al mismo tiempo, se iluminan los testigos $\leftarrow$ y $\rightarrow$ en el cuadro. La función se apaga automáticamente cuando la frenada ya no reviste carácter de urgencia. Esta función acata las prescripciones legislativas al respecto actualmente en vigor.

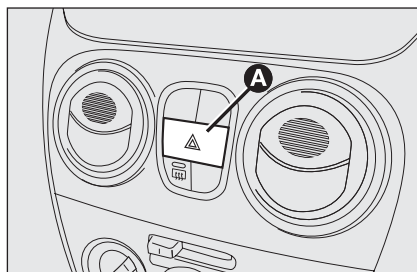


fig. 49

F0T0049m

LUCES ANTINEBLA fig. 50

(para versiones/países, donde esté previsto)

Se encienden, con las luces de posición encendidas, presionando el pulsador D .

Se ilumina el testigo D en el tablero.

Se apagan presionando nuevamente el pulsador.

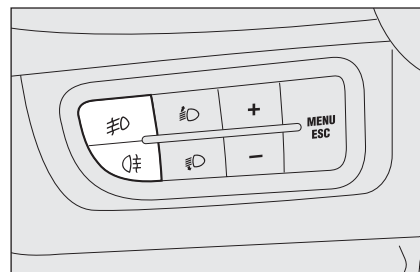


fig. 50

F0T0036m

LUCES ANTINEBLAS TRASERAS fig. 50

Se encienden, con las luces de cruce o las luces antiniebla encendidas, presionando el pulsador E .

Se ilumina el testigo E en el tablero.

Se apagan presionando nuevamente el pulsador o apagando las luces de cruce y/o los faros antiniebla (para versiones/países, donde esté previsto).

SISTEMA DE BLOQUEO DEL COMBUSTIBLE

Interviene en caso de un impacto provocando:

- ☐ la interrupción de la alimentación de combustible con el consiguiente apagado del motor;
- ☐ el desbloqueo automático de las puertas;
- ☐ el encendido de las luces interiores.

En algunas versiones la intervención del sistema es indicado con el mensaje “Bloqueo combustible intervenido ver manual” que se visualiza en la pantalla.

Inspeccionar cuidadosamente el vehículo para asegurarse de que no haya pérdidas de combustible, por ejemplo en el compartimiento del motor, debajo del vehículo o cerca de la zona del depósito.

Después del impacto, girar la llave de contacto a **STOP** para no descargar la batería.

Para restablecer el correcto funcionamiento del vehículo se debe efectuar el siguiente procedimiento:

- ☐ rotación de la llave de contacto a la posición **MAR**;
- ☐ activación del indicador de dirección derecho;
- ☐ desactivación del indicador de dirección derecho;
- ☐ activación del indicador de dirección izquierdo;
- ☐ desactivación del indicador de dirección izquierdo;
- ☐ activación del indicador de dirección derecho;
- ☐ desactivación del indicador de dirección derecho;
- ☐ activación del indicador de dirección izquierdo;
- ☐ desactivación del indicador de dirección izquierdo;
- ☐ rotación de la llave de contacto a la posición **STOP**.



ADVERTENCIA

Después del impacto, si se advierte olor a combustible o pérdidas del sistema de alimentación, no activar el sistema para evitar riesgos de incendio.

EQUIPAMIENTO INTERIOR

REPOSABRAZOS ASIENTO LADO CONDUCTOR fig. 51

(para versiones/países, donde esté previsto)

En algunas versiones el asiento delantero del lado del conductor está equipado con un reposabrazos.

Es posible levantar/bajar el reposabrazos interviniendo en el sentido que indican las flechas.

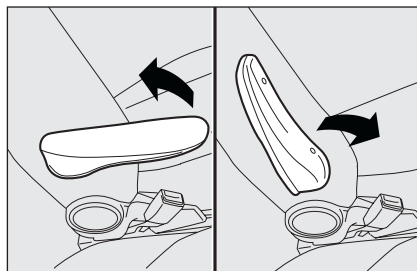


fig. 51

FOT0056m

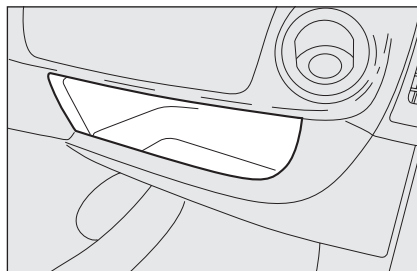


fig. 52

FOT0187m

COMPARTIMENTO PORTAOBJETOS fig. 52

Está ubicado delante del asiento delantero del lado del pasajero.

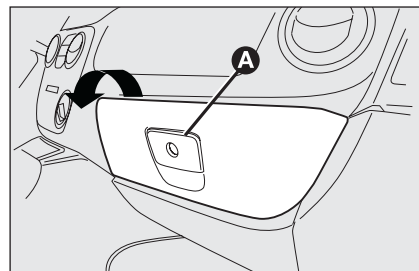


fig. 53

FOT0069m

GUANTERA

(para versiones/países, donde esté previsto)

Para abrirla es necesario accionar la manilla **A**-fig. 53.



ADVERTENCIA

No viajar con la guantera abierta: podría herir al pasajero en caso de accidente.

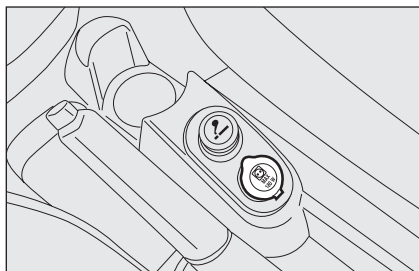


fig. 54

FOT0075m

TOMA DE CORRIENTE (12V)

Está ubicada en la consola central **fig. 54** y funciona únicamente con la llave de contacto en la posición **MAR.**

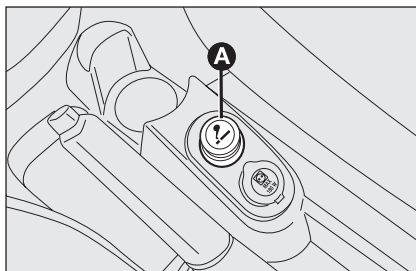


fig. 55

FOT0118m

ENCENDEDOR

(para versiones/países, donde esté previsto)

Está ubicado en la consola central. Para activar al encendedor, presione el pulsador **A-fig. 55** con la llave de contacto en posición **MAR.**

Después de algunos segundos, el pulsador vuelve automáticamente a la posición inicial y el encendedor está listo para su uso.

ADVERTENCIA Siempre verificar que se haya desactivado el encendedor.



ADVERTENCIA

El encendedor alcanza temperaturas elevadas. Manejarlo con precaución y evitar que sea utilizado por niños: peligro de incendio y/o quemaduras.

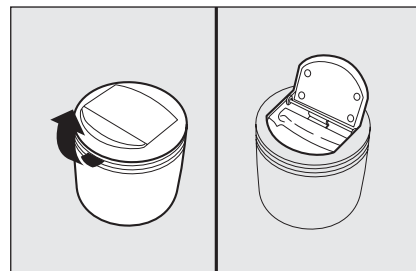


fig. 56

FOT0117m

CENICERO fig. 56

(para versiones/países, donde esté previsto)

Es un contenedor de plástico desmontable con apertura con muelle, que se puede colocar en los espacios portavasos / portalatas ubicados en la consola central.



ADVERTENCIA

No utilizar el cenicero como papelera: podría incendiarse si entrara en contacto con colillas de cigarrillo.

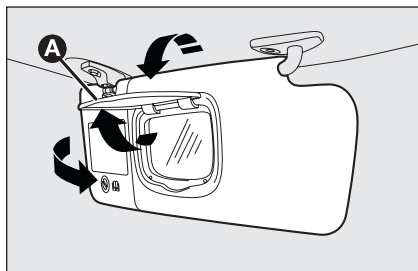


fig. 57

FOT0188m

VISERAS PARASOL fig. 57

Las viseras parasol del lado del conductor y del pasajero se pueden orientar frontal y lateralmente.

Detrás de la visera parasol del lado del conductor hay un alojamiento para guardar tarjetas.

En algunas versiones la visera del lado del pasajero puede tener un espejo de cortesía.

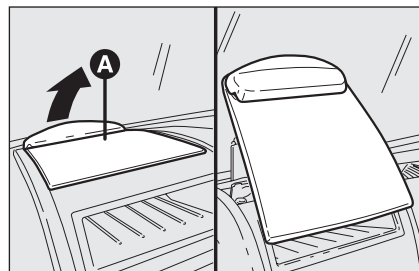


fig. 58

FOT0204m

ESCRITORIO/ATRIL

(para versiones/países, donde esté previsto)

En el centro del tablero, sobre el compartimiento, se encuentra un escritorio **A-fig. 58**; en algunas versiones este escritorio puede ser utilizado como Atril, levantándolo por la parte trasera y apoyándolo en el tablero como se muestra en la figura.



ADVERTENCIA

Con el vehículo en marcha no utilice el escritorio en posición vertical.

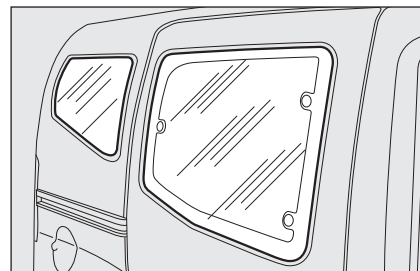


fig. 59

FOT0207m

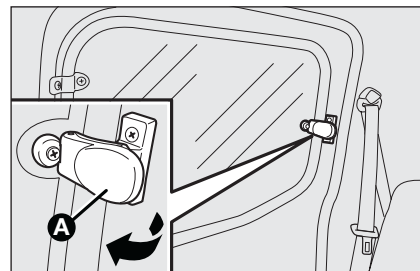


fig. 60

FOT0135m

VIDRIOS LATERALES TRASEROS CON APERTURA “PROGRESIVA” fig. 59

Para abrirlos, proceder del siguiente modo:

- ☐ llevar la palanca **A-fig. 60** hacia afuera hasta lograr la apertura completa del vidrio.
- ☐ empujar hacia atrás la palanca hasta oír el “clic” de bloqueo.

Para cerrarlos intervenir en el modo invertido hasta oír el “clic” que confirma el correcto reposicionamiento de la palanca.

PUERTAS

APERTURA Y CIERRE CENTRALIZADO DE LAS PUERTAS

Bloqueo de las puertas desde el exterior

El bloqueo de las puertas sólo se activa si todas las puertas están cerradas. Si una o más puertas están abiertas después de haber presionado el pulsador  en el mando a distancia, los indicadores de dirección parpadean rápidamente durante 3 segundos. Girando la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado del conductor hacia la derecha es posible bloquear todas las puertas.

Presionando dos veces rápidamente el pulsador  en el mando a distancia se activa el dispositivo dead lock “Dispositivo dead lock”).

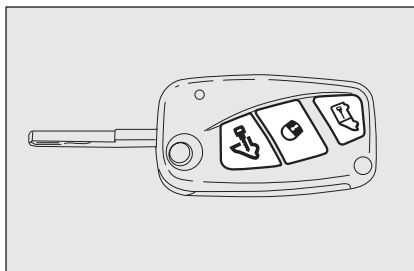


fig. 61

FOT0242m

Apertura de las puertas desde el exterior

Presione brevemente el botón  para obtener el desbloqueo de todas las puertas el encendido temporizado de las lámparas interiores y doble señalización luminosa de los indicadores de dirección. Girando la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado del conductor hacia la izquierda es posible abrir todas las puertas.

PUERTAS LATERALES CORREDIZAS

(para versiones/paises, donde esté previsto)



ADVERTENCIA

Antes de abrir una puerta, asegurarse de que la manobra se realice con seguridad.



Antes de realizar el repostado de combustible, asegurarse de que la puerta lateral corrediza derecha esté totalmente cerrada; de lo contrario se podría dañar la puerta y el sistema de bloqueo de desplazamiento con portezuela de combustible abierta, activo durante el repostado.



ADVERTENCIA

Durante el repostado con la portezuela abierta no es posible abrir la puerta lateral corrediza derecha.

La puerta lateral corrediza está equipada con un seguro de muelle que la detiene en el final de carrera de apertura: para bloquearla empujar simplemente la puerta hasta el final de carrera; para desbloquearla tirar con fuerza hacia delante.

Asegurarse de que cada vez que la puerta esté correctamente enganchada al dispositivo de mantenimiento de apertura total de la puerta.



ADVERTENCIA

Con el vehículo apartado en una calle con pendiente, no dejar la puerta corrediza bloqueada en apertura: un choque involuntario podría desenganchar la puerta y liberar su avance.



ADVERTENCIA

Antes de dejar el vehículo aparcado con las puertas corredizas abiertas, comprobar siempre que el bloqueo se haya activado.

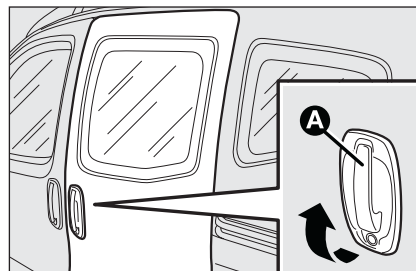


fig. 62

F0T0209m

Apertura/cierre desde afuera

Apertura: girar la pieza metálica de la llave en la cerradura y tirar la manilla **A-fig. 62** en el sentido indicado por la flecha, luego hacer correr la puerta hacia la parte trasera del vehículo hasta que el tope la detiene en el final de carrera.

Cierre: intervenir en la manilla **A-fig. 62** y empujarla hacia la parte delantera del vehículo. Girar la llave hasta la posición de la parte metálica de la llave en sentido de cierre.

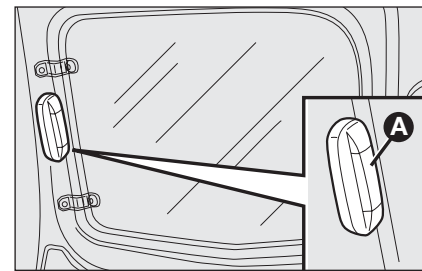


fig. 63

F0T0197m

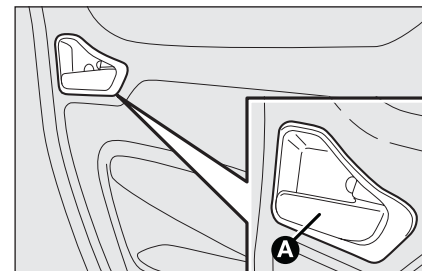


fig. 64

F0T0137m

Apertura/cierre desde adentro

Apertura: presionar en el dispositivo **A-fig. 63** para desbloquear la puerta y posteriormente tirar la palanca **A-fig. 64** y hacer correr la puerta hacia la parte trasera del vehículo hasta el tope que la detiene.

Cierre: accionar el dispositivo **A-fig. 63** para desbloquear la puerta y posteriormente hacerla correr hacia la parte delantera del vehículo.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS fig. 65

Impide abrir las puertas laterales corredizas desde el interior.

El dispositivo se acciona únicamente con la puerta lateral corrediza abierta:

- ☐ posición 1 - dispositivo activado (puerta bloqueada);
- ☐ posición 2 - dispositivo desactivado (la puerta se puede abrir desde el interior).

El dispositivo permanece activado incluso si se habilita el desbloqueo eléctrico de las puertas.

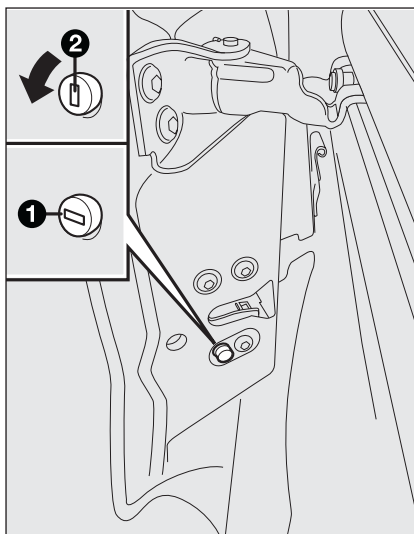


fig. 65

FOT0138m



ADVERTENCIA

Utilice siempre este dispositivo cuando se transporten niños.

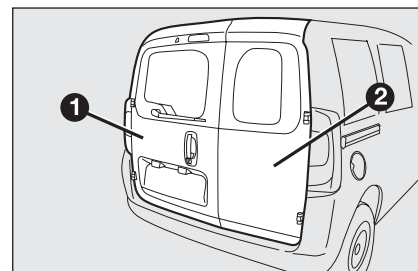


fig. 66

FOT0139m

PUERTAS TRASERAS DE DOS BATIENTES fig. 66

(para versiones/países, donde esté previsto)

Las puertas traseras de dos batientes están equipadas con un sistema de muelle que detiene su carrera de apertura a un ángulo de aproximadamente 90 grados.

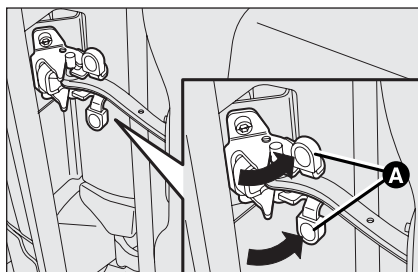


fig. 66/a

FOT0375m

Para volver a abrir las puertas a un ángulo de 180 grados, actúe en el dispositivo de bloque **A-fig. 66/a** (uno para cada lado) presionándolo como se muestra en la figura y abriendo al mismo tiempo las puertas.

**ADVERTENCIA**

El sistema de muelle tiene fuerzas de accionamiento que están estudiadas para el mejor confort de uso, un choque accidental o un fuerte golpe de viento podrían desbloquear los muelles y hacer que los batientes de la puerta se cierren involuntariamente.

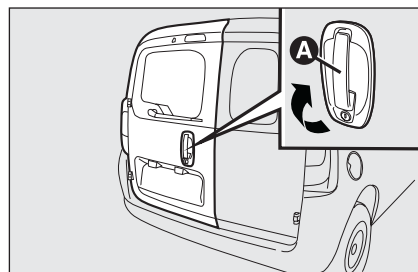


fig. 67

FOT0140m

Apertura/cierre desde afuera del primer batiente

Para abrir gire la parte metálica de la llave en la cerradura, o presione el pulsador  del mando a distancia y posteriormente tire la manilla **A-fig. 67** en el sentido indicado por la flecha.

Para cerrar gire la parte metálica de la llave en el sentido de cierre o presione el pulsador  del mando de distancia.

**ADVERTENCIA**

Para cerrar, cierre completamente la puerta de batiente derecha 2-fig. 66 y posteriormente la puerta de batiente izquierda 1-fig. 66. Nunca cierre simultáneamente ambas puertas.

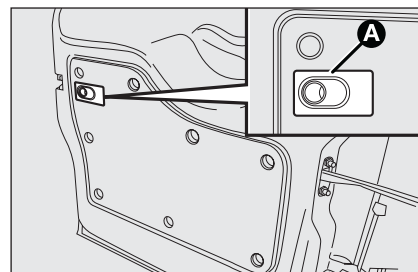


fig. 68

FOT0060m

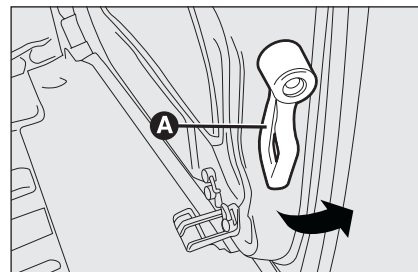


fig. 69

FOT0142m

Apertura de emergencia primer batiente desde el interior del vehículo

Desde el interior del vehículo intervenir en el dispositivo **A-fig. 68**.

Apertura del segundo batiente

Después de haber abierto el primer batiente tire la manilla **A-fig. 69** interviniendo en el sentido indicado de la flecha.

ADVERTENCIA Utilice la manilla **A-fig. 69** solamente en el sentido indicado por la figura.

ELEVALUNAS

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS DELANTEROS

(para versiones/países, donde esté previsto)

En el panel de la puerta del lado de conducción se encuentran los pulsadores **fig. 70** que controlan, con la llave de contacto en posición **MAR**:

A Apertura/cierre del cristal izquierdo

B Apertura/cierre del cristal derecho

Presione los pulsadores **A** o **B** para abrir/cerrar el cristal deseado.

Presionando brevemente uno de los dos pulsadores se logra de la carrera “progresiva” del cristal, mientras que presionando prolongadamente se activa el accionamiento “continuo automático”, ya sea de apertura o de cierre. El cristal se detiene en la posición deseada si se presiona nuevamente el pulsador **A** o **B**.

Los elevallunas están equipados con un sistema de seguridad (para versiones/países, donde esté previsto) capaz de reconocer la eventual presencia de un obstáculo durante el movimiento de cierre del cristal; al encontrar un obstáculo, el sistema interrumpe e invierte inmediatamente el recorrido del cristal.

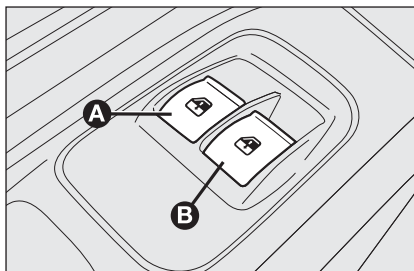


fig. 70

F0T0044m

ADVERTENCIA En el caso que se activara la función antiplastamiento 5 veces en el plazo de 1 minuto, el sistema entra automáticamente en modo “recovery” (autoprotección). Esta condición es confirmada por el ascenso progresivo del cristal durante el cierre.

En este caso, es necesario realizar el procedimiento de restablecimiento del sistema, procediendo como sigue:

☐ abra los cristales;

o bien,

☐ gire la llave de contacto a la posición **STOP** y luego, a **MAR**.

Si no hay anomalías, el elevallunas reanuda automáticamente su funcionamiento normal.

ADVERTENCIA Con llave de contacto en posición **STOP** o fuera del conmutador de arranque, los elevallunas permanecen activos durante aproximadamente 2 minutos y se desactivan inmediatamente luego de la apertura de una de las puertas.



ADVERTENCIA

El uso inapropiado de los elevallunas eléctricos puede ser peligroso. Antes y durante el accionamiento, asegurarse siempre de que los pasajeros no estén expuestos al riesgo de lesiones provocadas ya sea directamente por los cristales en movimiento o por objetos personales enganchados o golpeados por los mismos.



ADVERTENCIA

Al descender del vehículo, quitar siempre la llave del conmutador de arranque para evitar que los elevallunas eléctricos, activados accidentalmente, constituyan un peligro para los que permanecen en el coche.

ELEVALUNAS DELANTEROS MANUALES

En algunas versiones los elevallunas delanteros poseen mando manual.

Para la apertura/cierre, accionar la manilla correspondiente.

MALETERO

APERTURA DESDE EL EXTERIOR

La puerta del maletero (cuando está desbloqueada) se puede abrir sólo desde el exterior interviniendo en la cerradura eléctrica de apertura **A**-fig. 71 ubicada debajo de la manilla.

Además, la puerta del maletero se puede abrir en cualquier momento si las puertas del coche están desbloqueadas.

Para ello, es necesario haber habilitado la cerradura con la apertura de una de las puertas delanteras o haber desbloqueado las puertas con el mando a distancia utilizando la llave mecánica.

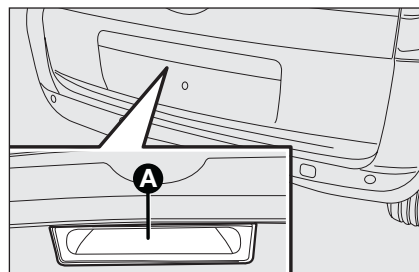


fig. 71

F0T0250m

APERTURA DE EMERGENCIA DESDE EL INTERIOR

En caso de emergencia es posible abrir el maletero desde el interior del vehículo, procediendo de la siguiente manera:

- ☐ Abra la puerta lateral corredera y abata completamente los asientos traseros;
- ☐ por el interior del maletero, presione la palanca **A**-fig. 72 y abra el portón.

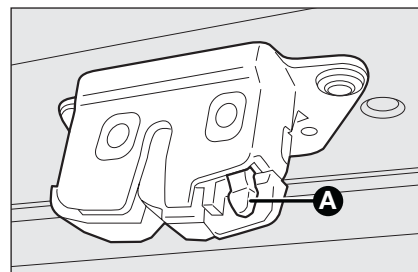


fig. 72

F0T0285m



ADVERTENCIA

Si viajando en zonas en las que es dificultoso el repostado se desea transportar combustible en un bidón de reserva, es necesario hacer esto conforme a lo dispuesto por la ley, usando únicamente un bidón homologado y debidamente fijado. Sin embargo, de este modo aumenta el riesgo de incendio en caso de accidente.



ADVERTENCIA

Nunca superar las cargas máximas admitidas para el maletero, consultar el capítulo "Características técnicas". Compruebe además que los objetos en el maletero se encuentren bien ordenados para evitar que, en caso de frenazos bruscos, puedan proyectarse hacia adelante causando lesiones a los pasajeros.

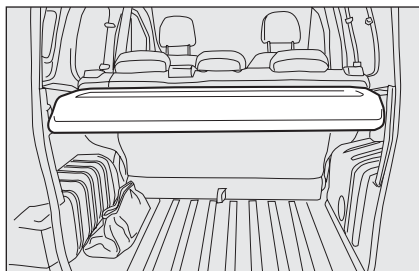


fig. 73

FOT0061m

EXTRACCIÓN DE LA BANDEJA TRASERA

La bandeja trasera **fig. 73** está formada por dos partes. Para quitarlo completamente proceder de la siguiente manera:

- ☐ abra el portón del maletero y levante la parte delantera **A-fig. 74** desenganchando el perno **A-fig. 75** del alojamiento **B-fig. 76**;
- ☐ levante la parte trasera **B-fig. 74** desenganchando los pernos **B y C-fig. 75** de los alojamientos **D y E-fig. 76**;

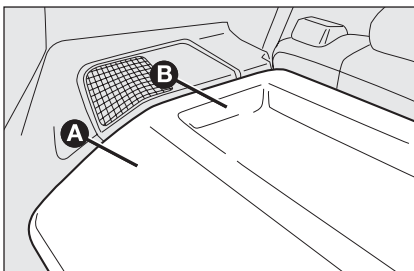


fig. 74

FOT0062m

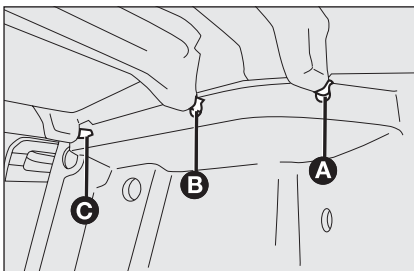


fig. 75

FOT0063m

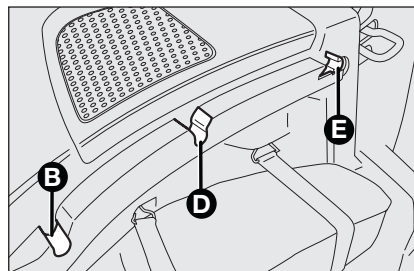


fig. 76

FOT0287m



ADVERTENCIA

Está absolutamente prohibido utilizar el asiento trasero con el respaldo volcado para transportar cargas o equipaje. La carga podría ser proyectada contra el respaldo de los asientos delanteros, provocando graves lesiones a los ocupantes.

Si el asiento está completamente replegado, quitar la bandeja trasera como se describió anteriormente y colocarla transversalmente entre los respaldos de los asientos delanteros y el asiento trasero volcado.

Para montar nuevamente la bandeja trasera en su posición original, realizar las operaciones en el sentido invertido respecto a lo descrito anteriormente.

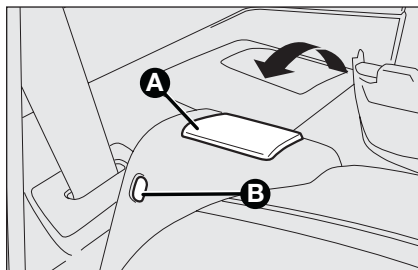


fig. 77

FOT0288m

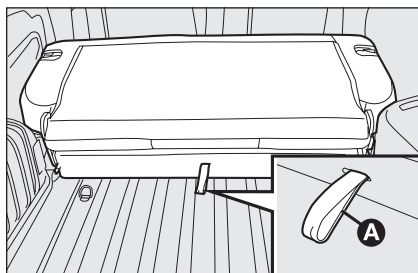


fig. 78

FOT0065m

AMPLIACIÓN DEL MALETERO

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ abra el portón del maletero y quite la sombrerera (ver todo lo descrito en el párrafo anterior);
- ☐ baje completamente los reposacabezas del asiento trasero;

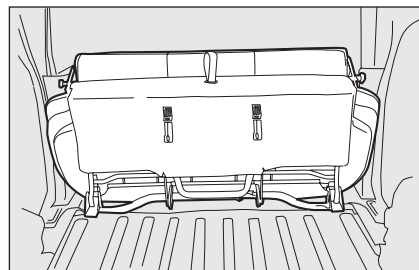


fig. 79

FOT0066m

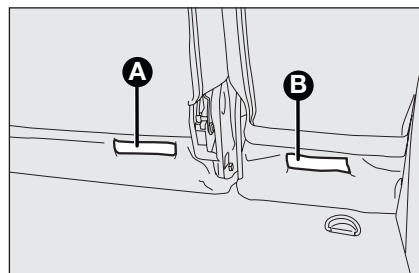


fig. 80

FOT0289m

- ☐ desplace lateralmente el cinturón de seguridad comprobando que la cinta esté completamente extendida y no retorcida;
- ☐ levante la palanca **A**-fig. 77 de sujeción del respaldo y abátalo hacia delante para así conseguir un compartimiento de carga uniforme. El levantamiento de la palanca es confirmado por una “banda roja” **B**;

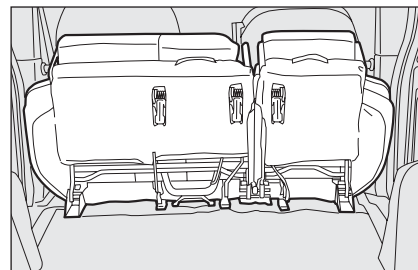


fig. 81

FOT0290m

Versiones con asiento trasero entero

Para ampliar aún más el compartimiento de carga tire de la lengüeta **A**-fig. 78 ubicada detrás del respaldo del asiento trasero y abata hacia delante el asiento y el respaldo fig. 79.

Versiones con asiento trasero partido

Para ampliar aún más el compartimiento de carga tire de las lengüetas **A** y **B**-fig. 80 ubicadas detrás de los respaldos de los asientos traseros y abata hacia delante los asientos y los respaldos fig. 81.

Nota En los asientos enteros y partidos se han previstos unos elásticos enganchados al borde posterior del cojín para enganchar el asiento abatido a las varillas de los reposacabezas de los asientos delanteros.

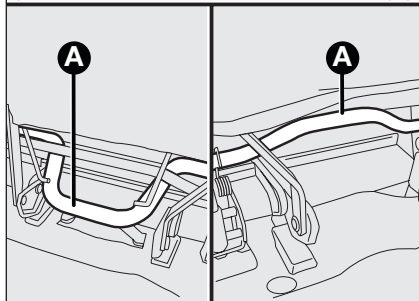
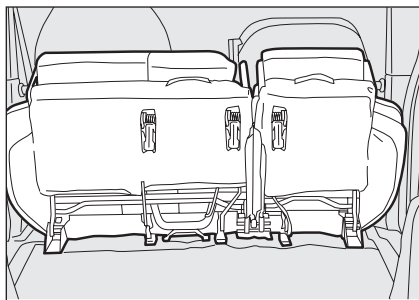


fig. 82

FOT0291m

EXTRACCIÓN DEL ASIENTO TRASERO

En caso de transporte de cargas de grandes dimensiones es posible aumentar aún más el compartimento de carga desmontando el asiento trasero.

Después de haber abatido el asiento trasero como se describió anteriormente, actúe en los dos soportes **A**-fig. 82 colocados debajo del asiento lateralmente (uno para cada lado).

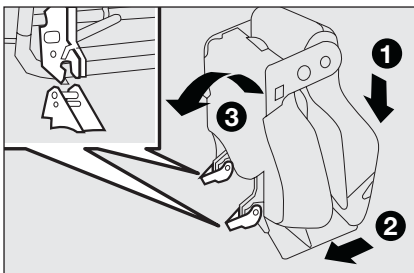


fig. 83

FOT0302m

COLOCACIÓN DEL ASIENTO TRASERO A SU POSICIÓN NORMAL

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ compruebe que la cinta de los cinturones de seguridad esté correctamente introducida en el estribo correspondiente;
- ☐ coloque la banqueta en posición horizontal y compruebe que esté enganchada correctamente;
- ☐ vuelque hacia atrás el respaldo y compruebe que esté enganchado correctamente.

Debajo del cojín del asiento partido hay un ideograma (fig. 83) que describe la maniobra de enganche a los soportes atornillados al piso.

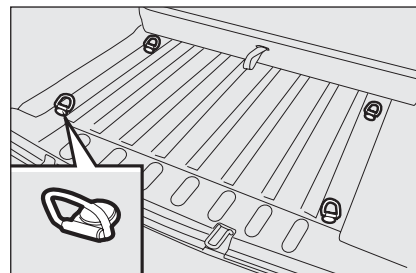


fig. 84

FOT0058m

ANCLAJE DE LA CARGA fig. 84

Para facilitar la fijación de la carga están presentes unos ganchos (en cantidad variable en base a los diferentes equipamientos) fijados al piso:

CAPÓ

PARA ABRIR EL CAPÓ

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ tire la palanca **A-fig. 85** en el sentido indicado por la flecha;
- ☐ intervenga en la palanca **B-fig. 86** y levante el capó;
- ☐ levante el capó del motor;
- ☐ levante hacia arriba la palanca de sostén del capó motor **A-fig. 87** y acompañe-la hasta advertir el chasquido del bloqueo;



ADVERTENCIA

Antes de levantar el capó, asegúrese de que el brazo del limpiaparabrisas no esté levantado del cristal.

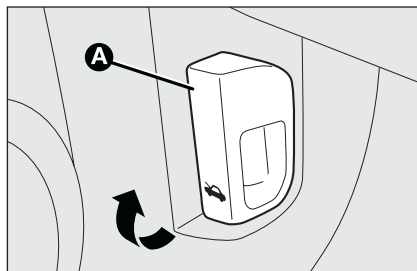


fig. 85

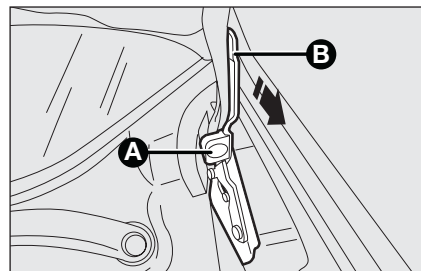


fig. 88

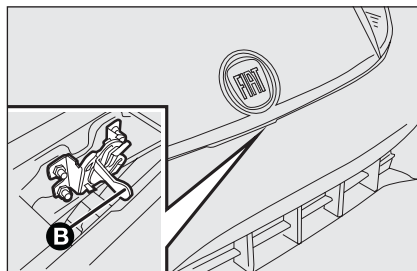


fig. 86

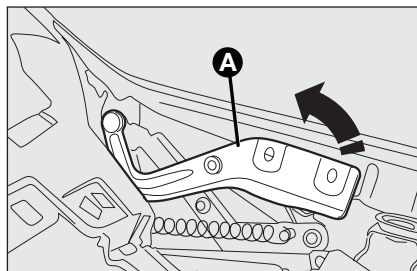


fig. 87

CIERRE

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ levante el capó con una mano y con la otra tire hacia sí el dispositivo **A-fig. 88** y luego baje la palanca **B**;
- ☐ baje el capó a unos 20 centímetros del hueco motor, luego déjelo caer y asegúrese, probando a levantarlo, que esté completamente cerrado y no sólo enganchado en posición de seguridad. En este último caso no ejerza presión sobre el capó, vuelva a levantarlo y repita la maniobra.

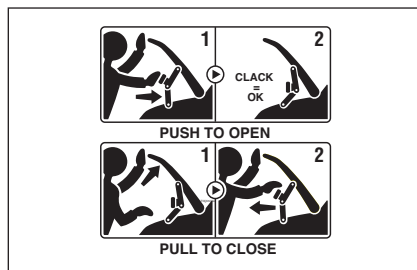


fig. 89

F0T0215m

ADVERTENCIA De todos modos debajo del capó del motor aparece la placa recopilativa de las operaciones de apertura/cierre del capó del motor anteriormente descritas (véase **fig. 89**).



ADVERTENCIA

Por razones de seguridad el capó siempre debe estar bien cerrado durante la marcha. Por lo tanto, siempre verificar el correcto cierre del capó comprobando que esté bloqueado. Si durante la marcha se detecta que el bloqueo no está perfectamente introducido, detenerse de inmediato y cerrar correctamente el capó.

BACA/PORTAESQUÍS

PREPARACIÓN ENGANCHES

Los enganches de preparación están ubicados en los puntos **A** y **B**-fig. 90.

BARRERAS LONGITUDINALES

fig. 91

(para versiones/países, donde esté previsto)

En algunas versiones el vehículo está equipado con dos barreras longitudinales que se pueden utilizar, con accesorios específicos, para transportar diferentes varios (por ejemplo esquís, windsurf, etc.).

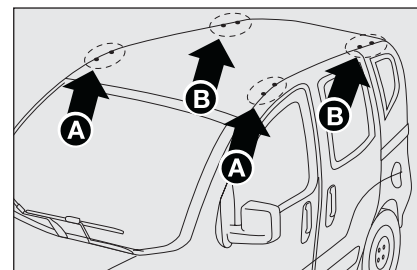


fig. 90

F0T0278m

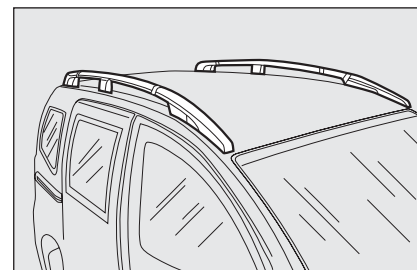


fig. 91

F0T0208m



ADVERTENCIA

Respete rigurosamente las disposiciones legales vigentes con relación a las medidas totales máximas.



Distribuya uniformemente la carga y tenga en cuenta, durante la conducción, de la mayor sensibilidad del vehículo al viento lateral.



ADVERTENCIA

Después de haber recorrido algunos kilómetros, controle nuevamente que los tornillos de fijación de los enganches estén bien ajustados.



Nunca superar las cargas máximas admitidas, consultar el capítulo "Características Técnicas".

FAROS

ORIENTACIÓN DEL HAZ LUMINOSO

Una orientación correcta de los faros es determinante para el confort y la seguridad del conductor y de los demás usuarios en la carretera. Los faros del vehículo deben estar correctamente alineados para garantizar las mejores condiciones de visibilidad al viajar con las luces encendidas. Para el control y la eventual regulación, acudir a la Red de Asistencia Fiat.

CORRECTOR DE ALINEACIÓN DE FAROS

Funciona con la llave de contacto en la posición **MAR** y las luces de cruce encendidas.

Cuando el vehículo está cargado, se inclina hacia atrás provocando la elevación del haz luminoso. En este caso, es necesario efectuar una nueva alineación correctamente.

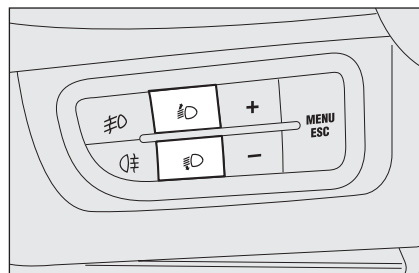


fig. 92

FOT0037m

Regulación de la orientación de los faros

Para la regulación intervenir en los pulsadores y fig. 92 ubicados en el panel de mandos.

La pantalla del tablero de instrumentos visualiza la posición correspondiente a la regulación.

Posición 0 - una o dos personas en los asientos delanteros.

Posición 1 - cinco personas.

Posición 2 - cinco personas + carga en el maletero.

Posición 3 - conductor + carga máxima admitida en el maletero.

ADVERTENCIA Controlar la orientación de los haces luminosos cada vez que cambie el peso de la carga transportada.

ORIENTACIÓN DE LAS LUCES ANTINEBLA

(para versiones/países, donde esté previsto)

Para el control y la eventual regulación, acudir a la Red de Asistencia Fiat.

REGULACIÓN DE LOS FAROS EN EL EXTRANJERO

Las luces de cruce están orientadas para circular en el país donde se comercializa por primera vez. En los países con circulación opuesta, para no encandilar a los vehículos que avanzan en dirección contraria, es necesario modificar la orientación del haz luminoso aplicando una película autoadhesiva, debidamente estudiada. Este adhesivo está disponible en la Lineaaccessori Fiat de la Red de Asistencia Fiat.

SISTEMA ABS

Los ABS forman parte del sistema de frenos que evita, en cualquier estado del firme de carretera y de intensidad de la acción de frenado, bloquear la/s rueda/s impidiendo que patinen, con el fin de garantizar el control del vehículo incluso durante un frenazo de emergencia.

El sistema EBD (Distribuidor electrónico de la fuerza de frenado) completa la instalación, permitiendo distribuir la acción de frenado entre las ruedas delanteras y traseras.

ADVERTENCIA Para obtener la máxima eficiencia de frenado, es necesario un período de asentamiento de unos 500 km: durante este período, no efectuar frenazos demasiado bruscos, repetidos y prolongados.

INTERVENCIÓN DEL SISTEMA

La intervención del ABS se detecta por medio de una leve pulsación del pedal de freno, acompañada por un ruido: esto indica que es necesario adecuar la velocidad al tipo de carretera por la que se está viajando.



ADVERTENCIA

Quando el ABS está interviniendo y advierte las pulsaciones del pedal de freno, no disminuya la presión y siga pisando el pedal sin ningún temor; de este modo, el coche se detendrá en el menor espacio posible permitido por el estado del firme de carretera.



ADVERTENCIA

Si el sistema ABS interviene, es señal de que se está logrando el límite de adherencia entre los neumáticos y el firme de carretera: disminuir la velocidad para adecuar la marcha a la adherencia disponible.



ADVERTENCIA

El ABS aprovecha toda la adherencia disponible pero no puede aumentarla, por lo que se debe prestar atención sobre firmes resbaladizos para no correr riesgos injustificados.

SEÑALIZACIONES DE ANOMALÍAS

Avería en el ABS

Es señalada por el encendido del indicador (ABS) en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con el mensaje que se muestra en la pantalla) (consulte el capítulo “Indicadores y mensajes”).

En este caso, el sistema de frenos mantiene su eficacia pero sin la potencialidad que ofrece el sistema ABS. Conducir con prudencia hasta la Red de Asistencia Fiat más cercana para hacer controlar el sistema.

Avería en el EBD

Es señalada por el encendido de los indicadores  y  en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con el mensaje que se muestra en la pantalla) (consulte el capítulo “Indicadores y mensajes”).

En este caso, con frenazos violentos, se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras con posibilidad de derrape. Por lo tanto, conduzca con extrema cautela hasta la Red de Asistencia Fiat más cercana para hacer controlar el sistema.



ADVERTENCIA

En caso de encendido sólo del indicador  en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con el mensaje que se muestra en la pantalla), detenga inmediatamente el vehículo y acuda a la Red de Asistencia Fiat más cercana. De hecho, la eventual pérdida de fluido del sistema hidráulico perjudica el funcionamiento del sistema de frenos, ya sea convencional o con sistema antibloqueo de ruedas.

BRAKE ASSIST (asistencia durante los frenados de emergencia)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

El sistema, que no se puede excluir, reconoce el frenazo de emergencia (en función de la velocidad con la que se pisa el pedal del freno) y garantiza un aumento de presión hidráulica de soporte de los frenos a del conductor, permitiendo intervenir más rápidamente y en modo más potente en el sistema de frenos.

El Brake Assist está desactivado en los coches equipados con sistema ESP, en caso de avería en este sistema, se enciende el testigo  junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla multifunción (para versiones/paises, donde esté previsto).



ADVERTENCIA

Cuando el ABS está interviniendo y advierte las pulsaciones del pedal de freno, no hay que disminuir la presión, se debe seguir pisando el pedal sin ningún temor; de este modo, el coche se detendrá en el menor espacio posible, tanto como permita el estado del firme de la calzada.

SISTEMA ESP (Electronic Stability Program)

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Es un sistema de control de la estabilidad que contribuye a poner el coche en la trayectoria correcta en caso de pérdida de adherencia de los neumáticos.

Por lo tanto, la acción del sistema ESP es muy útil cuando cambian las condiciones de adherencia del firme de la carretera.

Cuando el coche esté equipado con los sistemas ESP, ASR y Hill Holder (para versiones/paises, donde esté previsto) también están presentes los sistemas MSR (regulación del par de frenado motor en el cambio de marcha de reducción) y HBA (aumento automático de la presión durante un frenado de pánico).

INTERVENCIÓN DEL SISTEMA

Se indica con el testigo  parpadeando en el tablero de instrumentos para informar que el coche está en condiciones críticas de estabilidad y adherencia.

ACTIVACIÓN DEL SISTEMA

El sistema ESP se activa automáticamente cuando se pone en marcha el motor y no se puede desactivar.

SEÑALIZACIONES DE ANOMALÍAS

En caso de una eventual anomalía, el sistema ESP se desactiva automáticamente y se enciende el testigo  con luz fija en el tablero de instrumentos, junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla multifunción (para versiones/países, donde esté previsto) y se enciende el led de la tecla ASR OFF. En este caso, acuda lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



ADVERTENCIA

Las prestaciones del sistema ESP no deben inducir a correr riesgos injustificados. El estilo de conducción debe ser siempre adecuado al estado del firme de la carretera, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre y en todo momento al conductor del coche.

SISTEMA HILL HOLDER

Forma parte del sistema ESP facilitando el arranque en subida.

Se activa automáticamente en las siguientes condiciones:

- ☐ cuesta arriba: con el coche parado en una carretera con una pendiente superior al 5 %, motor en marcha, pedal del freno pisado y cambio en punto muerto u otra marcha engranada distinta de la marcha atrás;
- ☐ cuesta abajo: con el coche parado en una carretera con una pendiente superior al 5 %, motor en marcha, pedal del freno pisado y marcha atrás engranada.

Durante la aceleración, la centralita del sistema ESP mantiene la presión de frenado en las ruedas hasta alcanzar el par motor necesario para el arranque, o de todas formas, durante un máximo de 12 segundos, permitiendo mover fácilmente el pie derecho desde el pedal del freno al pedal del acelerador.

Una vez transcurrido estos 2 segundos, sin que el coche haya arrancado aún, el sistema se desactiva automáticamente soltando gradualmente la presión de frenado.

Durante esta fase, es posible oír un ruido típico de desenganche mecánico de los frenos que indica que el coche comienza a moverse.

SEÑALIZACIONES DE ANOMALÍAS

Una eventual anomalía en el sistema se indica con el testigo  encendido en el tablero de instrumentos con pantalla digital y con el testigo  encendido en el tablero de instrumentos con pantalla multifunción (para versiones/países, donde esté previsto), (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”).

ADVERTENCIA El sistema Hill Holder no es un freno de estacionamiento, por lo tanto no deje el coche aparcado sin haber accionado el freno de mano, con la primera marcha acoplada y el motor apagado.



ADVERTENCIA

Para el correcto funcionamiento de los sistemas ESP y ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, estén en buenas condiciones y sobre todo sean del tipo, marca y dimensiones prescritas.

SISTEMA ASR (Antislip Regulator)

Es un sistema de control de la tracción del coche que interviene automáticamente cada vez que patina una o ambas ruedas motrices.

En función del derrape, se activan dos sistemas de control:

- ☐ si las dos ruedas motrices patinan, la función ASR interviene reduciendo la potencia transmitida por el motor;
- ☐ en cambio, si es sólo una de las ruedas motrices la que patina, la función ASR interviene automáticamente frenando dicha rueda;

La acción del sistema ASR es muy útil sobre todo en los siguientes casos:

- ☐ derrape en curva de la rueda interna, por efecto de las variaciones dinámicas de la carga o de una aceleración excesiva;
- ☐ potencia excesiva transmitida a las ruedas, también en relación con el estado del firme de la carretera;
- ☐ aceleración en firmes resbaladizos, nevados o con hielo;
- ☐ pérdida de adherencia en un firme mojado (aquaplaning)



ADVERTENCIA

Para el correcto funcionamiento de los sistemas ESP y ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, estén en buenas condiciones y sobre todo sean del tipo, marca y dimensiones prescritas.

Sistema MSR (regulación del arrastre del motor)

Es un sistema que forma parte del ASR, e interviene en caso de cambio brusco de velocidad mientras se está cambiando a una marcha inferior, dando par al motor para evitar el arrastre excesivo de las ruedas motrices que en condiciones de poca adherencia, podrían hacer perder la estabilidad del coche.

Activación/desactivación del sistema

El ASR se activa automáticamente cada vez que se pone en marcha el motor.

Durante la marcha es posible desactivar y luego, volver a activar el ASR presionando el interruptor **A-fig. 93** ubicado entre los mandos del salpicadero.

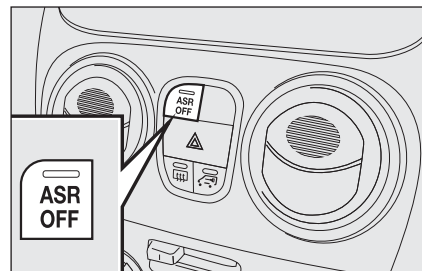


fig. 93

F0M0317m

Su desactivación se indica con el led encendido ubicado en el mismo interruptor junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla multifunción (para versiones/ países, donde esté previsto).

Si se desactiva el ASR durante la marcha, éste se volverá a activar automáticamente al siguiente arranque.

Durante la marcha sobre un firme nevado y con las cadenas para la nieve montadas, es útil desactivar la función ASR: en estas condiciones el hecho que las ruedas motrices patinen en fase de aceleración permiten obtener una mayor tracción.



ADVERTENCIA

Las prestaciones del sistema no deben inducir a correr riesgos inútiles e injustificados. El estilo de conducción debe ser siempre adecuado al estado del firme de la carretera, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre y en todo momento al conductor del coche.

Para el correcto funcionamiento del sistema ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, estén en buenas condiciones y sobre todo sean del tipo, marca y dimensiones prescritas.

SEÑALIZACIONES DE ANOMALÍAS

En caso de una eventual anomalía el sistema ASR se desactiva automáticamente y el testigo  se enciende con luz fija en el tablero de instrumentos junto con el mensaje que se visualiza en la pantalla multifunción, para versiones/países, donde esté previsto, (consulte el capítulo “Testigos y mensajes”). En este caso, acuda lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

SISTEMA TRACTION PLUS

(para versiones/países, donde esté previsto)

El Traction Plus es un sistema de ayuda a la conducción y al arranque del vehículo sobre pavimentos deslizantes (nieve, hielo, barro, etc.) que permite distribuir la fuerza motriz de manera adecuada sobre el mismo eje, cuando las dos ruedas patinan.

El Traction Plus actúa frenando las ruedas que pierden adherencia (o patinan más que las otras), transfiriendo de ese modo la fuerza motriz a las ruedas que tienen mayor agarre al suelo.

Esta función se activa manualmente pulsando el botón T+ situado en el salpicadero (fig. 94) y actúa por debajo de un umbral de 30 km/h. Al rebasar esta velocidad se desactiva automáticamente (se queda encendido el LED del botón) y vuelve a activarse en cuanto la velocidad disminuye del umbral de los 30 km/h.

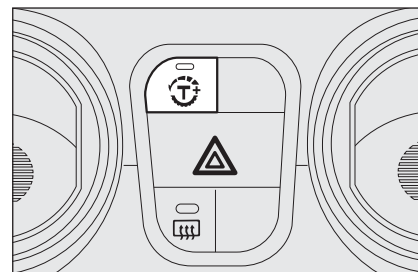


fig. 94

FOM0311m

Funcionamiento del Traction Plus

El sistema está desactivado durante el arranque. Para activar el sistema Traction Plus pulse el botón T+ (fig. 94): se enciende el led del botón.

La activación del sistema Traction Plus comporta la activación de las siguientes funciones:

- ☐ inhibición de la función ASR, para poder aprovechar completamente el par motor;
- ☐ efecto de bloqueo del diferencial en el eje delantero, a través del sistema de frenos, para mejorar la tracción sobre pavimentos heterogéneos.

En caso de anomalía en el sistema Traction Plus, se enciende el testigo  en el cuadro de instrumentos con luz fija.

SISTEMA EOBD

El sistema EOBD (European On Board Diagnosis) realiza una diagnosis continua de las emisiones en los componentes presentes en el vehículo. Además señala, al encender el indicador  en el tablero de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla), el estado de deterioro de los mismos componentes (consultar el capítulo “Indicadores y mensajes”).

La finalidad del sistema es de:

- ☐ tener bajo control el rendimiento del sistema;
- ☐ indicar el aumento de las emisiones a causa de un funcionamiento defectuoso del vehículo;
- ☐ indicar la necesidad de sustituir algunos componentes deteriorados.

Además, el sistema dispone de un conector que se puede acoplar con un equipo adecuado y que permite leer los códigos de error memorizados en la centralita, junto con una serie de parámetros específicos de diagnosis y de funcionamiento del motor.

Este control lo pueden realizar también los agentes de control de tráfico.

ADVERTENCIA Después de eliminar el inconveniente, la Red de Asistencia Fiat deberá efectuar las pruebas de banco y si fuera necesario, probar el coche en carretera incluso en trayectos largos para realizar un control completo del sistema.



ADVERTENCIA

Si, al girar la llave de contacto a la posición MAR, el indicador  no se enciende o si, durante la marcha, se enciende con luz fija o parpadeante (en algunas versiones junto con el mensaje visualizado en la pantalla), dirigirse lo más pronto posible a un taller de la Red de asistencia Fiat. El funcionamiento del indicador  puede ser comprobado por los agentes de control del tráfico con la ayuda de aparatos adecuados. Respetar las normas vigentes del país en el que se circula.

SENSORES DE ESTACIONAMIENTO

(para versiones/países, donde esté previsto)

Están ubicados en el parachoques trasero del vehículo **fig. 95** y tienen la función de detectar y avisar al conductor, la presencia de obstáculos en la parte trasera del vehículo mediante una señal acústica intermitente.

ACTIVACIÓN

Los sensores se activan automáticamente al acoplar la marcha atrás.

Al disminuir la distancia del obstáculo situado detrás del vehículo, aumenta la frecuencia de la señal acústica.

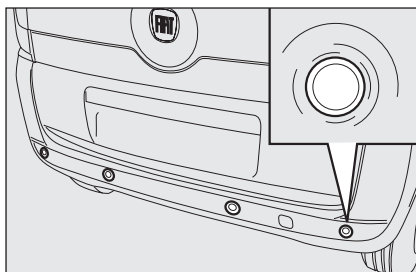


fig. 95

SEÑAL ACÚSTICA

Al acoplar la marcha atrás, se activa automáticamente una señalización acústica intermitente (un bip breve para indicar la activación del sistema).

La frecuencia de la señalización acústica:

- ☐ aumenta a medida que disminuye la distancia entre el vehículo y el obstáculo;
- ☐ se convierte en continua cuando la distancia que separa el vehículo del obstáculo es inferior a unos 30 cm y se interrumpe inmediatamente cuando aumenta la distancia del obstáculo;
- ☐ es constante si la distancia entre el vehículo y el obstáculo es invariada.

Medición de las distancias

Radio de acción central 120 cm

Radio de acción lateral 60 cm

Si los sensores detectan varios obstáculos, sólo se toma en cuenta el que se encuentra más cerca.

SEÑALIZACIONES DE ANOMALÍAS

Eventuales anomalías de los sensores de aparcamiento son señaladas, al acoplar la marcha atrás, por una señal acústica de unos 3 segundos de duración.



Para el funcionamiento correcto del sistema, es indispensable que los sensores estén siempre libres de lodo, suciedad, nieve o hielo. Durante la limpieza de los sensores, prestar mucha atención para no rayarlos o dañarlos; evitar el uso de paños secos, ásperos o duros. Los sensores se deben lavar con agua limpia, eventualmente con champú para autos. En las estaciones de lavado que utilizan máquinas hidráulicas con chorro de vapor o de alta presión, limpiar rápidamente los sensores manteniendo el pulverizador a más de 10 cm de distancia.

FUNCIONAMIENTO CON REMOLQUE

El funcionamiento de los sensores se desactiva automáticamente al enchufar el cable eléctrico del remolque en la toma del gancho de remolque del vehículo.

Los sensores se vuelven a activar automáticamente sacando el enchufe del cable del remolque.

ADVERTENCIAS GENERALES

- ☐ Durante las maniobras de aparcamiento prestar siempre la máxima atención a los obstáculos que podrían encontrarse sobre o bajo el sensor.
- ☐ Los objetos ubicados a poca distancia en la parte trasera del vehículo, en algunas circunstancias, no son detectados por el sistema y por lo tanto, pueden dañar el vehículo o ser dañados.
- ☐ Las señalizaciones enviadas por los sensores pueden llegar alteradas a causa del daño sufrido por los mismos, por las suciedades, nieve o hielo depositados en los sensores o sistemas por ultrasonidos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos) presentes en los alrededores.
- ☐ Los sensores de estacionamiento funcionan correctamente con las puertas de batiente cerradas. Las puertas abiertas pueden causar señales erróneas por parte del sistema: por lo tanto cerrar siempre las puertas traseras.



ADVERTENCIA

La responsabilidad del estacionamiento y de otras maniobras peligrosas corresponde siempre al conductor. Al realizar estas maniobras, asegurarse siempre de que en el espacio de maniobra no haya personas (especialmente niños) ni animales. Los sensores de aparcamiento constituyen una ayuda para el conductor, quien nunca debe reducir la atención durante las maniobras potencialmente peligrosas, incluso cuando se realicen a baja velocidad.

EQUIPO DE RADIO

(para versiones/paises, donde esté previsto)

En lo que se refiere al funcionamiento del equipo de radio con lector de CD/CD MP3 (para versiones/paises, donde esté previsto), consulte el suplemento que se adjunta al presente Manual de uso y mantenimiento.

PREPARACIÓN LIVIANA

La instalación está compuesta por:

- ☐ cables de alimentación del equipo de radio;
- ☐ cables de altavoces delanteros (ubicados en paneles de espejos retrovisores exteriores);
- ☐ cables de altavoces de paneles de puertas delanteras;
- ☐ cables de altavoces traseros (ubicados al lado de la bandeja trasera) (para versiones/paises, donde esté previsto);
- ☐ alojamiento para el equipo de radio;
- ☐ cable para antena.

PREPARACIÓN PESADA

La instalación está compuesta por:

- ☐ cables de alimentación del equipo de radio;
- ☐ cables de altavoces delanteros (ubicados en paneles de espejos retrovisores exteriores);
- ☐ cables de altavoces de paneles de puertas delanteras;
- ☐ cables de altavoces traseros (ubicados al lado de la bandeja trasera) (para versiones/paises, donde esté previsto);
- ☐ n° 2 tweeter en paneles de espejos retrovisores exteriores;
- ☐ n° 2 midwoofer en parte inferior de las puertas delanteras;
- ☐ n° 2 altavoces traseros (ubicados al lado de la bandeja trasera) (para versiones/paises, donde esté previsto);
- ☐ alojamiento para el equipo de radio;
- ☐ cable para antena;
- ☐ antena.

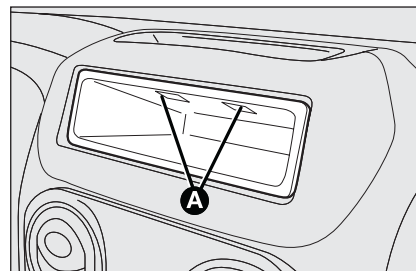


fig. 96

FOT0032m

INSTALACIÓN DEL EQUIPO DE RADIO

El equipo de radio se debe instalar en el lugar del compartimiento central: esta operación permite acceder a los cables de la preparación.

Para extraer el compartimiento es necesario presionar las lengüetas **A**-fig. 96.



ADVERTENCIA

Para la conexión a la preinstalación presente en el vehículo, acuda a la Red de Asistencia Fiat con el fin de prevenir cualquier inconveniente posible que pueda comprometer la seguridad del vehículo.

INSTALACIÓN DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS/ ELECTRÓNICOS

Los dispositivos eléctricos/electrónicos instalados después de la compra del coche y en el ámbito del servicio post-venta deben estar provistos de la marca:



Fiat Auto S.A. autoriza el montaje de aparatos de recepción/transmisión con la condición de que dichas instalaciones se realicen a la perfección, respetando las indicaciones del fabricante, en un centro especializado.

ADVERTENCIA El montaje de dispositivos que implican modificaciones de las características del coche puede determinar el retiro del permiso de conducir por parte de las autoridades competentes y la eventual anulación de la garantía, limitada a los defectos causados por dicha modificación o atribuibles a la misma directa o indirectamente.

Fiat Auto S.A. declina toda responsabilidad por los daños derivados de la instalación de accesorios no suministrados o recomendados por Fiat Auto S.A. e instalados en disconformidad con las prescripciones suministradas.

TRANSMISORES DE RADIO Y TELÉFONOS MÓVILES

Los aparatos de recepción/transmisión (móviles para vehículos, CB, radioaficionados y similares) no se pueden usar en el interior del coche, a menos que se utilice una antena separada montada en el exterior del mismo.

ADVERTENCIA El uso de estos dispositivos en el interior del habitáculo (sin una antena exterior) puede causar, además de daños potenciales a la salud de los pasajeros, funcionamientos anómalos en los sistemas electrónicos del coche, comprometiendo la seguridad del mismo.

Además, la eficacia de la transmisión y de la recepción de estos aparatos puede disminuir por el efecto escudo que realiza la carrocería del coche.

En lo que se refiere al empleo de teléfonos móviles (GSM, GPRS, UMTS) con homologación oficial CE, se aconseja respetar escrupulosamente las instrucciones del fabricante de los mismos.

REPOSTADO DEL COCHE

MOTORES DE GASOLINA

Utilizar exclusivamente gasolina sin plomo, con octanaje (R.O.N.) no inferior a 95.

ADVERTENCIA El catalizador en mal estado produce emisiones nocivas en el escape, contaminando el medio ambiente.

ADVERTENCIA Nunca introducir en el depósito, ni siquiera en casos de emergencia, una cantidad mínima de gasolina con plomo: el catalizador se dañaría irremediablemente.

MOTORES DIESEL

Funcionamiento con bajas temperaturas

Con bajas temperaturas el grado de fluidez del gasóleo podría ser insuficiente a causa de la formación de parafinas con el consiguiente funcionamiento anómalo de la instalación de alimentación de combustible.

Para evitar problemas de funcionamiento, en las gasolineras se distribuye normalmente, según la estación del año, gasóleo de verano, de invierno y ártico (zonas de montañas/frías). En caso de repostado con gasoil inadecuado a la temperatura de funcionamiento, le aconsejamos mezclarlo con aditivo TUTELA DIESEL ART en las proporciones indicadas en el envase del producto en cuestión, introduciendo primero el anticongelante y luego el gasoil.

En caso de uso/estacionamiento prolongado del vehículo en zonas de montaña/frías, se recomienda el repostado con el gasóleo disponible in situ.

Además, en esta situación, le sugerimos que mantenga en el depósito una cantidad de combustible superior al 50 % de su capacidad útil.



Para vehículos Diesel, utilizar sólo gasóleo para autotracción conforme a la norma Europea EN590. El uso de otros productos o mezclas puede dañar irremediablemente el motor, con la consiguiente anulación de la garantía por los daños causados. En caso de repostado accidental con otro tipo de combustible, no poner en marcha el motor y vaciar el depósito. En cambio, si el motor ha funcionado incluso por un período brevísimo, es indispensable vaciar, además del depósito, todo el circuito de alimentación.

REPOSTADO

Para garantizar el repostado completo del depósito, realice dos operaciones de abastecimiento después del primer disparo del surtidor. Evitar operaciones posteriores de abastecimiento que podrían causar anomalías en el sistema de alimentación.

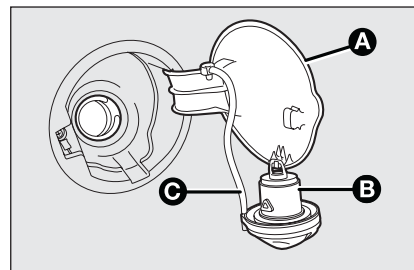


fig. 97

FOT0068m

TAPÓN DEL DEPÓSITO DEL COMBUSTIBLE

Apertura

1) Abra el tapa **A**-fig. 97 tirando hacia afuera, mantenga sujeto el tapón **B**, introduzca la llave de contacto en la cerradura y gírela hacia la izquierda.

2) Gire el tapón hacia la izquierda y extráigalo. El tapón posee un dispositivo para evitar su pérdida **C** que lo asegura a la tapa impidiendo que se pierda. Al repostar, enganche el tapón a la tapa, como muestra la figura.

Cierre

1) Introduzca el tapón (con la llave) y gírela hacia la derecha hasta oír uno o varios clic.

2) Gire la llave hacia la derecha y extráigala, luego cierre la tapa.

El cierre hermético puede determinar un leve aumento de presión en el depósito. Por lo tanto, es normal que al destaparlo se oiga un ruido producido por la salida del aire.



No acercarse a la boca del depósito con llamas libres o cigarrillos encendidos: peligro de incendio. Evite acercarse demasiado el rostro a la boca del depósito para no inhalar vapores nocivos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los dispositivos empleados para reducir las emisiones de los motores de gasolina son:

- ☐ convertidor catalítico trivalente (catalizador);
- ☐ sondas Lambda;
- ☐ sistema antievapaporación.

No poner en marcha el motor, ni siquiera para probarlo, con una o más bujías desconectadas.

Los dispositivos empleados para reducir las emisiones de los motores Diesel son:

- ☐ convertidor catalítico oxidante;
- ☐ sistema de recirculación de los gases de escape (E.G.R.);
- ☐ filtro de retención de las partículas (DPF) (para versiones/países, donde esté previsto).

FILTRO DE RETENCIÓN DE PARTÍCULAS DPF (Diesel Particulate Filter)

(para versiones/países, donde esté previsto)

El Diesel Particulate Filter, es un filtro mecánico, ubicado en el escape que retiene físicamente las partículas carbonosas presentes en los gases de escape del motor Diesel.

El filtro de retención de partículas es necesario para eliminar prácticamente todas las emisiones de las partículas carbonosas respetando las actuales y futuras disposiciones legislativas. Durante el uso normal del vehículo, la centralita de control del motor registra una serie de datos inherentes al uso (tiempo de empleo, tipo de recorrido, temperaturas alcanzadas, etc.) y determina la cantidad de partículas acumuladas en el filtro.

Puesto que el filtro es un sistema de acumulación, debe regenerarse (limpiarse) periódicamente quemando las partículas carbonosas. La centralita de control del motor gestiona automáticamente el procedimiento de regeneración en función del estado de acumulación del filtro y de las condiciones de empleo del vehículo.

Durante la regeneración se pueden verificar los siguientes fenómenos: aumento limitado del ralenti, activación del electroventilador, aumento contenido del humo, elevadas temperaturas en el escape. Estas situaciones no deben interpretarse como anomalías y no inciden en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente. En caso de que se visualice un mensaje específico, consultar el apartado "Indicadores y mensajes".

SEGURIDAD

CINTURONES DE SEGURIDAD	84
SISTEMA S.B.R.	85
PRETENSORES	86
SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE	89
PREINSTALACIÓN PARA MONTAJE SILLA PARA NIÑOS ISOFIX	93
AIR BAG FRONTALES	96
AIR BAG LATERALES (Side bag)	98

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

CINTURONES DE SEGURIDAD

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Usar el cinturón manteniendo el tronco erguido y apoyado contra el respaldo.

Para abrocharse los cinturones, sujetar la lengüeta de enganche **A**-fig. 1 e introducirla en la hebilla **B**, hasta oír el clic de bloqueo.

Si al tirar del cinturón, éste se bloquea, deje que se enrolle algunos centímetros y vuelva a sacarlo sin maniobras bruscas.

Para desabrochar los cinturones, presionar el pulsador **C**. Acompañar el movimiento del cinturón mientras se enrolla para evitar que se enrosque.

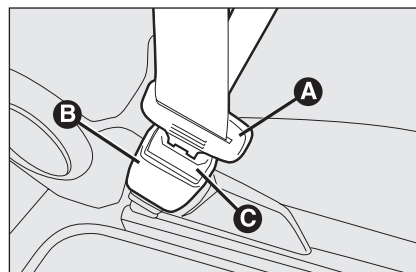


fig. 1

F0T0147m



ADVERTENCIA

No presione el pulsador C-fig. 1 durante la marcha.

El cinturón, a través del carrete, se adapta automáticamente al cuerpo del pasajero, dándole libertad de movimiento.

Es normal que con el vehículo aparcado en una pendiente pronunciada, el carrete se bloquee. Además, el mecanismo del carrete bloquea la cinta en cada extracción rápida o en caso de frenadas bruscas, impactos y curvas a gran velocidad.

El asiento trasero está equipado con cinturones de seguridad inerciales de tres puntos de anclaje y con carrete para todos los lugares.



ADVERTENCIA

Recordar que, en caso de impacto violento, los pasajeros de los asientos traseros que no lleven los cinturones de seguridad abrochados, además de exponerse personalmente a un grave riesgo, se convierten en un peligro para los pasajeros de los asientos delanteros.

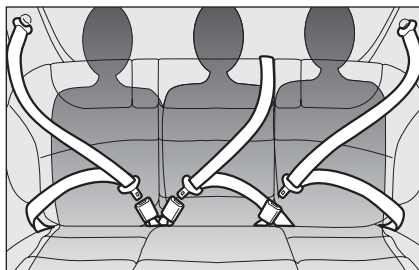


fig. 2

FOT0193m

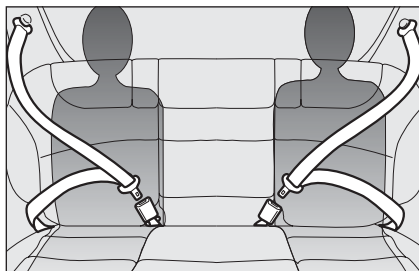


fig. 2a -Versiones 4 lugares
transporte mixto

FOT0342m

Los cinturones de los asientos traseros se deben llevar según se ilustra en la **fig. 2** y **fig. 2a**.

ADVERTENCIA El correcto enganche del respaldo está garantizado por la desaparición de la “banda roja” **B**-**fig. 3** presente en las palancas **A** de abatimiento. Esta “banda roja” indica que el respaldo no se ha enganchado.

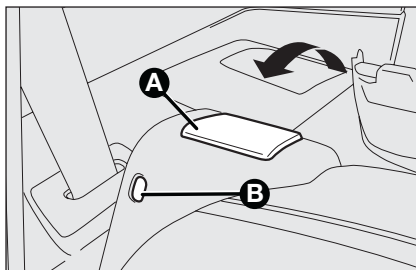


fig. 3

FOT0288m

ADVERTENCIA Al volver a colocar el asiento trasero en posición normal después de su inclinación, preste atención de colocar el cinturón de seguridad correctamente en modo de permitir su rápida disponibilidad de uso.



ADVERTENCIA

Controle que el respaldo esté enganchado correctamente en ambos lados (no se ven las “bandas rojas” B) para evitar que, en caso de un frenado brusco, el respaldo pueda desplazarse hacia adelante provocando lesiones a los pasajeros.

SISTEMA S.B.R.

El vehículo está equipado con el sistema S.B.R. (Seat Belt Reminder), el cual advierte al conductor y al pasajero del asiento delantero que no se han abrochado su cinturón de seguridad del siguiente modo:

- ☐ encendido fijo del indicador  y sonido continuo de la señal acústica durante los primeros 6 segundos;
- ☐ encendido parpadeante del indicador  y sonido intermitente de la señal acústica durante los siguientes 90 segundos;

Para la desactivación permanente, acudir a la Red de asistencia Fiat.

Se puede reactivar el sistema S.B.R. también a través del menú de configuración en pantalla.

PRETENSORES

Para reforzar aún más la acción de protección de los cinturones de seguridad delanteros, el vehículo está equipado con pretensores que, en caso de impacto frontal y lateral violento, retraen algunos centímetros el cinturón garantizando su adherencia perfecta al cuerpo de los pasajeros antes de que inicie la acción de sujeción.

Los carretes bloqueados indican que el pretensor ha intervenido; la cinta del cinturón no se puede extraer ni siquiera tirando de ella.

ADVERTENCIA Para asegurar la máxima protección de la acción del pretensor, abrocharse el cinturón manteniéndolo bien adherido al tronco y a las caderas.

La activación de los pretensores puede causar la emisión de una pequeña cantidad de humo; el mismo no es nocivo ni es indicio de un principio de incendio.

El pretensor no necesita lubricación ni mantenimiento alguno. Cualquier modificación de su estado original anulará su eficacia. Es taxativamente necesario sustituir el dispositivo en caso de que le haya entrado agua o cieno debido a fenómenos atmosféricos excepcionales, tales como aluviones o marejadas.



ADVERTENCIA

El pretensor se puede utilizar una sola vez. Una vez activado, acudir a la Red de asistencia Fiat para sustituirlo. Para conocer la validez del dispositivo, consulte la etiqueta ubicada en el interior de la guantera: al aproximarse esta fecha de vencimiento, acudir a la Red de asistencia Fiat para sustituir el dispositivo.



Intervenciones que ocasionen impactos, vibraciones o aumentos de la temperatura (superiores a 100 °C y por una duración máxima de 6 horas) localizados en la zona de los pretensores, pueden dañarlos o activarlos; no deben considerarse incluidas las vibraciones producidas por las irregularidades de la carretera o cuando accidentalmente se superen pequeños obstáculos como aceras, etc. Acudir a la Red de asistencia Fiat en caso de que se tenga que realizar alguna reparación en los mismos.

LIMITADORES DE CARGA

(para versiones/paises, donde esté previsto)

Para aumentar la protección de los pasajeros en caso de accidente, los carretes de los cinturones de seguridad delanteros y traseros (para versiones/paises, donde esté previsto), tienen en su interior un dispositivo que permite dosificar oportunamente la fuerza que actúa sobre el tórax y los hombros durante la acción de sujeción del cinturón en caso de impacto frontal.



fig. 4

FOT0003m

ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL EMPLEO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El conductor debe respetar (y hacer respetar a los ocupantes del vehículo) todas las disposiciones legales locales en relación a la obligación y las modalidades de uso de los cinturones. Abrocharse siempre los cinturones de seguridad antes de emprender un viaje.

El uso de los cinturones es necesario incluso para las mujeres embarazadas: también para ellas y el recién nacido el riesgo de lesiones en caso de impacto es netamente menor si llevan los cinturones. Las mujeres embarazadas deben ubicar la parte inferior de la cinta mucho más abajo, de manera que pase por sobre las caderas y debajo del vientre (como se indica en la fig. 4).



fig. 5

FOT0004m

ADVERTENCIA La cinta del cinturón no debe estar enroscada. La parte superior debe pasar sobre el hombro y atravesar diagonalmente el tórax. La parte inferior debe estar adherida a la cadera (como se indica en la fig. 5) y no al abdomen del pasajero. No utilice dispositivos (pinzas, seguros, etc.) que impidan la correcta adherencia de los cinturones al cuerpo de los ocupantes.

**ADVERTENCIA**

Para asegurar la máxima protección, el respaldo debe permanecer en posición vertical, la espalda debe estar bien apoyada y el cinturón bien adherido al tronco y a las caderas. ¡Abrocharse siempre los cinturones de seguridad, tanto delanteros como traseros! Viajar sin los cinturones de seguridad abrochados aumenta el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de impacto. Está terminantemente prohibido desmontar o alterar los componentes del cinturón de seguridad o del pretensor. Cualquier intervención debe ser realizada por personal cualificado y autorizado. Acudir siempre a la Red de asistencia Fiat.



fig. 6

FOT0005m

ADVERTENCIA Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona: no transportar niños en el regazo de los ocupantes utilizando los cinturones de seguridad para la protección de ambos **fig. 6**. En general, no enlace ningún objeto a la persona.

**ADVERTENCIA**

Si el cinturón ha sido sometido a un gran esfuerzo, por ejemplo a causa de un accidente, se debe sustituir completamente junto con los anclajes, los tornillos de fijación de los mismos y el pretensor; de hecho, aunque no tenga defectos visibles, el cinturón podría haber perdido sus propiedades de resistencia.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Para mantener los cinturones de seguridad en perfecto estado, observar atentamente las siguientes indicaciones:

- ☐ utilizar siempre los cinturones con la cinta distendida, controle que no esté retorcida y que pueda deslizarse libremente sin obstáculos;
- ☐ luego de un accidente de cierta magnitud, sustituir el cinturón aunque en apariencia no parezca dañado. Sustituir el cinturón en caso de activación de los pretensores;
- ☐ para limpiar los cinturones, lavarlos a mano con agua y jabón neutro, enjuagarlos y dejarlos secar a la sombra. No usar detergentes fuertes, blanqueadores, colorantes o cualquier otra sustancia química que pueda debilitar las fibras de la cinta;
- ☐ evitar que los carretes se mojen: su correcto funcionamiento está garantizado sólo si no sufren infiltraciones de agua;
- ☐ sustituir el cinturón cuando tenga marcas de desgaste o de cortes.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE

Para una mayor protección en caso de impacto, todos los ocupantes deben viajar sentados y utilizar los sistemas de sujeción adecuados.

Especialmente si en el coche viajan niños.

Según la Directiva 2003/20/CE, esta prescripción es obligatoria en todos los países miembros de la Unión Europea.

Con respecto a los adultos, la cabeza de los niños es proporcionalmente más grande y pesada que el resto del cuerpo, mientras que los músculos y la estructura ósea no están completamente desarrollados. Por lo tanto, para su correcta sujeción en caso de impacto, es necesario un sistema distinto al del cinturón para adultos.

Los resultados de la investigación sobre la mejor protección para los niños están sintetizados en el Reglamento Europeo CEE-R44 que, además de hacerlos obligatorios, divide los sistemas de retención en cinco grupos:

Grupo 0	hasta 10 kg de peso
Grupo 0+	hasta 13 kg de peso
Grupo 1	9-18 kg de peso
Grupo 2	15-25 kg de peso
Grupo 3	22-36 kg de peso

Como se puede ver, hay una superposición parcial entre los grupos y, por ello, en el comercio se encuentran dispositivos que cubren más de un grupo de peso.

Todos los dispositivos de sujeción deben llevar los datos de homologación junto con la marca de control en una tarjeta fijada firmemente a la silla del niño que por ningún motivo debe quitarse.

Desde el punto de vista del sistema de sujeción, los niños cuyas estaturas superen los 1,50 m se equiparan a los adultos y deberán llevar los cinturones normalmente.

En la Lineaccessori Fiat están disponibles sillas para niños adecuadas a cada grupo de peso. Se recomienda esta opción, ya que han sido proyectadas y experimentadas específicamente para los coches Fiat.

**ADVERTENCIA**

PELIGRO GRAVE: En presencia de un Airbag frontal lado pasajero activado, no colocar niños en el asiento delantero con sus sillas orientadas contra el sentido de marcha. La activación del Airbag en caso de impacto podría producir lesiones mortales al niño transportado. Por lo tanto, recomendamos transportar siempre a los niños en el asiento trasero, ya que es el lugar más protegido en caso de impacto. En cualquier caso, está absolutamente prohibido montar sillas para niños en el asiento delantero en vehículos con airbag para el pasajero, pues al inflarse podría producir lesiones graves e incluso mortales al niño, independientemente de la gravedad del impacto que causó su activación. En caso de necesidad, los niños se pueden ubicar en el asiento delantero en vehículos que admitan la desactivación el airbag frontal pasajero. En este caso es absolutamente necesario asegurarse, a través del indicador correspondiente  en el tablero de a bordo, de que la desactivación se llevó a cabo (ver “Airbag frontal lado pasajero” en el apartado “Airbag frontales”). Además, el asiento lado pasajero se deberá regular en la posición lo más hacia atrás posible para evitar eventuales contactos de la silla para niños con el salpicadero.

0-13 kg



fig. 7

FOT0006m

GRUPO 0 y 0+

Los niños de hasta 13 kg deben ser transportados en una silla cuna orientada hacia atrás ya que, al sostener la cabeza, no causa esfuerzo en el cuello en caso de desaceleraciones bruscas.

La cuna se fija con los cinturones de seguridad del vehículo como se indica en la fig. 7 y, a su vez, sostiene al niño con sus cinturones incorporados.

9-18 kg



fig. 8

FOT0007m

GRUPO I

Los niños entre 9 y 18 kg de peso pueden ser transportados en una silla orientada hacia adelante, equipada con un cojín delantero, a través del cual el cinturón de seguridad del vehículo sujeta tanto al niño como a la silla fig. 8.

**ADVERTENCIA**

Las figuras para el montaje son sólo indicativas. Montar la silla para niños siguiendo las instrucciones que obligatoriamente se adjuntan con la misma.



ADVERTENCIA

Existen sillas para niños aptas para los grupos de peso 0 y I, con una fijación posterior y cinturones propios para sujetar el niño. Debido a su masa, pueden ser peligrosas si se montan inadecuadamente (por ejemplo, si se abrochan a los cinturones del vehículo interponiendo un cojín). Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje adjuntas.

15-25 kg



fig. 9

FOT0008m

GRUPO 2

Los niños entre 15 y 25 kg de peso pueden ser sujetados directamente por los cinturones del vehículo **fig. 9**.

Las sillas solamente cumplen la función de posicionar correctamente al niño con respecto a los cinturones, de modo que el tramo diagonal se adhiera al tórax y nunca al cuello, y que el tramo horizontal se adhiera a las caderas y no al abdomen del niño.

22-36 kg



fig. 10

FOT0009m

GRUPO 3

En los niños con un peso entre 22 y 36 kg, el espesor del tórax hace que el respaldo separador sea innecesario.

La **fig. 10** ilustra un ejemplo de la posición correcta del niño en el asiento trasero. Los niños cuyas estaturas superen los 1,50 m pueden abrocharse los cinturones al igual que los adultos.



ADVERTENCIA

Las figuras para el montaje son sólo indicativas. Montar la silla para niños siguiendo las instrucciones que obligatoriamente se adjuntan con la misma.

APTITUD DE LOS ASIENTOS DE PASAJEROS PARA USO DE SILLAS PARA NIÑOS

El vehículo está conforme con la nueva Directiva Europea 2000/3/CE, que reglamenta el montaje de las sillas para niños en diferentes lugares del vehículo según la siguiente tabla:

Grupo	Franja de peso	Pasajero delantero	Pasajero trasero
Grupo 0, 0+	hasta 13 kg	U	U
Grupo 1	9-18 kg	U	U
Grupo 2	15-25 kg	U	U
Grupo 3	22-36 kg	U	U

Leyenda:

U = apto para los sistemas de sujeción de la categoría “Universal” según el Reglamento Europeo CEE-R44 para los “Grupos” indicados.

A continuación se mencionan las principales normas de seguridad que se deben respetar para el transporte de niños:

- ☐ instalar las sillas para niños en el asiento trasero, porque es el lugar más protegido en caso de impacto.
- ☐ En caso de desactivación del Airbag frontal lado pasajero, controlar siempre, mediante el encendido con luz fija permanente del correspondiente indicador  en el tablero de instrumentos, que la desactivación se haya realizado.
- ☐ respetar escrupulosamente las instrucciones suministradas con la silla para niños, que el fabricante debe adjuntar obligatoriamente. Se las debe conservar en el vehículo junto con los documentos y el presente manual. No utilizar sillas usadas sin las instrucciones de uso;

- ☐ comprobar siempre tirando de la cinta que el cinturón esté bien abrochado
- ☐ cada sistema de sujeción es estrictamente para un solo niño; nunca transportar dos niños al mismo tiempo;
- ☐ controlar siempre que los cinturones no sujeten por el cuello al niño;
- ☐ durante el viaje, no permitir que el niño adopte posturas incorrectas o que se desabroche el cinturón;
- ☐ nunca transportar niños o recién nacidos en brazos. Por fuerte que sea, nadie está en condiciones de sujetarlos en caso de impacto.
- ☐ en caso de accidente, sustituir la silla para niños por una nueva.



ADVERTENCIA

En presencia de Airbag pasajero no colocar en el asiento delantero sillas para niños, porque los niños nunca deben viajar en el asiento delantero.

PREPARACIÓN PARA MONTAJE SILLA PARA NIÑOS ISOFIX

(para versiones/países, donde esté previsto)

En algunas versiones el vehículo está previsto para montar las sillas Isofix Universal, un nuevo sistema unificado europeo para transportar niños.

Se puede efectuar un montaje mixto, combinando sillas tradicionales y sillas Isofix.

A modo de ilustración en la **fig. 11** se representa un ejemplo de silla para niños. La silla Isofix Universal cubre el grupo de peso: I.

Los otros grupos de peso están cubiertos por la silla para niños Isofix específica, que se puede utilizar sólo si está específicamente diseñada, experimentada y homologada para este vehículo (véase la lista de vehículos adjunta con la silla).

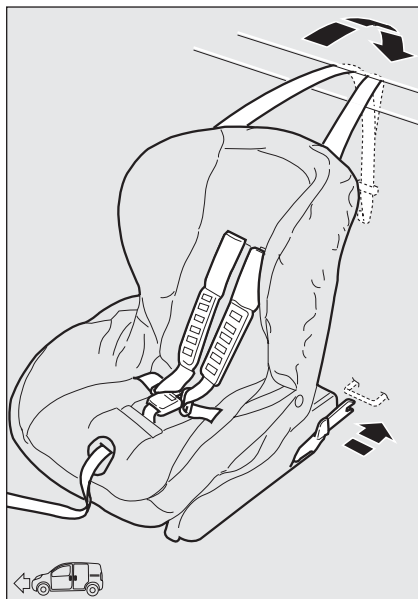


fig. 11

FOT0010m

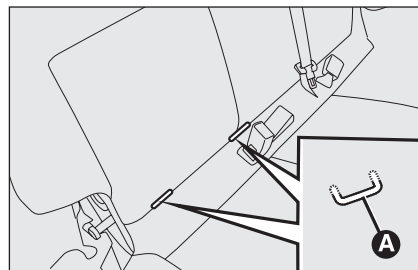


fig. 12

FOT0145m

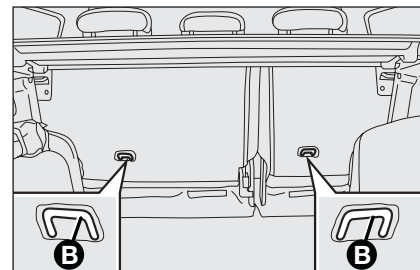


fig. 13

FOT0284m

Recordamos que, en caso de usar sillas Isofix Universal, sólo se pueden emplear aquellas homologadas y que presenten la leyendo ECE R44/03 "Isofix Universal".

En la Lineaccessori Fiat está disponible la silla para niños Isofix Universal "Duo Plus".

Para mayores detalles correspondientes a la instalación y/o uso de la silla para niños, consulte el "Manual de instrucciones" que se entrega junto con la silla.



ADVERTENCIA

Montar la silla sólo con el vehículo detenido. La silla estará correctamente fijada a las bridas de preinstalación cuando se perciban los clics que comprueben que se realizó el enganche. En todos los casos, observar las instrucciones de montaje, de desmontaje y de posicionamiento que el fabricante de la silla debe suministrar con la misma.

Dado el diferente sistema de enganche, la silla para niños debe fijarse mediante las anillas metálicas inferiores **A**-fig. 12, situadas entre el respaldo y el cojín trasero, luego, tras haber quitado la sombrera, fije la correa superior (se facilita con la silla) a la anilla **B**-fig. 13 (una para cada lado) alojada detrás del respaldo del asiento trasero.

APTITUD DE LOS ASIENTOS DE PASAJEROS PARA USO DE SILLAS PARA NIÑOS ISOFIX UNIVERSALES

La tabla reproducida a continuación, conforme a la legislación europea ECE I6, indica la posibilidad de instalar las sillas para niños “Isofix Universales en los asientos equipados con enganches Isofix.

Grupo de peso	Orientación silla para niños	Clase de tamaño Isofix	Posición Isofix lateral trasera
Grupo 0 hasta 10 kg	Contramarcha	E	IL
	Contramarcha	E	IL
Grupo 0+ hasta 13 kg	Contramarcha	D	IL
	Contramarcha	C	IL (*)
	Contramarcha	D	IL
	Contramarcha	C	IL (*)
Grupo I, desde 9 hasta 18 kg	Sentido de marcha	B	IUF
	Sentido de marcha	BI	IUF
	Sentido de marcha	A	IUF

IUF: apta para sistemas de sujeción de niños Isofix, orientadas en sentido de la marcha, de clase universal (provistas de tercer enganche superior), homologadas para el uso del grupo de peso.

IL: apta para sistemas especiales de sujeción de niños tipo Isofix específico y homologado para este tipo de vehículo. Se puede instalar la silla desplazando el asiento delantero hacia adelante.

(*) Se puede montar la silla Isofix posicionando el asiento delantero bien recto.

AIRBAG FRONTALES

El vehículo está equipado con air bag frontales para el conductor y el pasajero (para versiones/países, donde esté previsto).

AIRBAG FRONTALES

Los Airbag frontales lado conductor/pasajero (para versiones/países, donde esté previsto) protegen a los ocupantes de los asientos delanteros de los impactos frontales de mediana-alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y el volante o el tablero de instrumentos.

Por lo tanto, la falta de activación de los airbag en los demás tipos de impactos (lateral, trasero, vuelco, etc.) no significa que el sistema tenga mal funcionamiento.

En caso de impacto frontal y si fuera necesario, una centralita electrónica activa el inflado del cojín.

El cojín se infla instantáneamente, interponiéndose como protección entre el cuerpo de los ocupantes de la parte delantera y las estructuras que podrían causar lesiones; inmediatamente después el cojín se desinfla.

Los Airbag frontales lado conductor/pasajero (para versiones/países, donde esté previsto) no sustituyen sino que complementan el uso de los cinturones de seguridad, que siempre se aconseja llevar abrochados de acuerdo con lo prescribe la legislación en Europa y en la mayor parte de los países no europeos.

En caso de impacto, una persona que no lleve el cinturón de seguridad puede desplazarse hacia adelante y entrar en contacto con el cojín todavía en fase de apertura. En este caso, la protección ofrecida por el cojín se reduce.

Los airbag frontales pueden no activarse en los siguientes casos:

- ☐ impactos frontales contra objetos muy deformables, que no afecten la superficie frontal del vehículo (por ejemplo, impacto del guardabarros contra un guard rail);
- ☐ bloqueo del vehículo debajo de otros vehículos o de barreras protectoras (por ejemplo, debajo de camiones o guard rail);

ya que podría no ofrecer protección adicional con respecto a los cinturones de seguridad, y en consecuencia su activación resultaría inoportuna. La falta de activación en estos casos no es señal de un funcionamiento anormal del sistema.



ADVERTENCIA

No aplicar adhesivos u otros objetos en el volante, en el tablero en la zona del airbag lado pasajero ni en los asientos. No colocar objetos en el salpicadero lado pasajero, ya que podrían interferir en la apertura correcta del Airbag (p. ej., teléfonos móviles) y causar graves lesiones a los ocupantes del vehículo.

Los airbag frontales del lado conductor y del lado pasajero se estudian y calibran para una mejor protección de los ocupantes de las plazas delanteras que usan los cinturones de seguridad.

El volumen de los airbag frontales al alcanzar su inflado máximo es tal que ocupa la mayor parte del espacio entre el volante y el conductor, y entre el salpicadero y el pasajero.

En caso de impactos frontales de poca gravedad (para los cuales la acción de sujeción de los cinturones de seguridad es suficiente), los Airbag no se activan. Por lo tanto siempre es necesario usar cinturones de seguridad, que en caso de impacto frontal aseguran la correcta posición del ocupante.

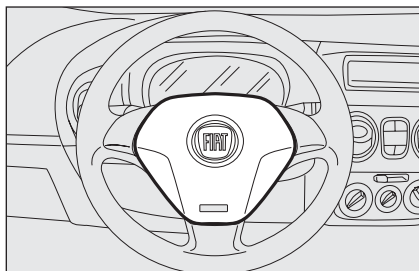


fig. 14

F0T0052m

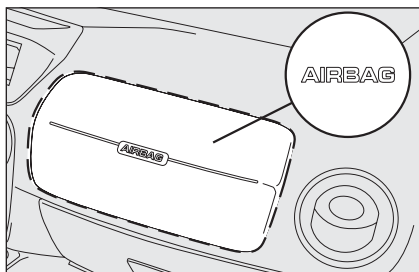


fig. 15

F0T0033m

AIRBAG FRONTAL LADO CONDUCTOR fig. 14

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente, situado en su alojamiento específico en el centro del volante.

AIRBAG FRONTAL EN EL LADO PASAJERO fig. 15 (para versiones/países, donde esté previsto)

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente, situado en un alojamiento específico en el salpicadero; posee un cojín de mayor volumen con respecto al del lado conductor.



ADVERTENCIA



En presencia de un Airbag lado pasajero activado, no colocar en el asiento delantero sillas para niños orientadas contra el sentido de marcha.

La activación del Airbag en caso de impacto podría producir lesiones mortales al niño transportado. En caso de necesidad, desconectar siempre el Airbag lado pasajero cuando la silla para niños esté ubicada en el asiento delantero. Además, el asiento lado pasajero se deberá regular en la posición lo más hacia atrás posible para evitar eventuales contactos de la silla para niños con el salpicadero. Aunque no sea una obligación legal, para una mejor protección de los adultos le recomendamos reactivar inmediatamente el airbag cuando ya no sea necesario transportar niños.

DESACTIVACIÓN MANUAL DE LOS AIRBAG FRONTAL LADO PASAJERO Y LATERAL PARA PROTECCIÓN TORÁCICA/ PÉLVICA (Side-bag)

(para versiones/países, donde esté previsto)

En caso de que fuera absolutamente necesario transportar un niño en el asiento delantero, es posible desactivar los airbag frontal lado pasajero y lateral para la protección del tórax (Side Bag) (para versiones/países, donde esté previsto).

El indicador  permanece encendido con luz fija en el tablero de instrumentos hasta que se vuelvan a activar los Airbag del lado pasajero frontal y lateral para protección del tórax (Side Bag) (para versiones/países, donde esté previsto).

ADVERTENCIA Para desactivar manualmente los Airbag lado pasajero frontales y laterales de protección del tórax (Side-bag) (para versiones/países, donde esté previsto), consulte el capítulo “Salpicadero y mandos” en los apartados “Pantalla digital” y “Pantalla multifunción”.

AIR BAG LATERALES (Side Bag)

(para versiones/países, donde esté previsto)

En algunas versiones el vehículo puede estar equipado con airbag laterales delanteros para proteger el tórax y la pelvis (Side Bag delanteros) conductor y pasajero.

Los Airbag laterales protegen a los ocupantes en caso de impactos laterales de mediana-alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y las partes interiores de la estructura lateral del vehículo.

Por lo tanto, la falta de activación de los Airbag laterales en otros tipos de impactos (frontal, trasero, vuelco, etc.) no significa que el sistema funcione inadecuadamente.

En caso de impacto lateral y si fuera necesario, una centralita electrónica activa el inflado de los cojines. Los cojines se inflan instantáneamente, interponiéndose como protección entre el cuerpo de los ocupantes y las estructuras que podrían causar lesiones; inmediatamente después los cojines se inflan.

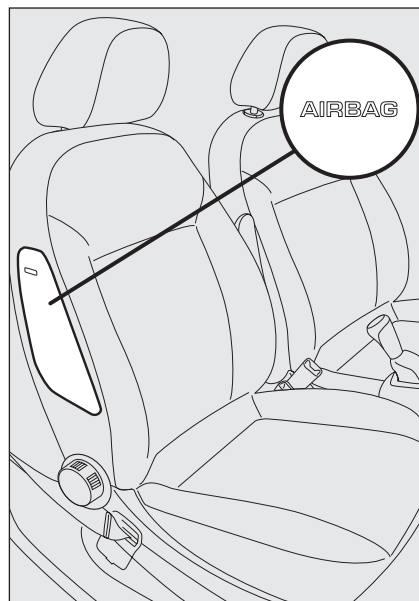


fig. 16

FOTO180m

Los airbag laterales no sustituyen sino que complementan el uso de los cinturones de seguridad, que siempre se aconseja llevar abrochados, como lo prescribe la legislación en Europa y en la mayor parte de los países no europeos.

Por ello, siempre es necesario el uso de los cinturones de seguridad que, en caso de impacto lateral, aseguran el correcto posicionamiento del ocupante y evitan su expulsión en caso de impactos más violentos.

SIDE BAG fig. 16

(para versiones/países, donde esté previsto)

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente, alojado en el respaldo del asiento delantero y tiene la función de proteger el tórax y las caderas de los ocupantes en caso de impacto lateral de mediana-alta gravedad.

ADVERTENCIA La mejor protección por parte del sistema en caso de impacto lateral se logra manteniendo una posición correcta en el asiento, permitiendo de este modo que los Side bag se desplieguen correctamente.

ADVERTENCIA No lavar los asientos con agua o vapor a presión (a mano o en las locales de lavado automático para asientos).

ADVERTENCIAS GENERALES

Es posible que los Airbag frontales y/o laterales (para versiones/países, donde esté previsto) se activen en caso de impactos violentos que afecten parte de abajo de la carrocería, como por ejemplo, impactos violentos contra peldaños, aceras o resaltes firmes del piso, caídas del vehículo en baches o hundimiento de la carretera.

La puesta en funcionamiento de los Airbag libera una pequeña cantidad de polvo. Este polvo no es nocivo y no es indicio de un principio de incendio; además, la superficie del cojín desplegado en el interior del vehículo puede estar cubierta por un residuo polvoriento: este polvo puede irritar la piel y los ojos. En caso de exposición al mismo, lavarse con jabón neutro y agua.

En caso de accidente donde se haya activado cualquiera de los dispositivos de seguridad, acuda la Red de Asistencia Fiat para que sustituyan los que se han activado y controlen la integridad del sistema.

Todas las intervenciones de control, reparación y sustitución pertenecientes al Airbag deben realizarse en la Red de asistencia Fiat.

Antes de llevar el vehículo al desguace, es necesario acudir a la Red de asistencia Fiat para que desactiven el sistema; además, en caso de cambio de propietario del vehículo, es indispensable que el dueño nuevo conozca las modalidades de empleo y las advertencias citadas anteriormente, y que disponga del "Manual de uso y mantenimiento".

La activación de los pretensores, los airbag frontales y los airbag laterales delanteros se decide de modo diferencial de acuerdo con el tipo de impacto. La falta de activación en estos casos no es señal de un funcionamiento anormal del sistema.



ADVERTENCIA

Si el indicador  no se enciende al girar la llave de contacto a la posición MAR o permanece encendido durante la marcha (en algunas versiones junto con el mensaje que se muestra en la pantalla) es posible que haya una anomalía en los sistemas de sujeción; en este caso, los Airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en un número más limitado de casos, activarse erróneamente. Antes de continuar, contactar con la Red de Asistencia Fiat para el inmediato control del sistema.



ADVERTENCIA

Los plazos correspondientes a la carga pirotécnica y al contacto torculado se indican en la placa específica, ubicada en el interior de la guantera. Al aproximarse estas fechas de vencimiento, acudir a la Red de Asistencia Fiat para su sustitución.



ADVERTENCIA

No viajar con objetos en el regazo, delante del tórax y mucho menos llevando en la boca pipa, lápices, etc. En caso de impacto con intervención del Airbag podrían producirse graves daños.

**ADVERTENCIA**

Con llave de arranque introducida y en posición MAR, incluso con el motor apagado, los Air Bag pueden activarse inclusive con el vehículo detenido, si el mismo fuera impactado por otro vehículo en marcha. Por consiguiente, aunque el vehículo esté detenido, nunca debe haber niños en los asientos delanteros. Por otra parte se recuerda que en caso de que la llave esté colocada en posición STOP ningún dispositivo de seguridad (Airbag o pretensores) se activará como consecuencia de un impacto; la falta de activación de dichos dispositivos en estos casos no se puede considerar como indicio de mal funcionamiento del sistema.

**ADVERTENCIA**

Si el vehículo ha sido objeto de robo o intento de robo, si ha sufrido actos vandálicos, inundaciones o anegamientos, hacer controlar el sistema Airbag en la Red de Asistencia Fiat.

**ADVERTENCIA**

Girando la llave de arranque a la posición MAR el indicador  (con Air Bag frontal lado pasajero activado) se enciende y parpadea por algunos segundos para recordar que el Airbag pasajero se activará en caso de impacto, para luego apagarse.

**ADVERTENCIA**

La intervención del Airbag frontal está previsto para impactos de magnitud superior a la de los pretensores. Por lo tanto, para impactos comprendidos en los intervalos entre los dos umbrales de activación es normal que se activen sólo los pretensores.

**ADVERTENCIA**

El Airbag no sustituye los cinturones de seguridad, sino que aumenta su eficacia. Además, puesto que los airbag frontales no intervienen en caso de impactos frontales a baja velocidad, impactos laterales, impactos traseros o vuelcos, en estos casos los ocupantes están protegidos sólo por los cinturones de seguridad que, por lo tanto, siempre deben estar abrochados.

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR	102
FRENO DE MANO	104
USO DEL CAMBIO	105
AHORRO DE COMBUSTIBLE	106
ARRASTRE DE REMOLQUES.....	107
NEUMÁTICOS PARA LA NIEVE	107
CADENAS PARA LA NIEVE	108
INACTIVIDAD PROLONGADA DEL VEHÍCULO	108

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

El vehículo está equipado con un dispositivo electrónico de bloqueo del motor: en caso de arranque fallido, consulte cuanto ha sido descrito en el apartado “El sistema Fiat CODE” en el capítulo “Salpicadero y mandos”

En los primeros segundos de funcionamiento, sobre todo después de una larga inactividad, se puede percibir un nivel más elevado de ruido en el motor. Este fenómeno, que no perjudica el funcionamiento y la fiabilidad, es característico de los empujadores hidráulicos, el sistema de distribución elegido para los motores de gasolina de su vehículo a fin de contribuir a la reducción de las intervenciones de mantenimiento.



Le aconsejamos, durante el rodaje, no exigirle al motor el máximo de sus prestaciones (por ejemplo, acelerones, recorridos demasiado largos a régimen máximo, frenazos, etc.).



Con el motor apagado no deje la llave de contacto en posición MAR para evitar que un consumo inútil de corriente descargue la batería.



ADVERTENCIA

Es peligroso hacer funcionar el motor en lugares cerrados. El motor consume oxígeno y descarga anhídrido carbónico, óxido de carbono y otros gases tóxicos.



ADVERTENCIA

Hasta que el motor no esté en marcha, el servofreno y la dirección asistida eléctrica no se activarán, por lo que se deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza de lo usual.

PROCEDIMIENTO PARA VERSIONES DE GASOLINA

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ accionar el freno de mano;
- ☐ poner la palanca del cambio en punto muerto;
- ☐ pisar a fondo el pedal del embrague, sin pisar el acelerador;
- ☐ girar la llave de contacto a la posición **AVV** y soltarla en cuanto el motor se ponga en marcha.

Si el motor no arranca en el primer intento, poner la llave en posición **STOP** antes de repetir la maniobra de puesta en marcha.

Si con la llave en posición **MAR**, el indicador  permanece encendido en el tablero de instrumentos junto con el indicador , se aconseja llevar la llave a la posición **STOP** y luego nuevamente a **MAR**; si los indicadores continúan encendidos, intente con las otras llaves suministradas.

Si aún así no se logra poner en marcha el motor, recurrir a la puesta en marcha de emergencia (consultar “Puesta en marcha de emergencia” en el capítulo “Emergencia”) y dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.

PROCEDIMIENTO PARA VERSIONES DIESEL

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ accionar el freno de mano;
- ☐ poner la palanca del cambio en punto muerto;
- ☐ Gire la llave de contacto hasta la posición **MAR**; en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo ;
- ☐ espere que se apaguen los indicadores  y , cuanto más caliente esté el motor, antes se apagarán;
- ☐ pisar a fondo el pedal del embrague, sin pisar el acelerador;
- ☐ girar la llave de contacto a la posición **AVV** inmediatamente luego de que se apague el indicador . Si se espera demasiado tiempo, el trabajo de recalentamiento de las bujías habrá sido inútil.

Soltar la llave cuando el motor se ponga en marcha.

ADVERTENCIA Con el motor frío, al girar la llave de contacto a la posición **AVV**, es necesario que el pedal del acelerador esté completamente liberado.

Si el motor no arranca en el primer intento, se debe llevar la llave a la posición **STOP** antes de repetir la maniobra de puesta en marcha.

Si con la llave en posición **MAR** el indicador  permanece encendido en el tablero de instrumentos, se aconseja llevar la llave a la posición **STOP** y luego nuevamente a **MAR**; si el indicador continúa encendido, intentar con las otras llaves suministradas.

Si aún así no logra poner en marcha el motor, dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.



El encendido del indicador  en modo parpadeante durante 60 segundos después de la puesta en marcha o durante un arrastre prolongado señala una anomalía en el sistema de precalentamiento de las bujías. Si el motor se pone en marcha, se puede utilizar el vehículo normalmente, aunque se aconseja acudir lo más pronto posible a un taller de la Red de asistencia Fiat.

CALENTAMIENTO DEL MOTOR RECIÉN PUESTO EN MARCHA

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ arrancar lentamente, haciendo funcionar el motor a un régimen medio, sin acelerones;
- ☐ evitar exigir el máximo de las prestaciones durante los primeros kilómetros. Se aconseja esperar hasta que la aguja del indicador del termómetro del líquido refrigerante del motor comience a moverse.

ARRANQUE DE EMERGENCIA

Si el testigo  se enciende con luz fija en el cuadro de instrumentos, diríjase inmediatamente a la Red de Asistencia Fiat.



Evitar absolutamente la puesta en marcha empujando, arrastrando o aprovechando las bajadas. Estas maniobras podrían causar el flujo de combustible en el catalizador y dañarlo irremediablemente.

APAGADO DEL MOTOR

Con el motor en ralentí, girar la llave de contacto a la posición **STOP**.

ADVERTENCIA Después de un recorrido difícil o severo, es mejor que el motor “recupere el aliento” dejándolo funcionar en ralentí antes de apagarlo para que descienda la temperatura del motor.



Los “acelerones” antes de apagar el motor no son útiles, aumentan inútilmente el consumo de combustible y son especialmente perjudiciales en los motores con turbocompresor.

FRENO DE MANO

La palanca del freno de mano está ubicada entre los asientos delanteros.

Para accionar el freno de mano, tirar la palanca hacia arriba hasta asegurarse del bloqueo del vehículo.



ADVERTENCIA

El vehículo se debe bloquear después de algunos “clics” de la palanca; de lo contrario, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat para realizar el ajuste.

Con el freno de mano accionado y la llave de contacto en posición **MAR**, en el tablero de instrumentos se enciende el indicador (ⓘ).

Para desactivar el freno de mano, proceder del siguiente modo:

- ☐ levantar levemente la palanca y presionar el pulsador de desbloqueo **A**-fig. I;
- ☐ mantener presionado el pulsador **A** y bajar la palanca. El indicador (ⓘ) en el tablero de instrumentos se apaga.

Para evitar movimientos accidentales del vehículo, realizar esta maniobra manteniendo presionado el pedal del freno.

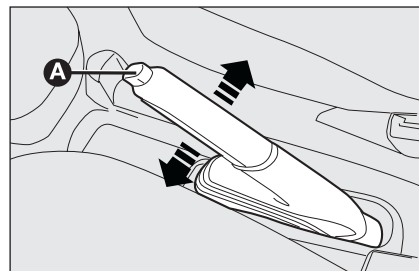


fig. I

F0T0043m

EN ESTACIONAMIENTO

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ apagar el motor y accionar el freno de mano;
- ☐ acoplar una marcha (la 1ª en subida o la marcha atrás en bajada) y dejar las ruedas viradas.

Si el vehículo está aparcado en una pendiente pronunciada, se aconseja bloquear las ruedas con una cuña o una piedra.

No dejar la llave de contacto en posición **MAR** para evitar que se descargue la batería; extraer siempre la llave al descender del vehículo.

No dejar nunca a los niños solos y en el interior del vehículo sin vigilancia; al alejarse del mismo, quitar siempre la llave del dispositivo de arranque llevándola consigo.

USO DEL CAMBIO

Para acoplar las marchas, pisar a fondo el pedal del embrague y poner la palanca del cambio **A-fig. 2** en la posición deseada (el esquema para acoplar las marchas está representado en la empuñadura de la palanca **fig. 2**).

ADVERTENCIA La marcha atrás se puede acoplar sólo si el vehículo está totalmente detenido. Con el motor en marcha, antes de acoplar la marcha atrás, esperar por lo menos 2 segundos con el pedal del embrague presionado a fondo para evitar dañar los engranajes y chirriar.



ADVERTENCIA

Para acoplar correctamente las marchas, presionar a fondo el pedal del embrague. Para ello, el piso debajo de los pedales no debe presentar obstáculos: asegúrese de que las alfombras estén siempre bien desplegadas y no interfieran con los pedales.

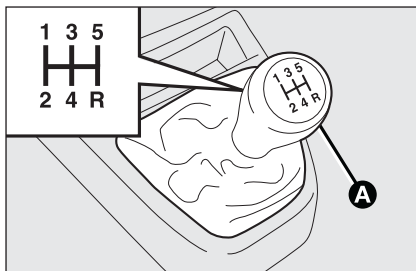


fig. 2



No conduzca con la mano apoyada sobre la palanca del cambio ya que la fuerza ejercida, aunque sea muy leve, a la larga podría desgastar los componentes internos del cambio. La utilización del pedal de embrague debe limitarse únicamente a los cambios de marcha. No conduzca con el pie apoyado en el pedal de embrague ni siquiera ligeramente. Para versiones/países, donde esté previsto la electrónica de control del pedal de embrague puede intervenir interpretando el estilo de conducción inadecuado como una avería.

AHORRO DE COMBUSTIBLE

A continuación se presentan algunas sugerencias útiles que permiten obtener un ahorro de combustible y una disminución de las emisiones nocivas de CO₂ y de otros contaminantes (óxido de nitrógeno, hidrocarburos incombustos, PM polvos finos, etcétera).

CONSIDERACIONES GENERALES

Mantenimiento del vehículo

Prestar atención al mantenimiento del vehículo efectuando los controles y las regulaciones previstas en el “Plan de mantenimiento programado”.

Neumáticos

Controlar periódicamente la presión de los neumáticos, con un intervalo que no supere las 4 semanas: si la presión es demasiado baja, el consumo aumenta ya que la resistencia a la rodadura es mayor.

Cargas inútiles

No viajar con el maletero sobrecargado. El peso del vehículo (sobre todo en la ciudad) y su alineación influyen en gran medida en el consumo y la estabilidad.

Baca/portaesquíes

Quite la baca y el portaesquíes del techo después de su uso. Estos accesorios disminuyen la penetración aerodinámica del vehículo e influyen negativamente en el consumo. En caso de transporte de objetos especialmente voluminosos, utilizar preferiblemente un remolque.

Dispositivos eléctricos

Utilizar los dispositivos eléctricos sólo durante el tiempo necesario. La luneta térmica, los faros adicionales, el limpiaparabrisas, el ventilador de la instalación de calefacción absorben una gran cantidad de corriente, aumentado por consiguiente, el consumo de combustible (hasta +25 % en el casco urbano).

Climatizador

El uso del climatizador lleva a un aumento en el consumo (hasta un promedio de +20 %): cuando la temperatura exterior lo permite, utilizar preferentemente los ventiladores.

Alerones aerodinámicos

El uso de alerones aerodinámicos, no certificados para tal fin, puede perjudicar la aerodinámica y el consumo.

ESTILO DE CONDUCCIÓN

Puesta en marcha

No calentar el motor con el vehículo parado, con el motor en ralentí o con un régimen elevado: en estas condiciones, el motor se calienta más lentamente, aumentando el consumo y las emisiones. Es aconsejable arrancar inmediata y lentamente, evitando regímenes elevados: de ese modo, el motor se calentará más rápidamente.

Maniobras inútiles

Evitar acelerones cuando esté detenido en un semáforo o antes de apagar el motor. Esta última maniobra, como también el “doble embrague”, son absolutamente inútiles y provocan un aumento del consumo y de la contaminación.

Selección de las marchas

Apenas las condiciones del tráfico y la carretera lo permitan, utilizar una marcha más larga. Utilizar una marcha corta para obtener una buena aceleración implica un aumento del consumo.

El uso inapropiado de una velocidad larga aumenta el consumo, las emisiones y el desgaste del motor.

Velocidad máxima

El consumo de combustible aumenta notablemente con el aumento de la velocidad. Mantener una velocidad lo más uniforme posible, evitando frenadas y reanudaciones superfluas que provocan un consumo de combustible excesivo y el aumento de las emisiones.

Aceleración

Acelerar violentamente aumenta notablemente los consumos y las emisiones: por lo tanto, acelerar gradualmente.

CONDICIONES DE EMPLEO

Puesta en marcha con el motor frío

Los recorridos muy cortos y los arranques con el motor frío frecuentes no permiten que el motor alcance la temperatura óptima de funcionamiento.

Esto provoca un aumento significativo del consumo (desde +15 hasta un +30 % en el casco urbano) y de las emisiones.

Tráfico y estado de las carreteras

Los consumos más elevados se deben a situaciones de tráfico intenso, por ejemplo cuando se circula en caravana y se usan frecuentemente las marchas cortas, o bien en las grandes ciudades donde hay numerosos semáforos. Los recorridos tortuosos, como los caminos de montaña y las carreteras con baches, influyen negativamente en el consumo.

Paradas en el tráfico

Durante las paradas prolongadas (por ejemplo, en los pasos a nivel), se aconseja apagar el motor.

ARRASTRE DE REMOLQUES

ADVERTENCIAS

Para remolcar el vehículo debe estar equipado con gancho de remolque homologado y con sistema eléctrico adecuado. La instalación debe estar realizada por personal especializado, que entrega la documentación exigida para la circulación en carretera.

Montar eventualmente los espejos retrovisores específicos y/o adicionales respetando las normas vigentes en el Código de circulación.

Recordar que arrastrando un remolque es más difícil subir las pendientes pronunciadas, aumentan los espacios de frenado y los adelantamientos son más lentos, siempre en relación con el peso total del mismo.

En las bajadas, ponga una marcha corta en lugar de usar el freno constantemente.

El peso que el remolque ejerce sobre el gancho de arrastre del vehículo reduce proporcionalmente la capacidad de carga del vehículo.

Para estar seguro de no superar el peso máximo que se puede remolcar (indicado en el permiso de circulación) se debe tener presente el peso del remolque completamente cargado, incluidos los accesorios y el equipaje personal.

Respetar los límites de velocidad específicos de cada país para los coches que arrastran un remolque. La velocidad máxima admitida nunca debe superar los 80 km/h.



ADVERTENCIA

El sistema ABS que eventualmente posea el vehículo no controla el sistema de frenos del remolque. Por lo tanto, es necesario prestar especial atención en los firmes resbaladizos.



ADVERTENCIA

Por ningún motivo se debe modificar el sistema de frenos del vehículo para el mando de frenos del remolque. El sistema de frenos del remolque debe ser totalmente independiente del sistema hidráulico del vehículo.

NEUMÁTICOS PARA LA NIEVE

La Red de asistencia Fiat está a disposición para aconsejar sobre el tipo de neumático más adecuado para el uso que el cliente pretende darle.

Respecto del tipo de neumático para la nieve que se debe utilizar, a la presión de inflado y con las características correspondientes, respetar escrupulosamente las indicaciones del apartado "Ruedas" en el capítulo "Características técnicas".

Las características invernales de estos neumáticos se reducen notablemente cuando la profundidad de la banda de rodadura es inferior a 4 mm. En este caso, es necesario sustituirlos.

Las características específicas de los neumáticos para nieve hacen que, en condiciones ambientales normales o en caso de trayectos prolongados en autopistas, sus prestaciones sean inferiores respecto de los neumáticos normales. Por lo tanto, es necesario limitar su uso a las prestaciones para las cuales han sido homologados.

ADVERTENCIA Utilizando neumáticos para nieve con un índice de velocidad máxima inferior al que puede alcanzar el vehículo (aumentado en un 5 %), colocar bien visible dentro del habitáculo un indicador de precaución que señale la velocidad máxima permitida para los neumáticos invernales (como lo prevé la Directiva CE).

Montar neumáticos iguales en las cuatro ruedas (de la misma marca y perfil) para garantizar una mayor seguridad durante la marcha, en las frenadas y una buena maniobrabilidad.

Le recordamos que no es conveniente invertir el sentido de rotación de los neumáticos.



ADVERTENCIA

La velocidad máxima del neumático para la nieve con la indicación "Q" no debe superar los 160 km/h respetando las normas vigentes del Código de circulación.

CADENAS PARA NIEVE

El uso de las cadenas para la nieve está sujeto a las normas vigentes en cada país.

Las cadenas para nieve se deben colocar sólo en los neumáticos de las ruedas delanteras (ruedas motrices).

Controlar la tensión de las cadenas para nieve después de haber recorrido algunas decenas de metros.



Con las cadenas montadas, mantener una velocidad moderada; no superar los 50 km/h, evitar los baches, no subir peldaños o aceras ni recorrer largos trayectos en carreteras sin nieve para no dañar el vehículo y el firme de carretera.

INACTIVIDAD PROLONGADA DEL VEHÍCULO

Si el vehículo debe permanecer detenido durante más de un mes, observe las siguientes precauciones:

- ☐ guardar el vehículo en un local cubierto, seco y si es posible ventilado;
- ☐ acoplar una marcha y comprobar que el freno de mano no está acoplado;
- ☐ desconectar el borne negativo del polo de la batería y controlar el estado de carga (véase el apartado "Batería en el capítulo "Mantenimiento y cuidado");
- ☐ limpiar y proteger las partes pintadas aplicando ceras protectoras;
- ☐ limpiar y proteger las partes metálicas brillantes con productos específicos a la venta en los comercios;
- ☐ espolvorear con talco las láminas de goma del limpiaparabrisas y del limpialuneta trasero, dejándolos levantados de los cristales;
- ☐ abrir levemente las ventanillas;
- ☐ cubrir el vehículo con una lona o un plástico perforado. No usar lonas de plástico compacto ya que no permiten la evaporación de la humedad presente en la superficie del vehículo;
- ☐ infle los neumáticos a una presión de +0,5 bar respecto a la que se prescribe normalmente y contrólela periódicamente;
- ☐ no vacíe el sistema de refrigeración del motor.

INDICADORES Y MENSAJES

ADVERTENCIAS GENERALES	110	LIMPIEZA DPF EN CURSO	115
LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE	110	RESERVA DE COMBUSTIBLE	115
FRENO DE MANO ACCIONADO	110	PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS	116
AVERÍA EN EL AIRBAG	111	AVERÍA PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS	116
AIRBAG LADO PASAJERO/ AIRBAG LATERALES DESACTIVADOS	111	PRESENCIA DE AGUA EN EL FILTRO DE GASÓLEO	116
TEMPERATURA EXCESIVA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR	112	AVERÍA EN EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL VEHÍCULO - FIAT CODE/AVERÍA ALARMA/ INTENTO DE EFRACCIÓN	116
CARGA INSUFICIENTE DE LA BATERÍA	112	AVERÍA EN LAS LUCES EXTERIORES	117
AVERÍA EN EL SISTEMA ABS	112	SEÑALIZACIÓN GENERAL	117
AVERÍA EBD	112	PASTILLAS DE LOS FRENOS DESGASTADAS	118
AVERÍA EN EL SISTEMA ESP / TRACTION PLUS.....	113	AVERÍA SENSORES DE ESTACIONAMIENTO	118
PRESIÓN INSUFICIENTE DEL ACEITE MOTOR	113	LUCES DE POSICIÓN	118
ACEITE MOTOR DEGRADADO	113	FOLLOW ME HOME	118
CINTURONES DE SEGURIDAD DESABROCHADOS	114	LUCES ANTINIEBLA	118
PUERTAS MAL CERRADAS	114	LUCES ANTINIEBLA TRASEROS	118
NIVEL MÍNIMO DEL ACEITE MOTOR	114	INDICADOR DE DIRECCIÓN IZQUIERDO	118
AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN	114	INDICADOR DE DIRECCIÓN DERECHO	118
AVERÍA EN EL SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR EOBD	114	LUCES DE CARRETERA	118
		SISTEMA ASR	118

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

INDICADORES Y MENSAJES

ADVERTENCIAS GENERALES

El encendido del indicador está asociado a un mensaje específico y/o a una señal acústica cuando el tablero de instrumentos lo permite. Dichas señales son **sintéticas y preventivas** y no deben considerarse exhaustivas y/o alternativas a lo especificado en el presente Manual de uso y mantenimiento, al que se aconseja leer siempre atentamente. En caso de señal de avería, **tomar siempre como referencia lo indicado en el presente capítulo.**

ADVERTENCIA Las señales de avería que aparecen en la pantalla están divididas en dos categorías: anomalías **graves** y anomalías **leves**.

Las anomalías **graves** se visualizan en un “ciclo” de señales que se repiten durante un tiempo prolongado.

Las anomalías **leves** visualizan un “ciclo” de señales durante un tiempo más limitado.

Se puede interrumpir el ciclo de visualización de ambas categorías presionando la tecla **MENÚ ESC**. El indicador (o el símbolo en la pantalla) del cuadro de instrumentos permanece encendido hasta que se elimine la causa del mal funcionamiento.



**LÍQUIDO DE FRENOS
INSUFICIENTE (rojo)**

**FRENO DE MANO
ACCIONADO (rojo)**

Girando la llave a la posición **MAR** el indicador se enciende, pero debe apagarse después de algunos segundos.

Líquido de frenos insuficiente

El indicador se enciende cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito desciende por debajo del nivel mínimo a causa de una posible pérdida de líquido en el circuito.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.

Freno de mano accionado

El indicador se enciende cuando se acciona el freno de mano.

En algunas versiones, con el vehículo en marcha, también suena una señal acústica.

ADVERTENCIA Si el indicador se enciende durante la marcha, comprobar que el freno de mano no esté accionado.



ADVERTENCIA

Si el indicador (ⓘ) se enciende durante la marcha (en algunas versiones junto con el mensaje visualizado en la pantalla), parar inmediatamente y dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.



AVERÍA EN EL AIR BAG (rojo)

Girando la llave a la posición **MAR** el indicador se enciende, pero debe apagarse después de algunos segundos.

El indicador se enciende en modo permanente para indicar una anomalía en el sistema Airbag.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



ADVERTENCIA

*Si el indicador  no se enciende al girar la llave a la posición **MAR** o permanece encendido durante la marcha, es posible que haya una anomalía en los sistemas de retención; en tal caso, los airbag o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en un número más limitado de casos, activarse incorrectamente. Antes de continuar, contactar la Red de asistencia Fiat para el control inmediato del sistema.*



ADVERTENCIA

La avería del indicador  se señala mediante parpadeo del indicador más allá de los 4 segundos normales , que indica que el Airbag frontal del pasajero está desactivado. Además, el sistema de Airbag desactiva automáticamente los Airbag lado pasajero (frontal y lateral para versiones/países, donde esté previsto). En tal caso, el indicador  podría no indicar eventuales anomalías de los sistemas de retención. Antes de continuar, contactar con la Red de asistencia Fiat para el control inmediato del sistema.



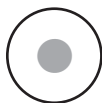
AIRBAG LADO PASAJERO/ AIRBAG LATERALES DESACTIVADOS (amarillo ámbar)

El indicador  se enciende desactivando el airbag frontal lado pasajero y el airbag lateral (para versiones/países, donde esté previsto). Con los airbag frontales lado pasajero activados, al girar la llave a la posición **MAR**, el indicador  se enciende con luz fija aproximadamente por 4 segundos, parpadea durante los 4 segundos siguientes, después debe apagarse.



ADVERTENCIA

La avería del indicador  se señala mediante el encendido del indicador . Además, el sistema de Airbag desactiva automáticamente los Airbag lado pasajero (frontal y lateral para versiones/países, donde esté previsto). Antes de continuar, contactar con la Red de asistencia Fiat para el control inmediato del sistema.



TEMPERATURA EXCESIVA DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR (rojo)

Girando la llave a la posición **MAR** el indicador se enciende, pero debe apagarse después de algunos segundos.

El indicador se enciende cuando el motor está recalentado.

Si el indicador se enciende, proceder del siguiente modo:

- ❑ **en caso de marcha normal:** detener el vehículo, apagar el motor y controlar que el nivel de agua en el interior del depósito no esté por debajo de la referencia MÍN. En tal caso, esperar unos minutos para que el motor se enfríe; luego, abrir el tapón lenta y cuidadosamente y repostar con líquido refrigerante, asegurándose de que su nivel se encuentre entre las referencias MÍN. y MÁX. indicadas en el depósito. Además, controlar visualmente la presencia de eventuales pérdidas de líquido. Si en la siguiente puesta marcha el indicador se enciende nuevamente, acudir a la Red de Asistencia Fiat.

- ❑ **En caso de uso difícil del vehículo** (por ejemplo de arrastre de remolques en subida o con vehículo con carga máxima): reducir la velocidad y, en caso de que el indicador permanezca encendido, parar el vehículo. Detenerse durante 2 ó 3 minutos manteniendo el motor en marcha y ligeramente acelerado para favorecer una circulación más activa del líquido refrigerante, después apagar el motor. Controlar que el nivel del líquido sea correcto, como se describió anteriormente.

ADVERTENCIA Después de un recorrido difícil, se aconseja mantener el motor en marcha y ligeramente acelerado durante algunos minutos antes de apagarlo. En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



CARGA INSUFICIENTE DE LA BATERÍA (rojo)

Girando la llave a la posición **MAR** el indicador se enciende, pero debe apagarse en cuanto el motor se ponga en marcha (con el motor en ralentí, se admite un breve retraso en el apagado).

Si el indicador permanece encendido, acudir inmediatamente a un taller de la Red de asistencia Fiat.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



AVERÍA EN EL SISTEMA ABS (amarillo ámbar)

Girando la llave a la posición **MAR** el indicador se enciende, pero debe apagarse después de algunos segundos. El indicador se enciende cuando el sistema es ineficaz o no está disponible. En este caso, el sistema de frenos mantiene inalterada su eficacia, pero sin las potencialidades ofrecidas por el sistema ABS. Proceder con prudencia y dirigirse lo antes posible a un taller de la Red de asistencia Fiat.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



AVERÍA EBD (rojo) (amarillo ámbar)

El encendido simultáneo de los indicadores (!) y (ABS) con el motor en marcha indica una anomalía en el sistema EBD o bien que el mismo no está disponible; en este caso, en las frenadas violentas, las ruedas traseras pueden bloquearse prematuramente, con posibilidad de derrape. Conduciendo con extrema cautela, dirigirse inmediatamente a un taller de la Red de asistencia Fiat para hacer controlar el sistema.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



AVERÍA EN EL SISTEMA ESP / TRACTION PLUS (amarillo ámbar)

Girando la llave a la posición **MAR** el testigo se enciende y debe apagarse después de algunos segundos.

Si el testigo no se apaga o permanece encendido durante la marcha junto con el led de la tecla ASR OFF, acuda a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje específico.

Nota El testigo parpadeando durante la marcha indica que el sistema ESP está interviniendo.



ENCENDIDO FIJO: PRESIÓN INSUFICIENTE DEL ACEITE MOTOR (rojo)

ENCENDIDO INTERMITENTE: **ACEITE MOTOR DEGRADADO** (sólo versiones Multijet con DPF - rojo)

Al girar la llave a **MAR**, el testigo se enciende, pero debe apagarse en cuanto se ponga en marcha el motor.

I. Presión insuficiente del aceite motor

El testigo se enciende con modalidad fija (para versiones/países, donde esté previsto) junto al mensaje que aparece en la pantalla cuando el sistema detecta que la presión del aceite motor es insuficiente.



ADVERTENCIA

Si el testigo  se enciende durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje en la pantalla), apague inmediatamente el motor y diríjase a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

2. Aceite motor degradado (sólo versiones Multijet con DPF)

El testigo se enciende en modalidad intermitente y aparece (para versiones/países, donde esté previsto) un mensaje específico en la pantalla. En algunas versiones, el testigo puede parpadear con las siguientes modalidades:

- durante 1 minuto cada dos horas;
- en ciclos de 3 minutos con intervalos de testigo apagado durante 5 segundos hasta que se sustituya el aceite.

Después de la primera señalización, cada vez que se pone en marcha el motor, el testigo seguirá parpadeando en las modalidades anteriormente indicadas, hasta que se sustituya el aceite. La pantalla (para versiones/países, donde esté previsto) muestra, además del testigo, un mensaje específico. El encendido en modalidad intermitente de este testigo no es un defecto del coche, sino que indica al cliente que el uso normal del coche ha conllevado la necesidad de sustituir el aceite.

Se recuerda que la degradación del aceite motor se acelera por:

- principal uso urbano del coche que efectúa con más frecuencia el proceso de regeneración del DPF
- uso del coche para trayectos cortos, impidiendo que el motor alcance la temperatura de funcionamiento
- interrupciones del proceso de regeneración indicadas mediante el encendido del testigo DPF.



ADVERTENCIA

Ante un encendido del testigo, el aceite motor degradado debe sustituirse lo antes posible sin superar los 500 km a partir del primer encendido del testigo. El incumplimiento de la información mencionada podría causar graves daños al motor y el vencimiento de la garantía. Les recordamos que el encendido de este testigo no está relacionado con la cantidad de aceite presente en el motor; por lo tanto, en caso de un encendido con luz intermitente no es necesario añadir más aceite al motor.



CINTURONES DE SEGURIDAD DESABROCHADOS (rojo)

El indicador en el tablero se enciende con luz fija con el vehículo detenido y el cinturón de seguridad del lado del conductor no abrochado correctamente. El indicador se encenderá de modo parpadeante junto a una señal acústica (zumbador) cuando, con el vehículo en marcha, los cinturones de los asientos delanteros no están abrochados correctamente.

La señal acústica (zumbador) del sistema S.B.R. (Seat Belt Reminder) puede ser suprimida únicamente por la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones es posible reactivar el sistema mediante el menú Set up.



PUERTAS MAL CERRADAS (rojo)

El indicador se enciende, en algunas versiones, cuando una o más puertas o el maletero no están perfectamente cerrados.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



NIVEL MÍNIMO DEL ACEITE MOTOR (rojo)

Girando la llave a la posición **MAR**, el indicador en el tablero de instrumentos se enciende pero debe apagarse después de algunos segundos.

El indicador se enciende en el tablero cuando el nivel de aceite motor desciende por debajo del valor mínimo previsto. Restablecer el nivel de aceite motor correcto (véase “Control de niveles” en el capítulo “Mantenimiento y cuidado”).

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje específico.



AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN (versiones Multijet) (amarillo ámbar)

AVERÍA EN EL SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR EOBD (versiones gasolina) (amarillo ámbar)

Avería en el sistema de inyección

En condiciones normales, al girar la llave de contacto a la posición **MAR**, el indicador se enciende, pero debe apagarse con el motor en marcha.

Si el indicador permanece encendido o se ilumina durante la marcha, significa que el sistema inyección no funciona correctamente, con la pérdida posible de sus prestaciones, dificultad de conducción y mayor consumo.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.

En estas condiciones, se puede continuar la marcha, pero evitando exigirle al motor grandes esfuerzos o altas velocidades. De todos modos, dirigirse de inmediato a un taller de la Red de asistencia Fiat.

Avería en el sistema control motor EOBD

En condiciones normales, al girar la llave de contacto a la posición **MAR**, el indicador se enciende, pero debe apagarse con el motor en marcha.

El encendido inicial indica el funcionamiento correcto del indicador. Si el indicador permanece encendido o se enciende durante la marcha:

☐ *con luz fija*: indica un mal funcionamiento en el sistema de alimentación/encendido, que podría provocar elevadas emisiones de gases de escape, la pérdida posible de prestaciones, dificultad en la conducción y consumos elevados.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.

En estas condiciones, se puede continuar la marcha, pero evitando exigirle al motor grandes esfuerzos o altas velocidades. El uso prolongado del vehículo con el indicador encendido puede causar daños. Acudir lo más pronto posible a un taller de la Red de asistencia Fiat.

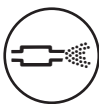
El indicador se apaga si el mal funcionamiento desaparece; de todas maneras, el sistema memoriza la señal.

- con luz parpadeante: indica la posibilidad de daño en el catalizador (véase “Sistema EOBD” en el capítulo “Salpicadero y mandos”).

Si el indicador se enciende con luz intermitente, soltar el pedal del acelerador disminuyendo el régimen del motor hasta que el indicador deje de parpadear; continuar la marcha a velocidad moderada, tratando de evitar condiciones de manejo que puedan provocar parpadeos posteriores, y dirigirse lo más pronto posible a un taller de la Red de asistencia Fiat.



Si, al girar la llave de contacto a la posición MAR, el indicador  no se enciende o si, durante la marcha, se enciende con luz fija o parpadeante (en algunas versiones junto con el mensaje visualizado en la pantalla), dirigirse lo más pronto posible a un taller de la Red de asistencia Fiat. El funcionamiento del indicador  puede ser comprobado por los agentes de control del tráfico con la ayuda de aparatos adecuados. Atenerse a las normas vigentes en el país en el que se circula.



LIMPIEZA DPF (TRAMPA PARTÍCULAS) EN CURSO

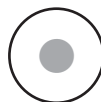
(sólo versiones Multijet con DPF - ámbar)

Al girar la llave a **MAR** el testigo se enciende, pero debe apagarse después de unos segundos. El testigo se enciende en modalidad fija para indicar al cliente que el sistema DPF debe eliminar las sustancias contaminantes residuales (partículas) mediante el proceso de regeneración. El testigo no se enciende cada vez que el DPF está en proceso de regeneración; sólo cuando las condiciones de conducción requieren avisar al cliente. Para apagar el testigo es necesario mantener el coche en movimiento hasta que finalice la regeneración. La duración del proceso es de aproximadamente 15 minutos. Las condiciones óptimas para llevar a cabo el proceso se alcanzan manteniendo el coche en marcha a 60 km/h con un régimen del motor superior a 2000 r.p.m. El encendido de este testigo no es un defecto del coche, por lo tanto, no es necesario llevarlo al taller. Junto al testigo encendido, la pantalla muestra el mensaje específico (para versiones/países, donde esté previsto).



ADVERTENCIA

La velocidad de marcha siempre debe adaptarse a la situación del tráfico y a las condiciones atmosféricas, cumpliendo las leyes vigentes sobre circulación por carretera. También se indica que se puede apagar el motor incluso con el testigo DPF encendido; las repetidas interrupciones del proceso de regeneración podrían causar una degradación precoz del aceite motor. Por este motivo, siempre se recomienda esperar a que se apague el testigo antes de apagar el motor siguiendo las indicaciones especificadas anteriormente. No se recomienda completar la regeneración del DPF con el coche parado.



RESERVA DE COMBUSTIBLE (amarillo ámbar)

Girando la llave a la posición **MAR** el indicador se enciende, pero debe apagarse después de algunos segundos. El indicador se enciende cuando en el depósito quedan de 6 a 7 litros de combustible.

ADVERTENCIA Si el indicador parpadea significa que existe una anomalía en la instalación. En tal caso, diríjase a un taller de la Red de Asistencia Fiat para controlar la instalación.



PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS (versiones Multijet) (amarillo ámbar)

AVERÍA PRECALENTAMIENTO DE LAS BUJÍAS (versiones Multijet) (amarillo ámbar)

Precalentamiento de las bujías

Girando la llave a la posición **MAR**, el indicador se enciende; se apaga cuando las bujías alcanzan la temperatura preestablecida. Poner en marcha el motor inmediatamente después de que se apague el indicador.

ADVERTENCIA Si la temperatura ambiente es elevada, el indicador se enciende con una duración prácticamente imperceptible.

Avería precalentamiento de las bujías

El indicador parpadea en caso de anomalía en el sistema de precalentamiento de las bujías. Acudir lo más pronto posible a un taller de la Red de asistencia Fiat.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



PRESENCIA DE AGUA EN EL FILTRO DE GASÓLEO (versiones Multijet) (amarillo ámbar)

Girando la llave a la posición **MAR** el indicador se enciende, pero debe apagarse después de algunos segundos.

El indicador  se enciende cuando hay agua en el filtro del gasóleo.

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



La presencia de agua en el circuito de alimentación puede provocar daños serios en el sistema de inyección y causar irregularidades en el funcionamiento del motor. En caso de que el indicador  se encienda (en algunas versiones junto al mensaje visualizado en la pantalla) diríjase lo más pronto posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat para la operación de purga. En caso de que la misma señal aparezca inmediatamente después de un repostado, es posible que haya entrado agua al depósito: en tal caso, apagar inmediatamente el motor y contactar con la Red de asistencia Fiat.



AVERÍA EN EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DEL VEHÍCULO - FIAT CODE (amarillo ámbar)

AVERÍA ALARMA (amarillo ámbar)

(para versiones/países, donde esté previsto)

INTENTO DE EFRACCIÓN (amarillo ámbar)

Avería sistema de protección vehículo Fiat CODE.

El indicador se enciende con luz fija con la llave en posición **MAR** para indicar una posible avería (vea “El sistema Fiat CODE” en el capítulo “Salpicadero y mandos”).

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.

ADVERTENCIA El encendido simultáneo de los indicadores  y  indican una avería en el sistema Fiat CODE.

Si con el motor en marcha el indicador  parpadea, significa que el vehículo no está protegido por el dispositivo de bloqueo del motor (véase “El sistema Fiat CODE” en el capítulo “Salpicadero y mandos”).

Dirigirse a un taller de la Red de Asistencia Fiat para que realicen la memorización de todas las llaves

Avería alarma

El encendido del testigo (o del símbolo en la pantalla) indica una anomalía en el sistema de alarma. En algunos equipamientos, la pantalla muestra un mensaje específico.

Acuda lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat.

Intento de efracción

El destello rápido del testigo o el encendido del símbolo en la pantalla indica cuándo se ha detectado un intento de efracción. En algunos equipamientos, la pantalla muestra un mensaje específico.

Acuda lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat.



AVERÍA EN LAS LUCES EXTERIORES (amarillo ámbar)

El indicador se enciende, en algunas versiones, cuando se detecta una anomalía en una de las siguientes luces:

- luces de posición
- luces de los frenos (de pare)
- luces antiniebla traseras
- luces de dirección
- luces de la matrícula.

La anomalía relacionada con estas lámparas podría deberse a: que una o más lámparas se han quemado, que el fusible de protección correspondiente se ha quemado o que la conexión eléctrica se ha interrumpido.

En alternativa, en algunas versiones se enciende el indicador

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



SEÑALIZACIÓN GENERAL (amarillo ámbar)

El indicador se enciende cuando se presentan los siguientes eventos.

Avería en el sensor de presión del aceite motor

El indicador se enciende cuando se detecta una anomalía en el sensor de presión del aceite motor.

Diríjase lo más pronto posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat para que eliminen la anomalía.

Avería en las luces exteriores (para versiones/países, donde esté previsto)

Vea lo descrito para el indicador

Intervención del interruptor inercial de bloqueo del combustible

El indicador se enciende cuando interviene el interruptor inercial de bloqueo del combustible.

En la pantalla se visualiza el mensaje específico.

Avería en los sensores de estacionamiento

(para versiones/países, donde esté previsto)

Vea lo descrito para el indicador



PASTILLAS DE LOS FRENOS DESGASTADAS (amarillo ámbar)

El indicador se enciende en el tablero de instrumentos cuando las pastillas de los frenos delanteros están desgastadas; en este caso sustítuyalas lo antes posible.

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje específico.



AVERÍA SENSORES DE ESTACIONAMIENTO (amarillo ámbar)

(para versiones/países, donde esté previsto)

El indicador se enciende cuando se detecta una anomalía en los sensores de estacionamiento.

En alternativa, en algunas versiones se enciende el indicador . En este caso, dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.

En algunas versiones, en la pantalla se visualiza un mensaje específico.



LUCES DE POSICIÓN (verde)

FOLLOW ME HOME (apagado retardado de las luces) (verde)

Luces de posición

El indicador se enciende activando las luces de posición.

Follow me home (apagado retardado de las luces)

El indicador se enciende cuando se utiliza este dispositivo (consultar el apartado “Follow me home” (Apagado retardado de las luces) en el capítulo “Tablero y mandos”).

En la pantalla se visualiza el mensaje específico.



LUCES ANTINIEBLA (verde)

El indicador se enciende activando las luces antiniebla.



LUCES ANTINIEBLA TRASERAS (amarillo ámbar)

El indicador se enciende activando las luces antiniebla traseras.



INDICADOR DE DIRECCIÓN IZQUIERDO (verde - intermitente)

El indicador se enciende cuando la palanca de mando de las luces de dirección se mueve hacia abajo o, junto con la flecha derecha, cuando se presiona el pulsador de las luces de emergencia.



LUCES DE CARRETERA (azul)

El indicador se enciende activando las luces de carretera.



INDICADOR DE DIRECCIÓN DERECHO (verde - intermitente)

El indicador se enciende cuando la palanca de mando de las luces de dirección se mueve hacia arriba o, junto con la flecha izquierda, cuando se presiona el pulsador de las luces de emergencia.

SISTEMA ASR (versiones con pantalla multifunción)

El sistema ASR se desactiva pulsando la tecla **ASR OFF**.

En la pantalla se visualiza un mensaje específico para informar al usuario que el sistema se ha desactivado; al mismo tiempo, se enciende el led de la tecla.

Pulsando nuevamente la tecla **ASR OFF** el led de la tecla se apaga y en la pantalla se visualiza un mensaje específico para informar al usuario que el sistema se ha reactivado.

EMERGENCIA

En situaciones de emergencia, se aconseja llamar al número verde que se encuentra en el Carné de garantía. Además, es posible conectarse al sitio www.fiat.com para buscar el taller de la Red de Asistencia Fiat más cercano.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR	120
HAY QUE CAMBIAR UNA RUEDA	121
KIT DE REPARACIÓN RÁPIDA DE LOS NEUMÁTICOS FIX & GO automatic	126
SUSTITUCIÓN DE UNA LÁMPARA	130
HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA EXTERIOR ..	133
HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA INTERIOR ..	138
SUSTITUCIÓN FUSIBLES	141
CARGA DE LA BATERÍA	149
LEVANTAMIENTO DEL VEHÍCULO	149
REMOLQUE DEL VEHÍCULO	150

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

PUSTA EN MARCHA DEL MOTOR

PUSTA EN MARCHA DE EMERGENCIA

Si el indicador  permanece encendido con luz fija en el tablero de instrumentos, dirijase inmediatamente a la Red de Asistencia Fiat.

PUSTA EN MARCHA CON BATERÍA AUXILIAR

Si la batería está descargada, es posible poner en marcha el motor utilizando otra batería, cuya capacidad sea igual o apenas superior a la descargada.

Para poner en marcha el motor, proceder del siguiente modo **fig. 1**:

- ☐ conecte con un cable adecuado los bornes positivos (signo + cerca del borne) de las dos baterías;
- ☐ conecte con otro cable el borne negativo (-) de la batería auxiliar al punto de masa  en el motor o en el cambio del vehículo que debe poner en marcha;
- ☐ poner en marcha el motor;
- ☐ con el motor en marcha, quitar los cables respetando el orden inverso al seguido para la conexión.

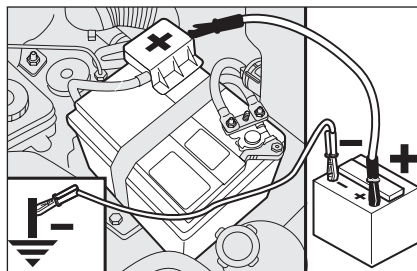


fig. 1

FOT0189m

Si después de algunos intentos, el motor no se pone en marcha, no insista inútilmente sino dirijase a la Red de Asistencia Fiat.

ADVERTENCIA No conectar directamente los bornes negativos de las dos baterías: eventuales chispas podrían incendiar el gas detonante, si éste escapara de la batería. Si la batería auxiliar está instalada en otro vehículo, es necesario controlar que entre éste último y el vehículo con la batería descargada no haya partes metálicas en contacto accidentalmente.



Evitar rigurosamente el empleo de un cargador de baterías rápido para la puesta en marcha de emergencia: podrían dañarse los sistemas electrónicos y las centralitas de encendido y alimentación del motor.



ADVERTENCIA

Este procedimiento de puesta en marcha debe ser realizado por personal experto, ya que las maniobras incorrectas pueden provocar descargas eléctricas de elevada intensidad. Además, el líquido contenido en la batería es venenoso y corrosivo, evitar el contacto con la piel y los ojos. Se recomienda no acercarse a la batería con llamas libres o cigarrillos encendidos ni provocar chispas.

PUSTA EN MARCHA CON MANIOBRAS DE INERCIA

Evitar en lo absoluto poner en marcha el coche empujándolo, remolcándolo o aprovechando las pendientes. Estas maniobras podrían causar el flujo de combustible hacia el silenciador catalítico y dañarlo irreparablemente.

ADVERTENCIA Hasta que el motor no se ponga en marcha, no funcionan el servofreno eléctrico ni la dirección asistida, por lo tanto, es necesario ejercer una fuerza mayor a la usual en el pedal del freno y en el volante.

HAY QUE CAMBIAR UNA RUEDA

El vehículo está equipado, de fábrica, con “Kit de reparación rápida de neumáticos Fix&Go” (véanse las instrucciones correspondientes reproducidas en el siguiente capítulo). En alternativa al Fix&Go el vehículo puede estar equipado con rueda de repuesto de dimensiones normales.

Para cambiar una rueda y emplear correctamente el gato y la rueda de repuesto, es necesario observar algunas precauciones que se listan a continuación.



ADVERTENCIA

La rueda de repuesto (para versiones/países, donde esté previsto) es específica para el vehículo; no utilizarla en vehículos de modelo diferente, ni utilizar ruedas de auxilio de otros modelos en el vehículo. La rueda de repuesto sólo se debe usar en caso de emergencia. El uso debe ser reducido al mínimo indispensable.



ADVERTENCIA

Indicar que el vehículo está parado según las disposiciones vigentes: luces de emergencia, baliza triángulo reflectante, etc. Es conveniente que las personas a bordo descendan del vehículo, especialmente si el coche está muy cargado, y que esperen a que se realice la sustitución, permaneciendo alejadas del peligro del tráfico. En caso de carreteras en pendiente o en mal estado, posicionar debajo de las ruedas cuñas u otros materiales adecuados para bloquear el vehículo. Hacer reparar y montar la rueda sustituida lo antes posible. No engrasar las roscas de los tornillos antes de montarlos: podrían aflojarse espontáneamente.



ADVERTENCIA

El gato sirve solamente para cambiar la rueda en el vehículo de cuya dotación forma parte, o de vehículos del mismo modelo. Están prohibidos otros usos, por ejemplo, elevar vehículos de otros modelos. Nunca se debe usar para realizar reparaciones debajo del vehículo. La colocación incorrecta del gato puede provocar la caída del vehículo elevado. No usar el gato para cargas superiores a las indicadas en la etiqueta aplicada.



ADVERTENCIA

Un montaje erróneo del embellecedor de la rueda puede causar su pérdida cuando el vehículo está en marcha. Nunca alterar la válvula de inflado. No introducir herramientas de ningún tipo entre la llanta y el neumático. Controlar regularmente la presión de los neumáticos y de la rueda de repuesto, respetando los valores indicados en el capítulo “Datos técnicos”.

Es conveniente saber que:

- ☐ la masa del gato es de 1,76 kg;
- ☐ el gato no necesita ningún tipo de regulación;
- ☐ el gato no se puede reparar: en caso de desperfecto, se debe sustituir por otro original;
- ☐ en el gato no se puede montar herramienta alguna, a excepción de su manivela de accionamiento.

Cambiar la rueda según se describe a continuación:

- ☐ parar el vehículo en una posición que no constituya un peligro para el tráfico y que permita cambiar la rueda trabajando con seguridad. En lo posible, el terreno debe ser plano y suficientemente compacto;
- ☐ apagar el motor y accionar el freno de mano;
- ☐ acoplar la primera marcha o la marcha atrás;
- ☐ abra el portón del maletero, tome la bolsa de herramientas **fig. 2** situada en el lateral izquierdo del maletero desenganchando los elásticos de sujeción y colocándola al lado de la rueda que haya que cambiar;

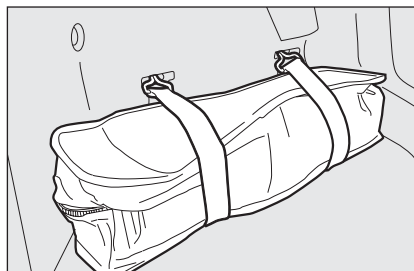


fig. 2

FOT0206m

- ☐ dentro de la bolsa se encuentran las siguientes herramientas **fig. 3**:

- A** manivela para accionar el gato;
- B** gato;
- C** llave de montaje/desmontaje de las ruedas;
- D** argolla del gancho de remolque;
- E** elástico de retención de la bolsa de herramientas;
- F** pinza de extracción de fusibles;
- G** destornillador.

En la bolsa de herramientas están presentes además algunos fusibles de repuesto.

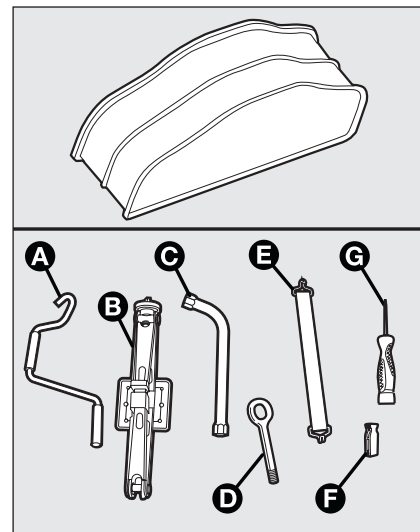


fig. 3

FOT0281m

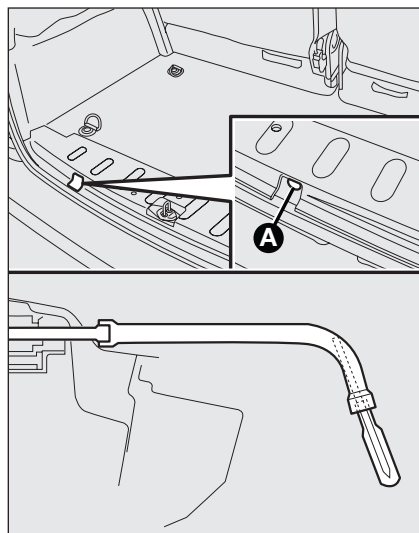


fig. 4

FOT0292m

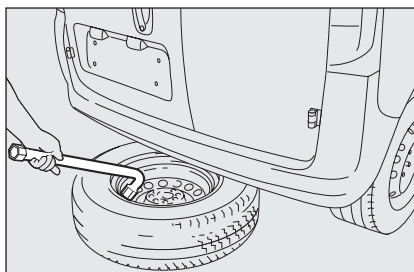


fig. 5

FOT0168m

❑ retirar la llave **C-fig. 3** e, interviniendo desde el interior del compartimiento de carga, desenroscar el tornillo de bloqueo del soporte de la rueda de repuesto **A-fig. 4** para permitir que esta última descienda. Para reducir el esfuerzo introducir el destornillador **G-fig. 3** en el alojamiento ubicado en el interior de la llave **C**;

❑ utilizar la llave **C-fig. 3** para llevar la rueda fuera del vehículo **fig. 5**;

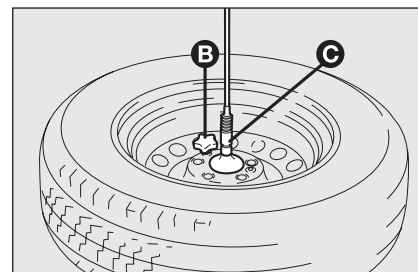


fig. 6

FOT0169m

❑ extraiga el capuchón **B-fig. 6** y desenganche el cable de retención, luego libere la rueda del soporte dentado **C** aflojando los tornillos 2 tornillos;

❑ aflojar aproximadamente una vuelta los tornillos de fijación de la rueda que se debe sustituir, utilizando la llave **C-fig. 3**;

❑ quitar el embellecedor;

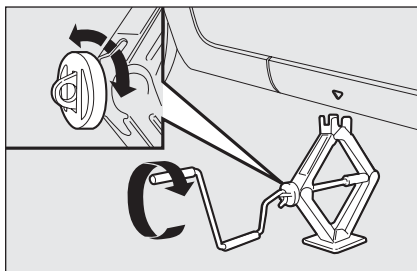


fig. 7

FOT0124m

❑ accionar el gato, para abrirlo parcialmente **fig. 7**, luego colocarlo debajo del vehículo a la altura de las marcas **A-fig. 8** cerca de la rueda que se debe sustituir;

❑ accionar el gato para extenderlo hasta que la ranura **A-fig. 9** del gato se introduzca correctamente en el perfil inferior **B** ubicado en el larguero;

❑ avise a las personas presentes de que va a levantar el vehículo; por lo tanto, es necesario que se alejen de éste y, sobre todo, no se apoyen sobre el mismo, hasta que vuelva a su posición inicial;

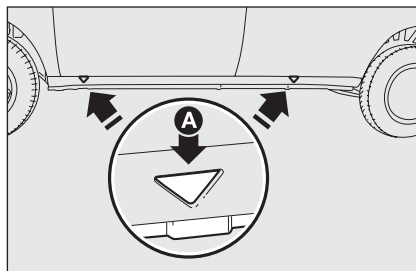


fig. 8

FOT0125m

❑ accionar el gato y levantar el vehículo, hasta que la rueda se levante del suelo algunos centímetros. Al girar la manivela, cuidar de que la rotación se realice libremente y sin riesgos de excohcaciones en la mano debido al roce contra el suelo. Las piezas en movimiento del gato (tornillo y articulaciones) también pueden provocar lesiones: evitar entrar en contacto con las mismas. Si se ensucia con grasa lubricante, limpiar cuidadosamente;

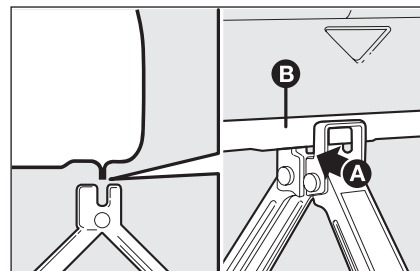


fig. 9

FOT0126m

❑ desenrosque completamente los cuatro tornillos de fijación, luego quitar la rueda;

❑ compruebe que la superficie de contacto entre la rueda de repuesto y el buje esté limpia y sin residuos que podrían hacer que más adelante se aflojen los tornillos de fijación;

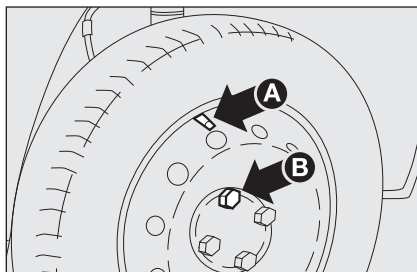


fig. 10

FOT0282m

- ☐ monte la rueda normal introduciendo el primer espárrago **B-fig. 10** con 2 vueltas en el orificio más cercano a la válvula de inflado **A**;
- ☐ monte el embellecedor, haciendo coincidir el símbolo  (que se encuentra en el mismo embellecedor) con la válvula de inflado, luego introduzca los otros 3 tornillos;
- ☐ apriete los tornillos utilizando la llave en dotación;

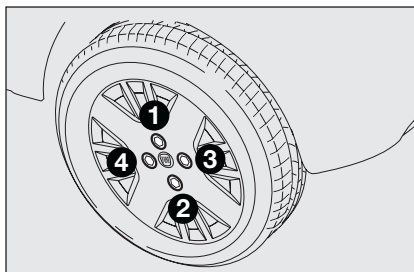


fig. 11

FOT0293m

- ☐ accionar el gato para bajar el vehículo y retirar el gato;
- ☐ apriete a fondo los tornillos, pasando alternativamente de un tornillo al otro diametralmente opuesto, siguiendo el orden numérico ilustrado en la figura **fig. 11**.

Una vez terminada la operación

- ☐ Fije el soporte dentado en la rueda perforada mediante los 2 tornillos (introduzca el soporte desde fuera de la rueda). Vuelva a enganchar el cable metálico de retención en el hueco correspondiente y vuelva a introducir el cachón de protección **A-fig. 12**;

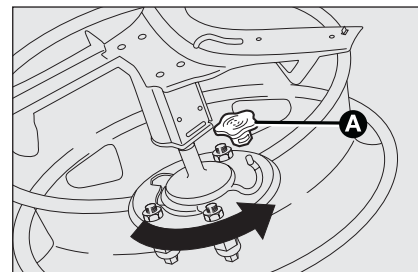


fig. 12

FOT0170m

- ☐ controlar que se haya colocado correctamente en el alojamiento apropiado debajo de la plataforma (el sistema de levantamiento para limitar el final de carrera, eventuales posicionamientos incorrectos perjudican la seguridad);
- ☐ vuelva a levantar la rueda volviendo a atornillar el perno de bloqueo **A-fig. 4**;
- ☐ introducir nuevamente el gato y las herramientas en la bolsa de herramientas apropiada;
- ☐ colocar nuevamente la bolsa de herramientas maletero;
- ☐ bloquear la bolsa con los elásticos de retención.

KIT DE REPARACIÓN RÁPIDA DE LOS NEUMÁTICOS FIX & GO automatic

El kit de reparación rápida de los neumáticos Fix & Go automatic está ubicado en el contenedor apropiado en el maletero.

El kit de reparación rápida incluye **fig. 13**:

- ☐ una botella **A** con el líquido sellador, dotada de:
 - un tubo de llenado **B**
 - una etiqueta adhesiva **C** con la inscripción “máx. 80 km/h”, para poner en un lugar bien visible para el conductor (en el salpicadero) después de la reparación del neumático
- ☐ un compresor **D** con manómetro y racores que se encuentran en el compartimiento
- ☐ un opúsculo (véase **fig. 14**), con las instrucciones para emplear correctamente el kit que luego, deberá entregar al personal que reparará el neumático tratado con el kit de reparación de neumáticos;
- ☐ un par de guantes de protección ubicados en el compartimiento lateral del mismo compresor
- ☐ adaptadores para inflar los distintos elementos.

En el contenedor Fix & Go están además presentes algunos fusibles de repuesto

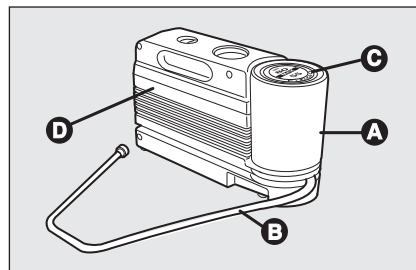


fig. 13

FOT0129m



ADVERTENCIA

Entregue el opúsculo al personal que reparará el neumático tratado con el kit de reparación rápida.



En caso de pinchazo, provocado por cuerpos extraños, es posible reparar los neumáticos dañados en la banda de rodadura y en el borde siempre que no superen el diámetro máximo de 4 mm.



fig. 14

FOT0130m



ADVERTENCIA

No se pueden reparar los daños en los flancos del neumático. No utilizar el kit de reparación rápida si el neumático está dañado debido a la marcha con la rueda desinflada.



ADVERTENCIA

En caso de daños en la llanta de la rueda (deformación del canal capaz de provocar pérdida de aire) no es posible la reparación. Evitar sacar los cuerpos extraños introducidos en el neumático (tornillos o clavos).

ES NECESARIO SABER QUE:

El líquido sellador del kit de reparación rápida es eficaz con temperaturas exteriores comprendidas entre los -20°C y los $+50^{\circ}\text{C}$.



ADVERTENCIA

No accionar el compresor durante un tiempo superior a 20 minutos consecutivos. Peligro de sobrecalentamiento. El kit de reparación rápida no es apto para una reparación definitiva; por lo tanto, los neumáticos reparados deben usarse sólo temporalmente.



No arrojar la botella y el líquido sellador en el medio ambiente. Eliminar según lo previsto por las normas nacionales y locales.



ADVERTENCIA

El aerosol contiene glicol etilénico. Contiene látex: puede provocar reacción alérgica. Su ingestión es nociva. Irrita los ojos. Puede provocar sensibilización por inhalación y contacto. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la indumentaria. En caso de contacto, enjuagar inmediatamente con abundante agua. En caso de ingestión, no provocar el vómito, enjuagar la boca, beber mucha agua y consultar inmediatamente a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños. El producto no debe ser utilizado por personas asmáticas. No inhalar los vapores durante las operaciones de introducción y aspiración. Si se manifiestan reacciones alérgicas, consultar inmediatamente a un médico. Conservar el aerosol en el compartimiento específico, alejado de fuentes de calor. El líquido sellador tiene vencimiento. Sustituir la botella que contiene el líquido sellador vencido.

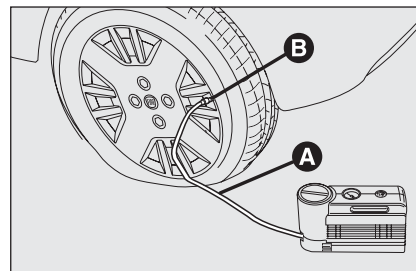


fig. 15

FOT0190m

PROCEDIMIENTO DE INFLADO



ADVERTENCIA

Ponerse los guantes de protección suministrados con el kit de reparación rápida de neumáticos.

- ☐ **Accionar el freno de mano.** Aflojar el capuchón de la válvula del neumático, sacar el tubo flexible de llenado **A**-fig. 15 y enroscar la tuerca **B** en la válvula del neumático;

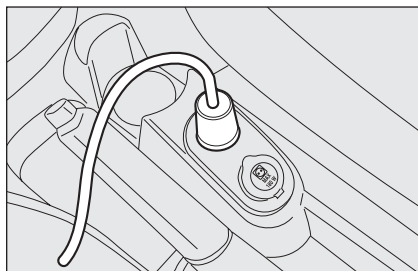


fig. 16

FOT0133m

❑ asegurarse de que el interruptor **E-fig. 17** del compresor esté en posición **0** (apagado), poner en marcha el motor, conectar el enchufe **D-fig. 16** en la toma del encendedor y accionar el compresor llevando el interruptor **E-fig. 17** a la posición **I** (encendido). Inflar el neumático de acuerdo con la presión indicada en el apartado “Presiones de inflado en frío”, en el capítulo “Datos técnicos”. Para obtener una lectura más precisa, se recomienda controlar el valor de la presión en el manómetro **F-fig. 17** con el compresor apagado;

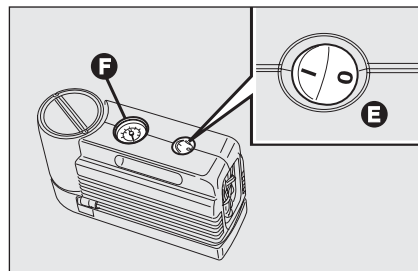


fig. 17

FOT0131m

- ❑ si al cabo de 5 minutos no se logra alcanzar la presión de por lo menos 1,5 bar, desconectar el compresor de la válvula y de la toma de corriente; luego, mover el vehículo hacia adelante 10 metros aproximadamente para distribuir el líquido sellador en el interior del neumático y repetir la operación de inflado;
- ❑ si de este modo, cinco minutos después de encender el compresor, tampoco se logra alcanzar la presión de por lo menos 1,8 bar, no continuar la marcha ya que el neumático está demasiado dañado y el kit de reparación no puede garantizar la presión justa; acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat;
- ❑ si el neumático ha sido inflado con la presión indicada en el apartado “Presiones de inflado en frío” del capítulo “Datos técnicos”, reanudar la marcha inmediatamente;

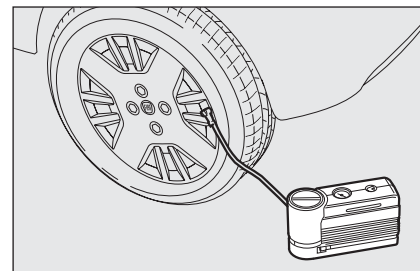


fig. 18

FOT0191m

**ADVERTENCIA**

Aplicar la etiqueta adhesiva en un lugar bien visible para el conductor, para indicar que el neumático ha sido tratado con el kit de reparación rápida. Manejar con prudencia, sobre todo en las curvas. No superar los 80 km/h. No acelerar ni frenar bruscamente.

- ❑ después de haber conducido 10 minutos aproximadamente, parar el coche y controlar nuevamente la presión del neumático; **recordar accionar el freno de mano;**



ADVERTENCIA

No proseguir la marcha si la presión bajó a menos de 1,8 bar: el kit de reparación rápida Fix & Go automatic no puede garantizar la presión necesaria porque el neumático está demasiado dañado. Dirigirse a la Red de asistencia Fiat.

- ☐ en cambio, si se tiene una presión de por lo menos 1,8 bar, restablecer la presión correcta (con el motor en marcha y el freno de mano accionado) y reanudar la marcha;
- ☐ acudir, conduciendo siempre con mucha prudencia, al taller más cercano de la Red de asistencia Fiat.



ADVERTENCIA

Es necesario informar que el neumático ha sido reparado con el kit de reparación rápida. Entregar el folleto al personal que deberá manipular el neumático tratado con el kit de reparación de neumáticos.

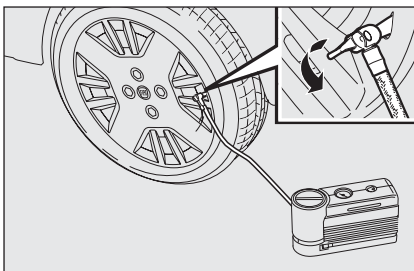


fig. 19

FOT192m

SÓLO PARA CONTROL Y RESTABLECIMIENTO DE LA PRESIÓN

El compresor se puede utilizar incluso si es sólo para restablecer la presión. Desmontar el acoplamiento rápido y conectarlo directamente a la válvula del neumático **fig. 19**; de este modo, la botella aerosol no se conectará al compresor y no se inyectará el líquido sellador.

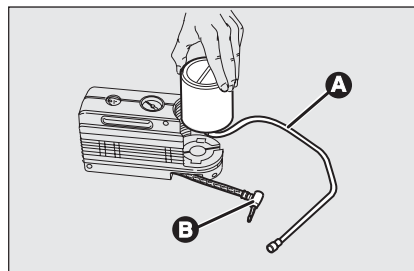


fig. 20

FOT0132m

PROCEDIMIENTO PARA LA SUSTITUCIÓN DEL AEROSOL

Para sustituir el aerosol, proceder del siguiente modo:

- ☐ desconectar el acoplamiento **B**-**fig. 20**;
- ☐ girar hacia la izquierda la botella aerosol que se debe sustituir y levantarla;
- ☐ introducir la botella nueva y girarla hacia la derecha;
- ☐ conectar a la botella aerosol el acoplamiento **B** e introducir el tubo transparente **A** en el compartimiento adecuado.

SUSTITUCIÓN DE UNA LÁMPARA

INDICACIONES GENERALES

- ☐ Antes de sustituir una lámpara, controlar que los contactos correspondientes no estén oxidados;
- ☐ las lámparas quemadas se deben sustituir por otras del mismo tipo y potencia;
- ☐ después de sustituir una lámpara de los faros, por motivos de seguridad, controlar siempre su orientación;
- ☐ cuando una lámpara no funciona, antes de sustituirla, controlar que el fusible correspondiente esté en buenas condiciones: para la ubicación de los fusibles, consultar el apartado “Sustitución de fusibles” en este capítulo.



ADVERTENCIA

Las modificaciones o reparaciones en el sistema eléctrico realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación pueden causar anomalías de funcionamiento con riesgos de incendio.



ADVERTENCIA

Las lámparas halógenas contienen gas a presión y en caso de rotura podrían ser arrojados fragmentos de de vidrio.



Las lámparas halógenas deben manipularse tocando exclusivamente la parte metálica. Si la bombilla transparente entra en contacto con los dedos, se reduce la intensidad de la luz emitida y puede perjudicar la duración de la lámpara. En caso de contacto accidental, frotar la bombilla con un paño humedecido con alcohol y dejarla secar.



Se aconseja, en lo posible, hacer reemplazar las lámparas en un taller de la Red de asistencia Fiat. El funcionamiento correcto y la orientación de las luces exteriores son requisitos esenciales para la seguridad de marcha y para no incurrir en sanciones previstas por la ley.

ADVERTENCIA La superficie interior del faro puede empañarse levemente: esto no indica una anomalía, de hecho, es un fenómeno natural debido a la baja temperatura y al nivel de humedad del aire. Desaparecerá rápidamente al encender los faros. La presencia de gotas en el interior del faro indica la infiltración de agua: dirigirse a la Red de asistencia Fiat.

TIPOS DE LÁMPARAS fig. 21

En el vehículo están instalados diferentes tipos de lámparas:

A Lámparas todo vidrio: se aplican a presión. Para sacarlas es necesario tirar de ellas.

B Lámparas de bayoneta: para quitarlas del respectivo portalámparas, presionar la bombilla, girarla sentido contrario al de las agujas del reloj, luego sacarla.

C Lámparas cilíndricas: para sacarlas, desconectarlas de los respectivos contactos.

D Lámparas halógenas: para quitar la lámpara, separar el muelle de bloqueo de su respectivo alojamiento.

E Lámparas halógenas: para quitar la lámpara, separar el muelle de bloqueo de su respectivo alojamiento.

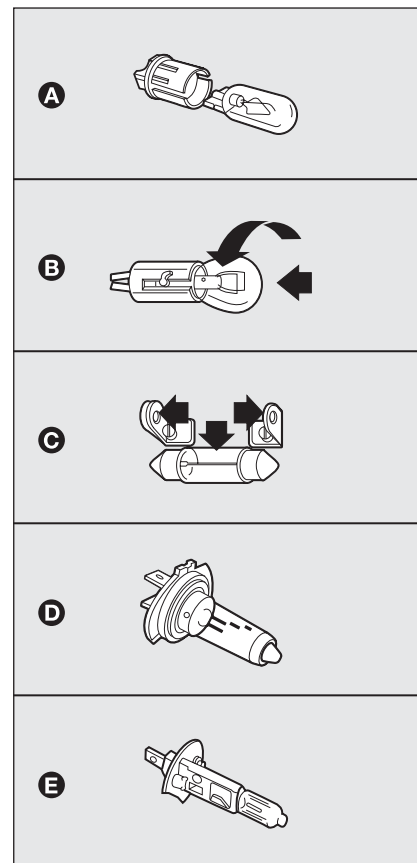


fig. 21

FOT0022m

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

	Lámparas	Tipo	Potencia	Ref. figura
SALPICADERO Y MANDOS	De carretera	HI	60W	E
SEGURIDAD	De cruce	HI	55W	D
PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN	Posiciones delateras	W5W	5W	A
	Indicadores de dirección delanteros	PY21W	21W	B
	Indicadores de dirección laterales	WY5W	5W	A
	Indicadores de dirección traseros	PY21W	21W	B
INDICADORES Y MENSAJES	Posición trasero/Antiniebla trasera	P4/21W	4W/21W	B
	Stop	P21W	21W	B
	3° stop	W5W	5W	A
EMERGENCIA	Marcha atrás	P21W	21W	B
	Antiniebla (para versiones/paises, donde esté previsto)	HI	55W	E
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	Lámpara de techo delantera con pantalla basculante	C	10W	C
	Lámpara de techo delantera con luces de lectura (para versiones/paises, donde esté previsto)	C	10W	C
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	Lámpara de techo trasera (para versiones/paises, donde esté previsto)	C	10W	C
ÍNDICE ALFABÉTICO	Lámpara de techo maletero (para versiones/paises, donde esté previsto)	W5W	5W	A

HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA EXTERIOR

Por el tipo de lámpara y la potencia respectiva, consultar el apartado “Sustitución de una lámpara”.

GRUPOS ÓPTICOS DELANTEROS fig. 22

Los grupos ópticos delanteros están compuestos por luces de posición, luces de cruce, luces de carretera e indicadores de dirección.

La ubicación de las lámparas del grupo óptico es la siguiente:

A Luces de posición y de cruce/de carretera;

B Indicadores de dirección.

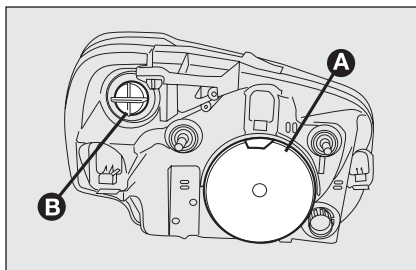


fig. 22

FOT0093m

LUCES DE POSICIÓN

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ quitar la tapa de protección **A**-fig. 22;
- ☐ girar hacia la izquierda el portalámpara **A**-fig. 23 y sacarlo;

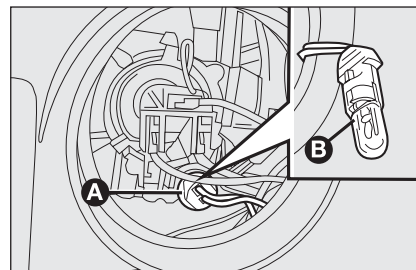


fig. 23

FOT0094m

- ☐ saque la lámpara **B** y sustitúyala;
- ☐ montar la nueva lámpara, introducir nuevamente el portalámpara **A**-fig. 23 luego montar de nuevo la tapa de protección **A**-fig. 22.

LUCES DE CRUCE/ DE CARRETERA

Para sustituir la lámpara (con doble filamento), proceder del siguiente modo:

- ☐ quitar la tapa de protección **A-fig. 22**;
- ☐ desenganchar el muelle sujeta-lámpara interviniendo en el sentido indicado por las flechas **fig. 22**;
- ☐ extraer la lámpara **A-fig. 24** del conector **B** y sustituirla;

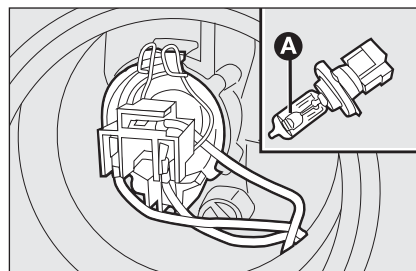


fig. 24

- ☐ montar la nueva lámpara introduciéndola en el conector **B**, luego hacer coincidir el perfil de la parte metálica con las ranuras ubicadas en la parábola del faro;
- ☐ enganchar de nuevo el muelle sujeta-lámpara y montar de nuevo correctamente la tapa de protección **A-fig. 22**.

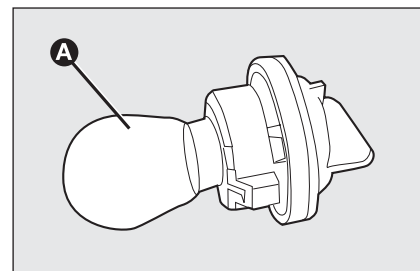


fig. 25

INDICADORES DE DIRECCIÓN

Delanteros

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ gire hacia la izquierda la tapa de protección **B-fig. 22**;
- ☐ saque la lámpara **A-fig. 25** y cámbiela;
- ☐ montar de nuevo correctamente la tapa de protección **B**.

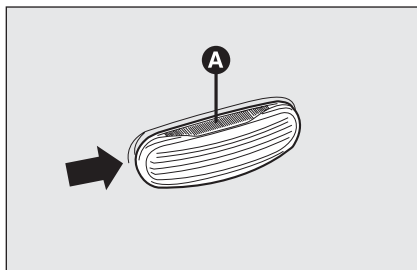


fig. 26

FOT0097m

Laterales

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ intervenga en la pantalla **A-fig. 26** de forma que se comprima el muelle interior **B-fig. 27**, y saque el grupo hacia afuera;
- ☐ gire hacia la izquierda el portalámpara **C**, saque la lámpara **D** introducida a presión y proceda a su sustitución;

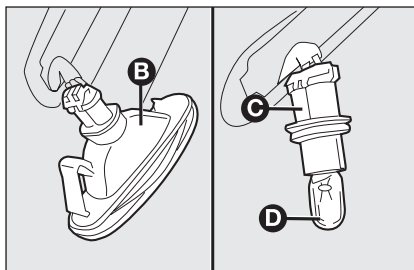


fig. 27

FOT0098m

- ☐ vuelva a montar el portalámpara **C** en el transparente girándolo hacia la derecha;
- ☐ vuelva a montar el grupo hasta oír el "clic" de bloqueo del muelle interior **B**.

LUCES ANTINEBLA

(para versiones/paises, donde esté previsto)

ADVERTENCIA para sustituir las luces antiniebla, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat.

GRUPOS ÓPTICOS TRASEROS

Los grupos ópticos traseros contienen las lámparas de las luces de posición, de dirección, marcha atrás/antiniebla traseras y parada (stop).

Para acceder a los grupos ópticos proceder de la siguiente manera:

- ☐ abra las puertas de batientes traseras;
- ☐ desenrosque los tornillos **A**-fig. 28 para acceder al grupo óptico **B**-fig. 29;
- ☐ retire el conector **C**-fig. 29.

La disposición de las lámparas del grupo óptico **fig. 30** y **fig. 31** es la siguiente:

A Luces de parada;

B Indicadores de dirección;

C Luces de marcha atrás;

D Luces de posición/antiniebla traseras.

Para acceder a las lámparas tirar hacia afuera las 5 aletas **E**-fig. 30.

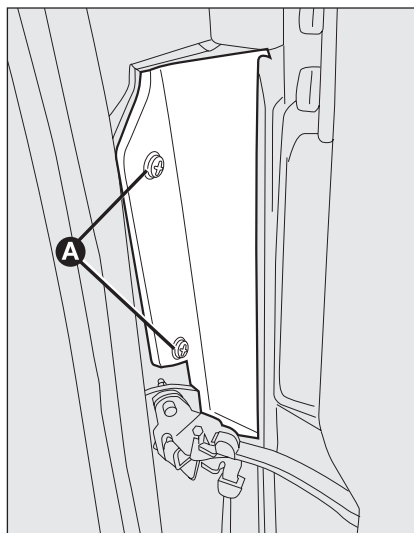


fig. 28

FOT0099m

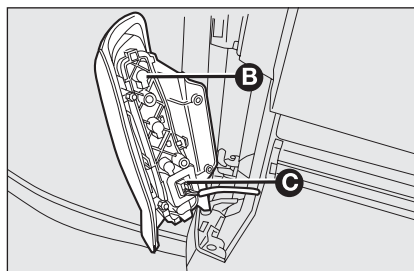


fig. 29

FOT0100m

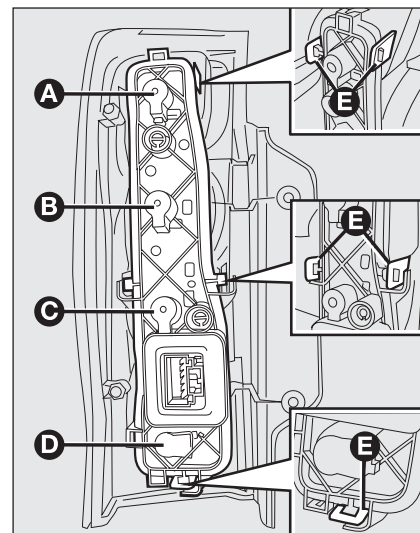


fig. 30

FOT0101m

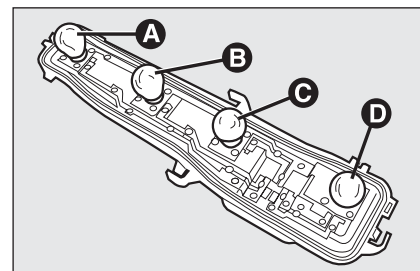


fig. 31

FOT0102m



fig. 32

FOT0212m

LUCES 3° STOP fig. 32

Para sustituir las luces 3° stop es necesario acudir a la Red de Asistencia Fiat.

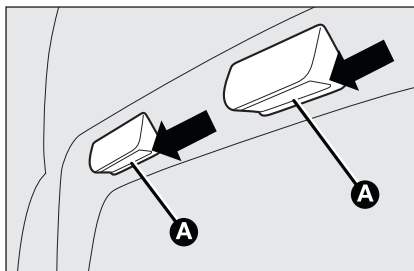


fig. 33

FOT0104m

LUCES DE MATRÍCULA

Para sustituir las lámparas **A**-fig. 33, proceder como se describe a continuación:

- ☐ intervenir las lengüetas de retención en los puntos indicados por las flechas y extraer los portalámparas;
- ☐ gire el portalámpara **B**-fig. 34 hacia la izquierda, luego extraer la lámpara **C**.

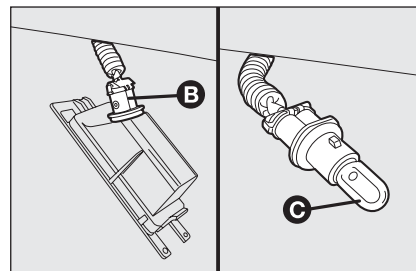


fig. 34

FOT0105m

HAY QUE SUSTITUIR UNA LÁMPARA INTERNA

Por el tipo de lámpara y la potencia respectiva, consultar el apartado “Sustitución de una lámpara”.

LÁMPARA DE TECHO DELANTERA

Lámpara de techo con pantalla basculante

Para sustituir las lámparas, proceder del siguiente modo:

- ☐ extraer la lámpara de techo **A-fig. 35** interviniendo en los puntos indicados por las flechas;
- ☐ abrir la tapa **B-fig. 36** como se indica;

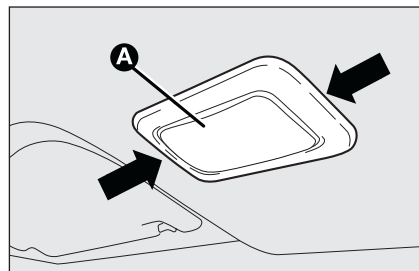


fig. 35

FOT0106m

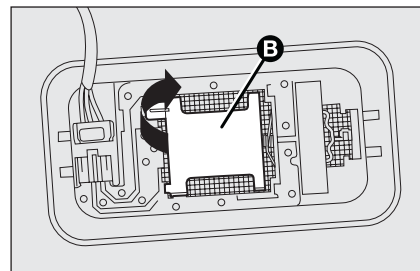


fig. 36

FOT0023m

- ☐ sustituir la lámpara **C-fig. 37** separándola de los contactos laterales; introducir la nueva lámpara asegurándose de que la misma quede bloqueada correctamente entre los contactos;
- ☐ cerrar la tapa y fijar la lámpara de techo en su alojamiento asegurándose de que haberla bloqueado.

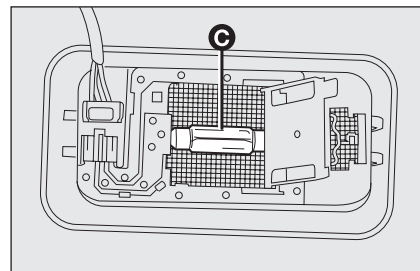


fig. 37

FOT0024m

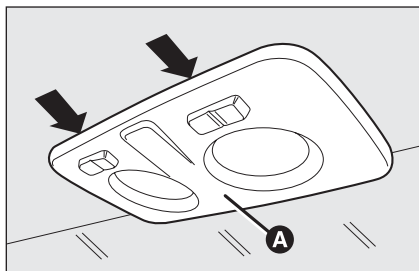


fig. 38

FOT0143m

Lámpara de techo con luces de lectura

(para versiones/países, donde esté previsto)

Para sustituir las lámparas, proceder del siguiente modo:

- ☐ intervenga en los puntos indicados por las flechas y quite la lámpara de techo **A-fig. 38**;
- ☐ abra la tapa de protección **B-fig. 39**;
- ☐ sustituir las lámparas **C** desenchufando los contactos laterales asegurándose de que las nuevas lámparas queden correctamente bloqueadas entre los contactos;
- ☐ vuelva a cerrar la tapa **B-fig. 39** y fije la lámpara de techo **A-fig. 38** en su alojamiento asegurándose de que quede bloqueada correctamente.

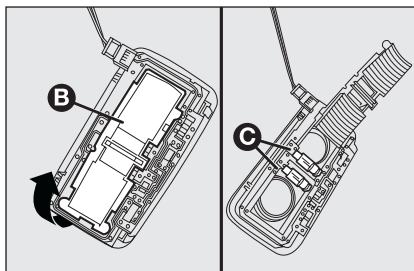


fig. 39

FOT0144m

LAMPARA DE TECHO TRASERA

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ extraer la lámpara de techo **A-fig. 40** interviniendo en los puntos indicados por las flechas;
- ☐ abrir la tapa **B-fig. 41** como se indica;
- ☐ sustituir la lámpara **C-fig. 42** separándola de los contactos laterales; introducir la nueva lámpara asegurándose de que la misma quede bloqueada correctamente entre los contactos;
- ☐ cerrar la tapa **B-fig. 41** y fijar la lámpara de techo en su alojamiento asegurándose de que haberla bloqueado.

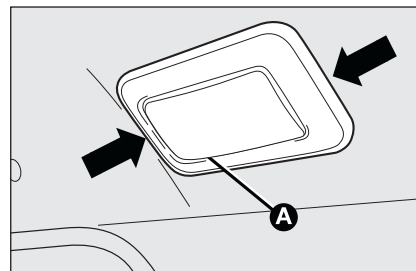


fig. 40

FOT0107m

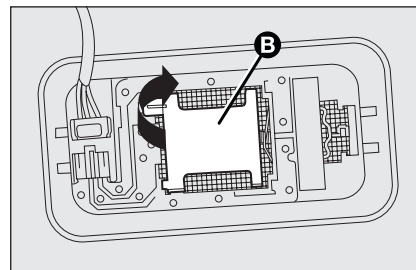


fig. 41

FOT0023m

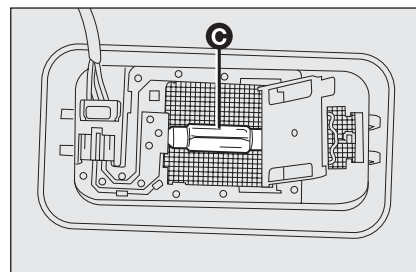


fig. 42

FOT0024m

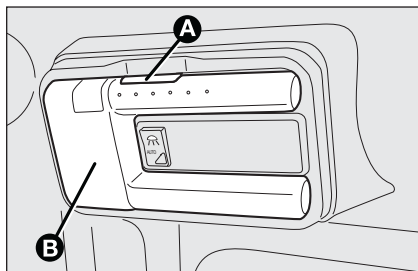


fig. 43

F0T0108m

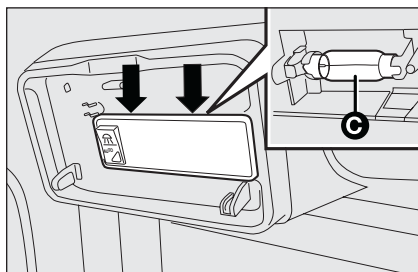


fig. 45

F0T0109m

LÁMPARA DE TECHO DESMONTABLE

(para versiones/países, donde esté previsto)

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ presione el pulsador **A-fig. 43** y extraer la lámpara de techo desmontable **B**;
- ☐ extraer la lámpara de techo interviniendo en los puntos indicados por las flechas;
- ☐ sustituya la lámpara **C-fig. 44** soltándola de los contactos laterales y asegurándose de que la lámpara nueva quede bloqueada correctamente entre los mismos contactos;

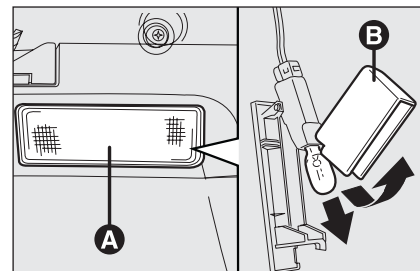


fig. 45

F0T0251m

LÁMPARA DE TECHO MALETERO

Para sustituir la lámpara, proceda como sigue:

- ☐ abra la puerta del maletero;
- ☐ saque la lámpara **A-fig. 45** haciendo palanca en el punto indicado por la flecha.
- ☐ abra la protección **B** y sustituya la lámpara introducida a presión;
- ☐ vuelva a cerrar la protección **B** en el transparente;
- ☐ vuelva a montar la lámpara de techo **A** introduciéndola en su posición correcta primero por un lado y luego, por el otro hasta oír el “clic” de bloqueo.

SUSTITUCIÓN FUSIBLES

GENERALIDADES

Los fusibles protegen la instalación eléctrica interviniendo en caso de avería o por causa de una intervención incorrecta en la instalación.

Cuando un dispositivo no funciona, es necesario controlar la eficacia del fusible de protección correspondiente: el elemento conductor **A**-fig. 46 no debe ser interrumpido.

En caso contrario, es necesario sustituir el fusible quemado por otro del mismo amperaje (mismo color).

B fusible íntegro.

C fusible con elemento conductor interrumpido.

Para sustituir un fusible utilizar la pinza **D** ubicada en el interior de la bolsa de herramientas y en el contenedor Fix & Go (para versiones/países, donde esté previsto).

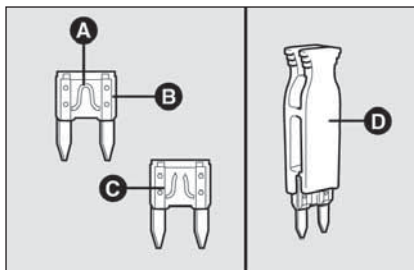


fig. 46

FOT0015m



ADVERTENCIA

En caso de que el fusible volviese a fundirse, acuda a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



Nunca sustituir un fusible averiado con alambres u otro material de recuperación.



ADVERTENCIA

Nunca sustituir un fusible por otro cuyo amperaje sea superior: PELIGRO DE INCENDIO.



ADVERTENCIA

Si interviene un fusible general de protección (MEGA-FUSE, MIDI-FUSE), dirigirse a la Red de asistencia Fiat.



ADVERTENCIA

Antes de sustituir un fusible, asegúrese de haber quitado la llave del dispositivo de arranque y de haber apagado y/o desactivado todos los dispositivos.



ADVERTENCIA

Si interviene un fusible general de protección de los sistemas de seguridad (sistema airbag, sistema de frenos), de los sistemas motopropulsores (sistema motor, sistema cambio) o del sistema de la dirección, acuda a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

Para identificar el fusible de protección, consultar las tablas indicadas en las páginas siguientes.

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

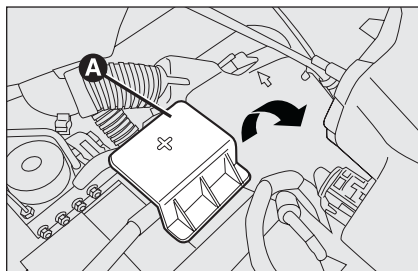


fig. 47

FOT0171m

FUSIBLES EN LA CAJA CABLEADA DEL MOTOR

La caja de fusibles se encuentra en lado de-
recho del motor.

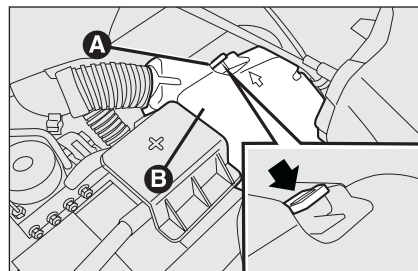


fig. 48

FOT0172m

Desmontaje de la tapa de la caja de fusibles

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ quite la tapa **A**-fig. 47 de protección del polo positivo de la batería levantándolo hacia arriba;
- ☐ intervenga en la aleta **A**-fig. 48 y quite la tapa **B** de protección de la caja de fusibles;
- ☐ desplace la tapa hacia el faro; girándola hacia la izquierda (como lo indica la flecha) y luego quitarla fig. 49.
- ☐ de este modo se puede acceder a la centralita de fusibles fig. 50.

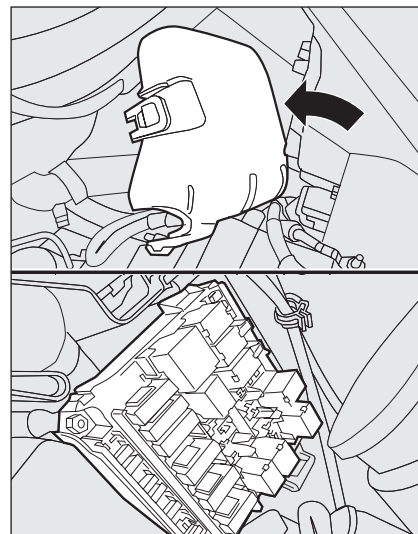


fig. 49

FOT0173m



Efectuar un cuidadoso lavado del compartimento motor, cuidando de no mojar directamente con un chorro de agua las centralitas.

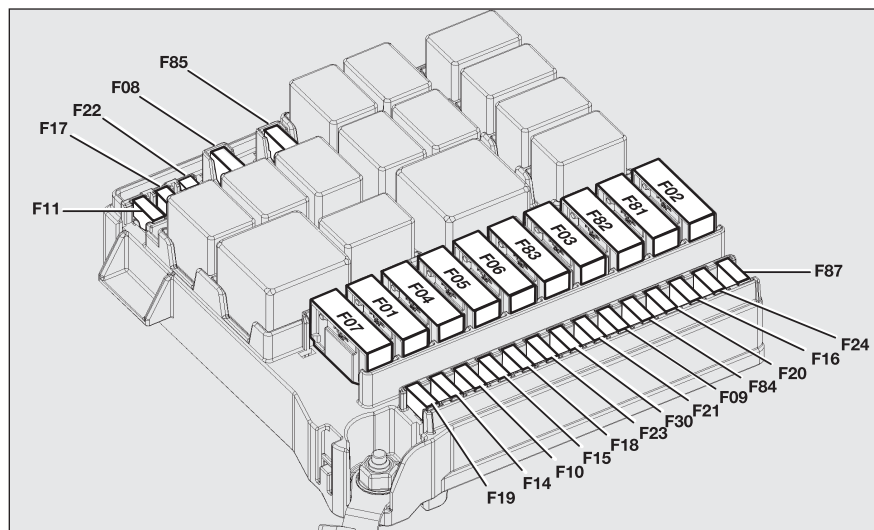


fig. 50

FOT0181m

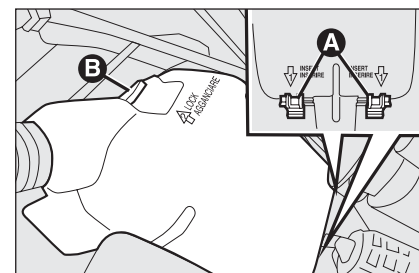


fig. 51

FOT0174m

Montaje de la tapa de la caja de fusibles

Para montar la tapa proceder de la siguiente manera:

- ☐ introduzca ambos enganches **A**-fig. 51 en los alojamientos correspondientes ubicados en la caja de fusibles;
- ☐ enganche nuevamente la aleta **B** en el alojamiento correspondiente hasta oír un “clic” que confirma el bloqueo.

DISPOSITIVO PROTEGIDO**FUSIBLE****AMPERIO****FIGURA**

Body Computer

F01

60

50

Disponible

F02

–

50

Disponible

F05

–

50

Electroventilador de refrigeración del motor monovelocidad (75W)/
Baja velocidad electroventilador de refrigeración del motor (187W)

F06

20

50

Baja velocidad electroventilador de refrigeración del motor (350W)

F06

30

50

Alta velocidad electroventilador de refrigeración del motor (187W)

F07

30

50

Alta velocidad electroventilador de refrigeración del motor (350W)

F07

40

50

Electroventilador climatizador

F83

40

50

Disponible (kit remolque)

(F09)

(15)

(50)

Señales acústicas

F10

10

50

Luces de carretera

F14

15

50

Disponible

F15

–

50

Compresor acondicionador

F19

7,5

50

Luneta térmica/Desempañador de espejos

F20

30

50

Bomba de combustible

F21

15

50

DISPOSITIVO PROTEGIDO	FUSIBLE	AMPERIO	FIGURA
Luces antiniebla	F30	15	50
Disponible	F08	–	50
Encendedor/Tomas de corriente del habitáculo/Asientos calefaccionados	F85	30	50
+ 15 Luces de marcha atrás/decímetro/Sensor de presencia de agua en el gasóleo/Bobinas de relé T02, T05, T14, T17 y T19	F87	7,5	50

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

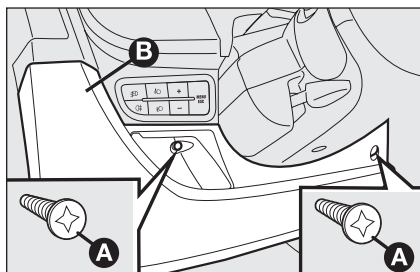


fig. 52

FOT0178m

FUSIBLES EN LA CAJA CABLEADA HABITÁCULO

Para acceder a los fusibles es necesario desenroscar los dos tornillos **A**-fig. 52 utilizando la pieza metálica de la llave de contacto y posteriormente quitar la portezuela **B**.

Los fusibles se encuentran en ambas cajas portafusibles como se muestran en la fig. 53.

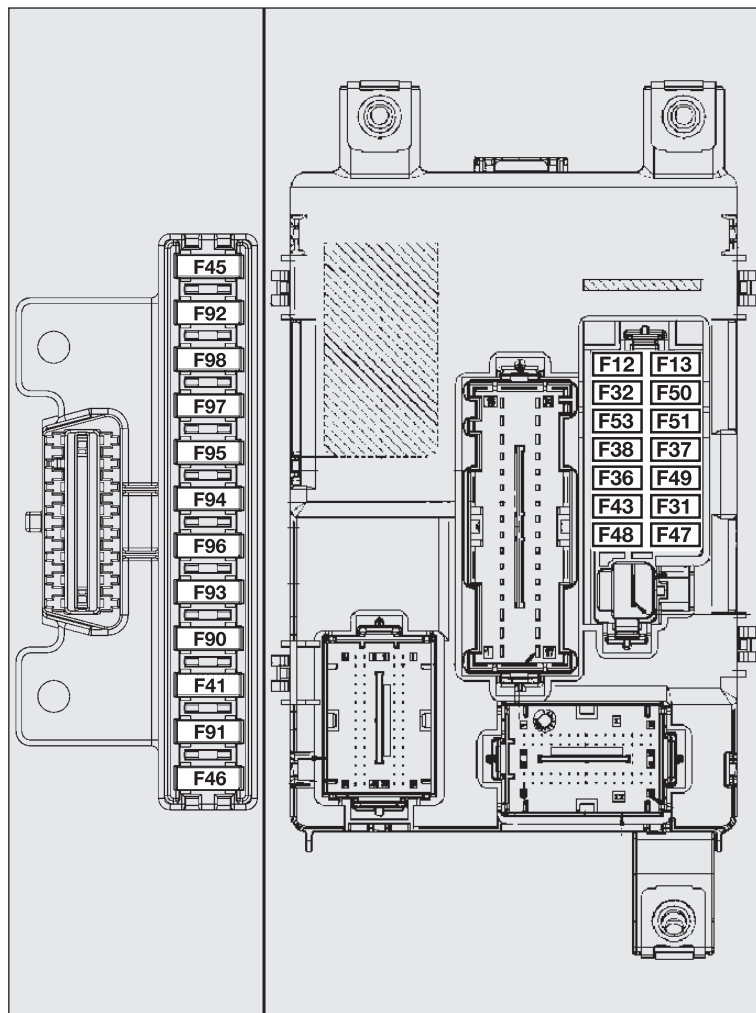


fig. 53

FOT0183m

DISPOSITIVO PROTEGIDO	FUSIBLE	AMPERIO	FIGURA
Luz de cruce (lado pasajero)	F12	7,5	53
Luz de cruce (lado del conductor)/Corrector de alineación de faros	F13	7,5	53
INT/A bobinas de relés SCM	F31	5	53
Iluminación interna temporizada	F32	7,5	53
Nodo Radio/Centralita sistema Bluetooth®/Nodo Blue&Me™/Toma diagnóstico sistema EOBD/Centralita alarma volumétricos/Centralita sirena alarma	F36	10	53
Nodo tablero de instrumentos/Mando de luces de paradas (NA)	F37	5	53
Accionadores de las cerraduras de las puertas/maletero	F38	20	53
Bomba bidireccional lavaparabrisas/lavaluneta	F43	15	53
Elevaluna delantero (lado del conductor)	F47	20	53
Elevaluna delantero (lado del pasajero)	F48	20	53
Iluminación de mandos/Centralita de sensores de estacionamiento/ Mando de espejos exteriores eléctricos/Centralita alarma volumétricos	F49	5	53
Centralita AirBag	F50	7,5	53
INT nodo Radio/ Centralita sistema Bluetooth®/Nodo Blue&Me™/ Movimiento espejos exteriores eléctricos/Interruptor embrague/Mando de luces de parada (NC)	F51	5	53
Nodo tablero de instrumentos	F53	5	53

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUERTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓNINDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADOCARACTERÍSTICAS
TECNICASÍNDICE
ALFABETICO

DISPOSITIVO PROTEGIDO	FUSIBLE	AMPERIO	FIGURA
Desempañadores de espejos exteriores	F41	7,5	53
Disponible	F45	–	53
Disponible	F46	–	53
Disponible	F90	–	53
Disponible	F91	–	53
Disponible	F92	–	53
Disponible	F93	–	53
Encendedores/Toma de corriente del habitáculo	F94	15	53
Disponible	F95	–	53
Encendedores/Toma de corriente del habitáculo	F96	15	53
Calefactor del asiento delantero (lado del conductor)	F97	10	53
Calefactor del asiento delantero (lado del pasajero)	F98	10	53

CARGA DE LA BATERÍA

ADVERTENCIA La descripción de procedimiento de carga de la batería se muestra únicamente a título informativo. Para realizar dicha operación, se recomienda dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.

Se recomienda una carga lenta de bajo amperaje, de aproximadamente 24 horas de duración. Una carga durante largo tiempo podría dañar la batería.

Para realizar la carga, proceder del siguiente modo:

- ☐ desconectar el borne del polo negativo de la batería;
- ☐ conectar los cables del aparato de recarga a los polos de la batería, respetando las polaridades;
- ☐ encender el aparato de recarga;
- ☐ cuando finalice la carga, apagar el aparato antes de desconectarlo de la batería;
- ☐ volver a conectar el borne al polo negativo de la batería.



ADVERTENCIA

El líquido contenido en la batería es venenoso y corrosivo, evitar el contacto con la piel y los ojos. La operación de carga de la batería debe realizarse en un ambiente ventilado y alejado de llamas libres o fuentes de posibles chispas, para evitar el peligro de explosión y de incendio.



ADVERTENCIA

No intente cargar una batería congelada: primero es necesario descongelarla; en caso contrario, se corre el riesgo de explosión. Si ha estado congelada, es necesario hacer controlar la batería por personal especializado antes de cargarla, para verificar que los elementos interiores no hayan sido dañados y que el recipiente no se haya fisurado, con el riesgo de derrame del ácido venenoso y corrosivo.

LEVANTAMIENTO DEL VEHÍCULO

En caso de que sea necesario elevar el vehículo, dirigirse a un taller de la Red de Asistencia Fiat, que está equipada con puentes elevadores y gatos hidráulicos de taller.

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

REMOLQUE DEL VEHÍCULO

La argolla de remolque, entregada con el equipamiento del vehículo está ubicada en el contenedor de herramientas, ubicado en el maletero.

ENGANCHE DE LA ARGOLLA DE REMOLQUE fig. 54-55

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ desenganchar el tapón **A**;
- ☐ retire la argolla de remolque **B** de la bolsa de herramientas;
- ☐ apretar bien la argolla en el perno rosado delantero o trasero.

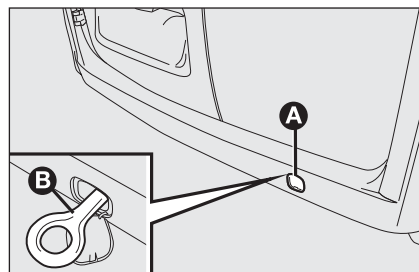


fig. 54

FOT0085m

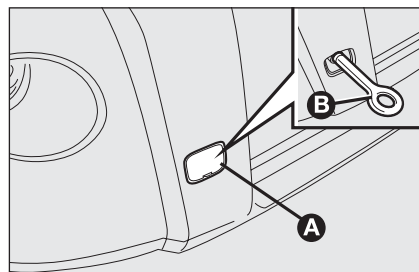


fig. 55

FOT0086m



ADVERTENCIA

Antes de comenzar la operación de remolque, girar la llave de contacto a la posición **MAR** y luego a la posición **STOP** sin extraerla. Al extraer la llave, el bloqueo de la dirección se activa automáticamente, imposibilitando el viraje de las ruedas.



ADVERTENCIA

Antes de enroscar la argolla limpiar bien el alojamiento rosado correspondiente. Antes de iniciar el remolque del vehículo, asegúrese además, de haber enroscado a fondo la argolla en el alojamiento respectivo.



ADVERTENCIA

Durante el remolque del vehículo no ponga en marcha el motor.



ADVERTENCIA

Durante el remolque recuerde que sin la ayuda del servofreno para frenar es necesario ejercer un mayor esfuerzo en el pedal. No utilizar cables flexibles para el remolque, evitar tirones. Durante las operaciones de remolque, controlar que la fijación del acoplamiento con el vehículo no dañe los componentes en contacto. Al remolcar el vehículo es obligatorio respetar las normas específicas de circulación vial, tanto con respecto al dispositivo de remolque, como al comportamiento en la carretera. Durante el remolque del vehículo, no poner en marcha el motor.



Los ganchos de remolque delantero y trasero sólo deben utilizarse para operaciones de ayuda en carretera. Se permite remolcar el coche durante trayectos cortos utilizando un dispositivo que cumpla el código de circulación (barra rígida), mover el vehículo sobre la calzada para prepararlo o transportarlo mediante una grúa. Los ganchos **NO DEBEN** utilizarse para operaciones de recuperación del coche fuera de la calzada o en caso de obstáculos y/o para operaciones de remolque mediante cables u otros dispositivos flexibles. Siguiendo estas recomendaciones, el remolque debe efectuarse con los dos vehículos (el que remolca y el remolcado) lo más alineados posible respecto a su eje de simetría.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

MANTENIMIENTO PROGRAMADO	152
PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO	153
CONTROLES PERIÓDICOS	157
USO PESADO DEL VEHÍCULO	157
VERIFICACIÓN DE NIVELES	158
FILTRO DE AIRE/FILTRO ANTIPOLLEN	163
BATERÍA	163
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	165
TUBOS DE GOMA	166
LIMPIAPARABRISAS/LIMPIALUNETA	167
CARROCERÍA	169
HABITÁCULO	172

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Un mantenimiento correcto es determinante para garantizar una larga duración del vehículo en excelentes condiciones.

Para ello, Fiat ha preparado una serie de controles e intervenciones de mantenimiento por realizar cada 30.000 kilómetros.

El mantenimiento programado no cubre todas las necesidades del vehículo: incluso en el período inicial, antes de la revisión de los 30.000 kilómetros y posteriormente entre una revisión y otra, siempre se necesitan intervenciones ordinarias por ejemplo, controlar regularmente el nivel de los líquidos, de la presión de los neumáticos, etc.

ADVERTENCIA Las revisiones de Mantenimiento programado están prescritas por el fabricante. La falta de realización de las mismas puede implicar la caducidad de la garantía.

El servicio de Mantenimiento programado se efectúa en todas las Redes de asistencia Fiat, en los tiempos prefijados.

Si durante estas intervenciones, además de las operaciones previstas, fuesen necesarias otras sustituciones o reparaciones, éstas serán realizadas únicamente previa aprobación del cliente.

ADVERTENCIA Le aconsejamos acudir inmediatamente a un taller de la Red de asistencia Fiat en caso de advertir pequeñas anomalías de funcionamiento, sin esperar la próxima revisión.

Si el vehículo se utiliza frecuentemente para el arrastre de remolques, reducir el intervalo entre un mantenimiento programado y el siguiente.

PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

VERSIONES DE GASOLINA

Miles de kilómetros	30	60	90	120	150	180
Control del estado/desgaste de los neumáticos y eventual regulación de la presión	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento de la instalación de iluminación (faros, indicadores de dirección, luces de emergencia, maletero, portaobjetos, indicadores del cuadro de instrumentos, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento de la instalación limpiaparabrisas/lavaparabrisas, regulación de los pulverizadores	●	●	●	●	●	●
Control del posicionamiento/desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas	●	●	●	●	●	●
Control del estado y desgaste de las pastillas de los frenos de disco delanteros	●	●	●	●	●	●
Control del estado y desgaste de las zapatas de los frenos de tambor traseros		●		●		●
Control visual del estado y de la integridad de: carrocería exterior, de protección de los bajos de la carrocería, tramos rígidos y flexibles de los tubos (de escape - de alimentación de combustible - frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, forros, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control de la limpieza de las cerraduras del capó, limpieza y lubricación de las palancas	●	●	●	●	●	●
Control visual de condiciones de la correa/y mando de accesorios (o cda 24 meses)	●	●	●	●	●	●
Control de tensado de la correa de mando de los accesorios (versiones sin tensor automático) (o cada 24 meses)		●		●		●
Control y eventual regulación del pedal del embrague	●	●	●	●	●	●
Control y eventual regulación del recorrido de la palanca del freno de mano	●	●	●	●	●	●
Control de las emisiones de los gases de escape	●	●	●	●	●	●

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

Miles de kilómetros	30	60	90	120	150	180
Control del sistema antievapaporación			●			●
Sustitución de las bujías de encendido		●		●		●
Sustitución de la correa dentada de mando distribución (*)				●		
Sustitución del cartucho del filtro de aire		●		●		●
Restablecimiento del nivel de los líquidos (refrigeración motor, frenos, batería, lavaparabrisas, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento de los sistemas de control del motor (mediante toma de diagnosis)	●	●	●	●	●	●
Control de la limpieza de las guías inferiores de las puertas laterales correderas (o cada 6 meses)	●	●	●	●	●	●
Sustitución del aceite motor y del filtro de aceite (o cada 24 meses)	●	●	●	●	●	●
Sustitución del líquido de frenos (o cada 24 meses)		●		●		●
Sustitución del filtro antipolen (o de todas formas una vez al año)	●	●	●	●	●	●

(*) O bien cada 5 años, independientemente de los km recorridos.

VERSIONES DIESEL

Miles de kilómetros	30	60	90	120	150	180
Control del estado/desgaste de los neumáticos y eventual regulación de la presión	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento de la instalación de iluminación (faros, indicadores de dirección, luces de emergencia, maletero, portaobjetos, indicadores del cuadro de instrumentos, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control del funcionamiento de la instalación limpiaparabrisas/lavaparabrisas, regulación de los pulverizadores	●	●	●	●	●	●
Control del posicionamiento/desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas	●	●	●	●	●	●
Control del estado y desgaste de las pastillas de los frenos de disco delanteros	●	●	●	●	●	●
Control del estado y desgaste de las zapatas de los frenos de tambor traseros		●		●		●
Control visual del estado y de la integridad de: carrocería exterior, de protección de los bajos de la carrocería, tramos rígidos y flexibles de los tubos (de escape - de alimentación de combustible - frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, forros, etc.)	●	●	●	●	●	●
Control de la limpieza de las cerraduras del capó, limpieza y lubricación de las palancas	●	●	●	●	●	●
Control visual del estado de la/s correa/s de mando de los accesorios		●				●
Control de tensado de la correa de mando de los accesorios (versiones sin tensor automático)	●				●	
Control y eventual regulación del recorrido de la palanca del freno de mano	●	●	●	●	●	●
Control de las emisiones/humos de los gases de escape	●	●	●	●	●	●

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

Miles de kilómetros

30

60

90

120

150

180

Sustitución de la/s correa/s de mando de los accesorios

Sustitución del filtro del gasóleo

Sustitución del cartucho del filtro de aire

Restablecimiento del nivel de los líquidos
(refrigeración motor, frenos, batería, lavaparabrisas, etc.)Control del funcionamiento de los sistemas de control del motor
(mediante toma de diagnosis)

Control del aceite del cambio mecánico

Control de la limpieza de las guías inferiores de las puertas laterales
correderas (o cada 6 meses)Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite
(versiones Multijet con DPF) (*)Sustitución del aceite del motor y filtro del aceite
(versiones Multijet sin DPF) (o cada 24 meses)

Sustitución del líquido de frenos (o cada 24 meses)

Sustitución del filtro antipolen (o de todas formas una vez al año)

(*) El aceite motor y el filtro se deben sustituir cuando se enciende el testigo en el cuadro de instrumentos (véase capítulo “Testigos y mensajes”) o cada 24 meses.

**Si el vehículo se utiliza sobre todo por ciudad, es necesario sustituir el aceite del motor y el filtro del aceite cada 12 meses.**

CONTROLES PERIÓDICOS

Cada 1.000 km o antes de realizar viajes largos, controlar y restablecer, si es necesario:

- ☐ el nivel del líquido refrigerante del motor;
- ☐ el nivel del líquido de frenos;
- ☐ el nivel del líquido del lavaparabrisas;
- ☐ la presión y el estado de los neumáticos;
- ☐ el funcionamiento de la instalación de iluminación (faros, indicadores de dirección, luces de emergencia, etc.);
- ☐ el funcionamiento de la instalación del limpiaparabrisas/lavaparabrisas y la posición y el desgaste de las escobillas del limpiaparabrisas/limpiacristales (para versiones/países, donde esté previsto);

Cada 3.000 km, controlar y restablecer, si es necesario: el nivel de aceite motor.

Le aconsejamos utilizar los productos **PETRONAS LUBRICANTS**, estudiados y realizados expresamente para los coches Fiat (consulte la tabla "Repostados" en el capítulo "Características técnicas").

USO PESADO DEL VEHÍCULO

En caso de que el vehículo sea utilizado de preferencia en una de las siguientes condiciones particularmente severas:

- ☐ arrastre de remolque;
- ☐ carreteras polvorrientas;
- ☐ trayectos breves y frecuentes (menos de 7-8 km) con una temperatura exterior a bajo cero;
- ☐ motor que trabaja frecuentemente en ralentí o conducción en distancias largas a baja velocidad (por ejemplo, entregas puerta a puerta), o en caso de larga inactividad;
- ☐ recorridos urbanos;

es necesario efectuar las siguientes verificaciones con más frecuencia de lo indicado en el Plan de mantenimiento programado:

- ☐ control del estado y desgaste de las pastillas de los frenos delanteros;

- ☐ control del estado de limpieza de las cerraduras del capó y maletero, limpieza y lubricación de las palancas;
- ☐ control visual del estado de: el motor, el cambio, la transmisión, los tramos rígidos y flexibles de los tubos (de escape - de alimentación de combustible, de los frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, forros, etc.);
- ☐ control del estado de carga y nivel del líquido de la batería (electrolito) (debe ser realizado por personal especializado o en la Red de Asistencia Fiat – véase también lo descrito en el apartado "Batería" en este capítulo);
- ☐ control visual del estado de las distintas correas de mando;
- ☐ control y eventual sustitución del filtro antipolen;
- ☐ control y eventual sustitución del filtro de aire.

VERIFICACIÓN DE NIVELES



Atención, prestar atención durante los repostados para no confundir los distintos tipos de líquidos: son todos incompatibles entre sí y se podría dañar gravemente el vehículo.



ADVERTENCIA

Nunca fumar durante intervenciones en el compartimiento motor: podría haber gases y vapores inflamables, con riesgo de incendio.

1 Aceite motor - 2 Batería - 3 Líquido de frenos - 4 Líquido lavaparabrisas/lavaluneta - 5 Líquido refrigerante del motor - 6 Líquido dirección asistida

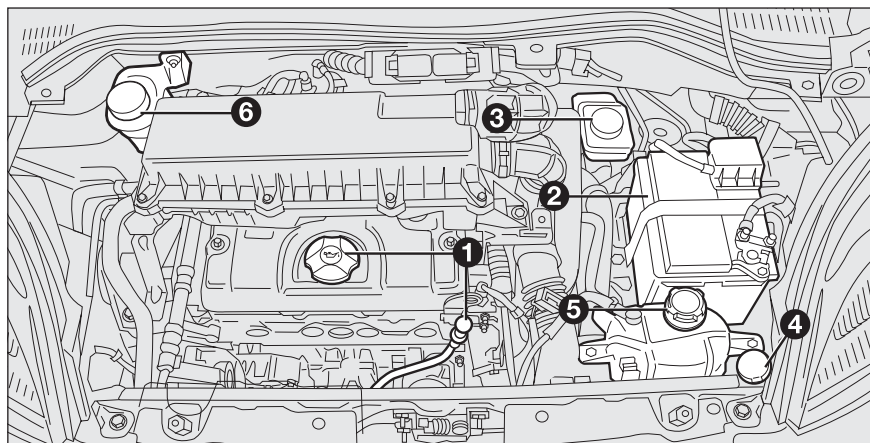


fig. 1 - versión I.4

F0T0083m

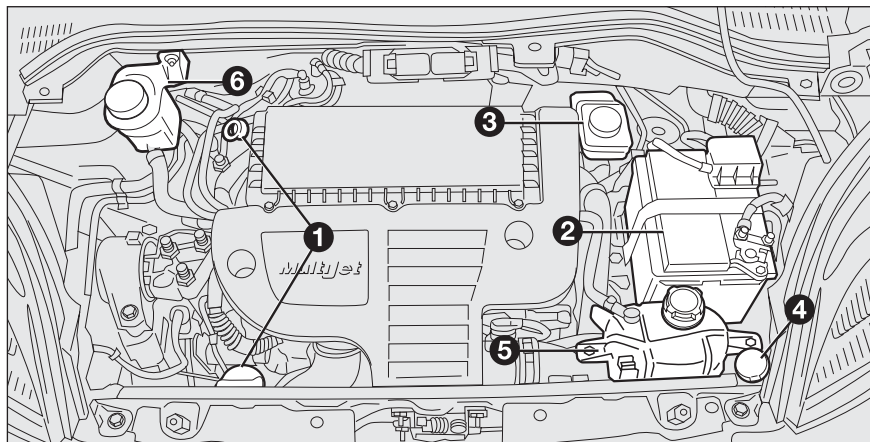


fig. 2 - versión I.3 Multijet

F0T0076m

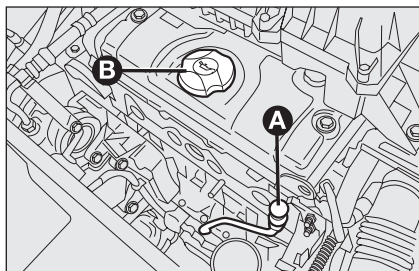


fig. 3 - versión 1.4

F0T0082m

ACEITE MOTOR fig. 3-4

Control del nivel de aceite motor

El control del nivel de aceite debe realizarse con el vehículo sobre una superficie plana, unos 5 minutos aproximadamente después de apagar el motor.

Extraer la varilla **A** de control y limpiarla, luego volver a introducirla hasta el fondo, extraerla y controlar que el nivel se encuentre dentro de los límites **MÍN** y **MÁX** presentes en la varilla misma. El intervalo dentro de los límites **MÍN** y **MÁX** corresponde a aproximadamente 1 litro de aceite.

Repostado de aceite motor

Si el nivel del aceite está cerca o incluso por debajo de la referencia **MÍN**, añada aceite a través de la boca de llenado **B**, hasta alcanzar la referencia **MÁX**.

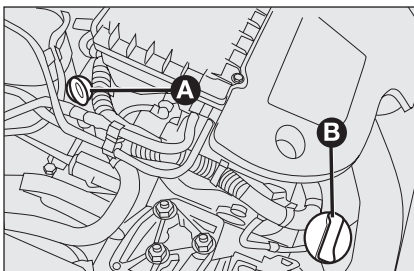


fig. 4 - versión 1.3 Multijet

F0T0077m

El nivel del aceite nunca debe superar la referencia **MÁX**.

ADVERTENCIA Si el nivel del aceite del motor, después de regular el control, estuviera sobre el nivel **MÁX**, es necesario acudir a la Red de Asistencia Fiat para restablecer correctamente el nivel mismo.

ADVERTENCIA Después de agregar o cambiar el aceite y antes de verificar el nivel, hacer funcionar el motor durante unos segundos y esperar algunos minutos después de apagarlo.

Consumo de aceite motor

A modo indicativo, el consumo máximo de aceite motor es de 400 gramos cada 1.000 km.

Durante el primer periodo de uso del vehículo, el motor está en fase de ajuste; por lo tanto, el consumo de aceite motor puede considerarse estabilizado sólo después de haber recorrido los primeros 5.000 ÷ 6.000 km.

ADVERTENCIA El consumo de aceite depende del estilo de conducción y de las condiciones de empleo del vehículo.

ADVERTENCIA No añada aceite con características diferentes a las del aceite que existe ya en el motor.



ADVERTENCIA

Con el motor caliente, agitar muy cuidadosamente en el interior del compartimiento del motor: peligro de quemaduras. Recuerde que, con el motor caliente, el electroventilador puede ponerse en movimiento: peligro de lesiones. Prestar atención a las bufandas, corbatas y prendas de vestir no adherentes: podrían ser arrastrados por órganos en movimiento.



El aceite del motor usado y el filtro del aceite sustituido contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente.

Para la sustitución del aceite y de los filtros, se aconseja dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat.

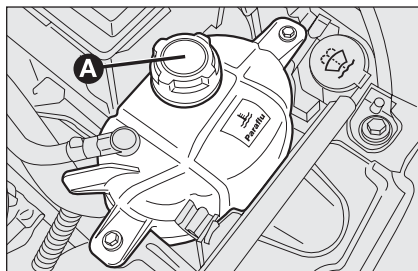


fig. 5

F0T0078m

LÍQUIDO DE LA INSTALACIÓN REFRIGERANTE DEL MOTOR

El nivel del líquido debe ser controlado con el motor frío y no debe ser inferior a la marca **MIN** visible en el depósito.

Si el nivel es insuficiente, verter lentamente, a través del tapón **A**-fig. 5 del depósito, una mezcla al 50% de agua desmineralizada y de líquido **PARAFLU^{UP}** de **PETRONAS LUBRICANTS**.

La mezcla de **PARAFLU^{UP}** y agua desmineralizada en una concentración del 50% protege del hielo hasta -35°C de temperatura.

Para condiciones climáticas particularmente severas, se aconseja una mezcla de 60 % de **PARAFLU^{UP}** y 40 % de agua desmineralizada.



El sistema de refrigeración utiliza fluido anticongelante **PARAFLU^{UP}**. Para eventuales repostados, utilizar un fluido del mismo tipo que el presente en el sistema de refrigeración. El fluido **PARAFLU^{UP}** no se puede mezclar con otro tipo de fluido. Si se comprobara esta condición evitar totalmente poner en marcha el motor y contactar con la Red de Asistencia Fiat.



ADVERTENCIA

Cuando el motor está muy caliente, no quitar el tapón del depósito: peligro de quemaduras. La instalación de refrigeración está presurizada. Eventualmente, reemplazar el tapón por otro original exclusivamente; de lo contrario, la eficacia de la instalación podría verse afectada.

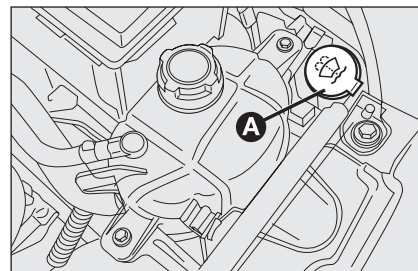


fig. 6

F0T0079m

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS/ LAVALUNETA

Para agregar líquido, levantar el tapón **A**-fig. 6 y verter una mezcla de agua y líquido **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**, en estos porcentajes:

- ☐ 30% de **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** y 70% de agua en verano;
- ☐ 50% de **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** y 50% de agua en invierno.

En caso de temperaturas inferiores a -20°C , use **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** puro.

Controlar el nivel del líquido a través del depósito.



ADVERTENCIA

No viajar con el depósito del lavaparabrisas vacío: la acción del lavacristales es fundamental para mejorar la visibilidad.



ADVERTENCIA

Algunos aditivos comerciales para lavacristales son inflamables. El compartimento motor presenta piezas calientes que, al entrar en contacto, podrían encenderlas.

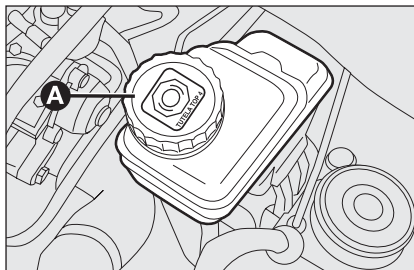


fig. 7

LÍQUIDO DE FRENOS

Desenrosque el tapón **A**-fig. 7: controlar que el líquido presente en el depósito se encuentre en el nivel máximo.

El nivel del líquido en el depósito no debe superar la referencia **MAX**.

Si se debe agregar líquido, se aconseja utilizar el líquido de frenos indicado en la tabla "Fluidos y lubricantes" (ver capítulo "Datos técnicos"). Al destapar, **A** preste mucha atención para que las eventuales impurezas no entren en el depósito.

Para los repostados, utilizar siempre un embudo con filtro integrado de red menor o igual a 0,12 mm.

ADVERTENCIA El líquido de frenos absorbe la humedad; por lo tanto, si normalmente el coche se utiliza en zonas donde la humedad atmosférica alcanza unos porcentajes altos, hay que cambiar el líquido de frenos con más frecuencia de lo que se indica en el "Plan de mantenimiento programado".



Evite que el líquido de frenos, altamente corrosivo, entre en contacto con las partes pintadas. Si esto sucediera, lavar inmediatamente con agua.



ADVERTENCIA

El líquido de frenos es venenoso y altamente corrosivo. En caso de contacto accidental, lavar inmediatamente las partes afectadas con agua y jabón neutro, y luego enjuagar con abundante agua. En caso de ingestión, dirigirse inmediatamente a un médico.



ADVERTENCIA

El símbolo ©, presente en el recipiente, identifica los líquidos de freno de tipo sintético, diferenciándolos de los minerales. Usar líquidos minerales daña irremediablemente las zapatas especiales de goma del sistema de frenos.

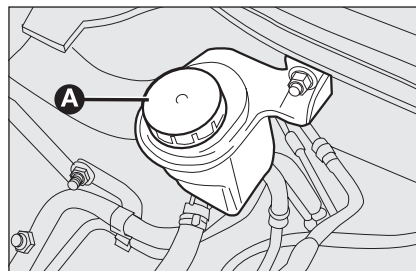


fig. 8

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Desenrosque el tapón **A**-fig. 8: controlar que el líquido contenido en el depósito esté comprendida entre las marcas **MÍN** y **MÁX** visibles en el depósito. Con el aceite caliente, el nivel puede superar la referencia **MÁX**.

Si es necesario, agregue aceite asegurándose de que posea las mismas características que el ya existente en el sistema.



ADVERTENCIA

Evitar que el líquido para la dirección asistida entre en contacto con las partes calientes del motor: es inflamable.



El consumo de líquido para la dirección asistida es muy bajo; si después del repostado fuera necesario otro en poco tiempo, hacer controlar la instalación a la Red de Asistencia Fiat para comprobar eventuales pérdidas.

FILTRO DE AIRE/ FILTRO ANTIPOLEN

Para sustituir el filtro de aire o el filtro antipolen, dirigirse a la Red asistencia Fiat.

BATERÍA

La batería es de “Mantenimiento reducido”: bajo condiciones de uso normales, no requiere repostados del electrolito con agua destilada.

Un control periódico, realizado exclusivamente a través de la Red de Asistencia Fiat o personal especializado, es necesario para verificar su eficiencia.



ADVERTENCIA

El líquido presente en la batería es tóxico y corrosivo. Evitar su contacto con la piel o los ojos. No acercarse a la batería con llamas libres o posibles fuentes de chispas: peligro de explosión e incendio.



ADVERTENCIA

El funcionamiento con el nivel del líquido demasiado bajo daña irremediabilmente la batería y puede llegar a provocar una explosión.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

En caso de sustitución de la batería, cambiarla por otra original que presente las mismas características.

En caso de que la batería nueva tenga características distintas, caducan los plazos de mantenimiento previstos en el “Plan de mantenimiento programado”.

Por lo tanto, para su mantenimiento, es necesario respetar las indicaciones del fabricante de la batería.



Un montaje incorrecto de los accesorios eléctricos y electrónicos puede causar daños serios al vehículo. Si, después de comprar el vehículo, desea instalar accesorios (sistema de alarma, radio-teléfono, etc.), acudir a la Red asistencia Fiat, que sugerirá los dispositivos más adecuados y, sobre todo, aconsejará sobre la necesidad de utilizar una batería con mayor capacidad.



Las baterías contienen sustancias muy peligrosas para el medio ambiente. Para la sustitución de la batería, se aconseja dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat, equipada para su eliminación respetando la naturaleza y las normas legales.



Si el vehículo permaneciera inactivo por largo tiempo en condiciones de frío intenso, desmontar la batería y transportarla a un lugar cálido; de lo contrario, se corre el riesgo de congelación.



ADVERTENCIA

Cuando se trabaje con la batería o en los alrededores de la misma, protegerse siempre los ojos con anteojos adecuados.

CONSEJOS ÚTILES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA

Para evitar que la batería se descargue rápidamente y para preservar su funcionamiento en el tiempo, respetar escrupulosamente las siguientes indicaciones:

- ☐ cuando se estacione el vehículo, asegurarse de que las puertas, el capó y las portezuelas estén bien cerrados para evitar que las luces interiores queden encendidas en el habitáculo;
- ☐ apagar las luces de techo interiores: en todo caso, el vehículo está equipado con un sistema de apagado automático de las luces interiores;
- ☐ con el motor apagado, no dejar los dispositivos encendidos durante largo tiempo (por ejemplo, el equipo de radio, las luces de emergencia, etc.);
- ☐ antes de cualquier intervención en la instalación eléctrica, desconectar el cable del polo negativo de la batería;
- ☐ apretar bien los bornes de la batería.

Además, presenta mayor riesgo de congelación (que se verifica ya verificarse a los -10°C). En caso de parada prolongada, remitirse al apartado “Inactividad del vehículo durante un periodo prolongado”, en el capítulo “Puesta en marcha y conducción”.

Si después de haber comprado el vehículo se desea instalar accesorios eléctricos, accesorios que no necesiten alimentación eléctrica permanente (alarma, etc.) o accesorios que influyen sobre el equilibrio eléctrico, dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat, cuyo personal cualificado, además de sugerir los dispositivos más adecuados de la Lineaccessori Fiat, podrá evaluar el consumo eléctrico total verificando si la instalación eléctrica del vehículo puede soportar la carga demandada o si, por el contrario, necesita integrarla con una batería de mayor capacidad.

De hecho, estos dispositivos consumen energía eléctrica incluso con el motor apagado, descargando gradualmente la batería.

RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Cada dos semanas aproximadamente y antes de realizar viajes largos, controlar la presión de cada neumático, incluso de la rueda de repuesto: este control se debe realizar con el neumático reposado y frío.

Durante la marcha, es normal que la presión aumente; para obtener el valor correcto de la presión de inflado de los neumáticos, consulte el apartado “Ruedas” en el capítulo “Datos técnicos”.

Una presión incorrecta consume los neumáticos en modo anómalo **fig. 9**:

- A** presión normal: banda de rodadura consumida uniformemente;
- B** presión insuficiente: banda de rodadura consumida particularmente en los bordes;
- C** presión excesiva: banda de rodadura consumida particularmente en el centro.

Los neumáticos se sustituirán cuando el espesor de la banda de rodadura se reduzca a 1,6 mm. En todo caso, respetar la normativa vigente en el país en el cual se circula.

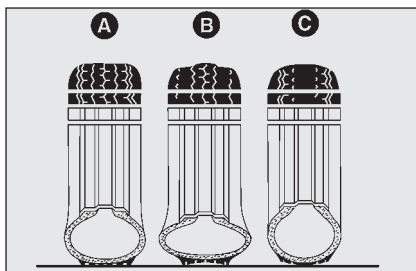


fig. 9

FOT0013m

ADVERTENCIAS

- ☐ Si es posible, evitar las frenadas bruscas, las salidas con neumáticos chirriando y los impactos violentos contra las aceras, baches en la carretera u obstáculos de diferente naturaleza. La marcha prolongada en carreteras en mal estado puede dañar los neumáticos;
- ☐ controlar periódicamente que los neumáticos no presenten cortes en los costados, hinchazones o consumo irregular de la banda de rodadura. En este caso, dirigirse a un taller de la Red de asistencia Fiat;
- ☐ evitar viajar en condiciones de sobrecarga: las ruedas y los neumáticos pueden sufrir daños serios;
- ☐ si se pincha un neumático, detenerse inmediatamente y cambiar la rueda para evitar daños en el neumático, la llanta, las suspensiones y la dirección;
- ☐ el neumático envejece aun cuando es poco usado. Las grietas en la goma de la banda de rodadura y de los costados son signo de envejecimiento. En todo caso, si los neumáticos están montados desde hace más de 6 años, es necesario hacerlos controlar por personal especializado. También recordar hacer controlar con especial atención la rueda de repuesto;
- ☐ en caso de sustitución, montar siempre neumáticos nuevos, evitando los de procedencia dudosa;
- ☐ al sustituir un neumático, es oportuno cambiar también la válvula de inflado;
- ☐ para que el desgaste de los neumáticos delanteros y traseros sea uniforme, se aconseja intercambiarlos cada 10.000 - 15.000 kilómetros, manteniéndolos del mismo lado del vehículo para no invertir su sentido de rotación.

**ADVERTENCIA**

Recuerde que la adherencia del vehículo a la carretera también depende de la correcta presión de inflado de los neumáticos.

**ADVERTENCIA**

Si la presión es demasiado baja el neumático se recalienta con el peligro de dañarlo irremediablemente.

**ADVERTENCIA**

Nunca hay que cruzar los neumáticos cambiándolos del lado derecho al izquierdo o viceversa.

**ADVERTENCIA**

No realice nunca retoques de la pintura en las llantas de aleación que necesiten temperaturas superiores a 150°C. Se podrían perjudicar las características mecánicas de las ruedas.

TUBOS DE GOMA

Para el mantenimiento de los tubos flexibles de goma del sistema de frenos y de alimentación, respetar escrupulosamente el “Plan de mantenimiento programado” indicado en este capítulo.

El ozono, las altas temperaturas y la falta prolongada de líquido en el sistema pueden causar el endurecimiento y la rotura de los tubos, con posibles pérdidas de líquido. Por lo tanto, deben controlarse con mucha atención.

LIMPIAPARABRISAS/ LIMPIALUNETA

(para versiones/paises, donde esté previsto)

ESCOBILLAS

Limpie periódicamente la parte de goma con productos adecuados; le aconsejamos **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**.

Sustituir las escobillas si el borde de la goma se ha deformado o desgastado. En todo caso, se aconseja sustituirlas una vez por año aproximadamente.

Con algunos cuidados sencillos, es posible reducir las posibilidades de que las escobillas se estropeen:

- ☐ en caso de temperaturas bajo cero, asegurarse de que el hielo no bloquee la parte de goma contra el vidrio. Si fuese necesario, desbloquearlas con un producto antihielo;
- ☐ quitar la nieve eventualmente acumulada sobre el parabrisas: además de proteger las escobillas, evita esforzar y sobrecalentar el motor de arranque eléctrico;
- ☐ no accionar el limpiaparabrisas ni el limpialuneta con el cristal seco.



ADVERTENCIA

Viajar con las escobillas del limpiaparabrisas desgastadas representa un grave riesgo, ya que reduce la visibilidad en caso de malas condiciones atmosféricas.

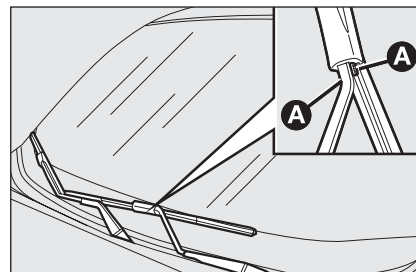


fig. 10

FOT0087m

Sustitución de escobillas del limpiaparabrisas

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ levantar el brazo del limpiaparabrisas y colocar la escobilla de modo que forme un ángulo de 90° con el brazo en cuestión;
- ☐ presionar las lengüetas **A-fig. 10** y extraer la escobilla del brazo;
- ☐ montar la nueva escobilla, introduciendo las lengüetas en los apropiados alojamientos del brazo. Asegurarse de que esté bloqueada.

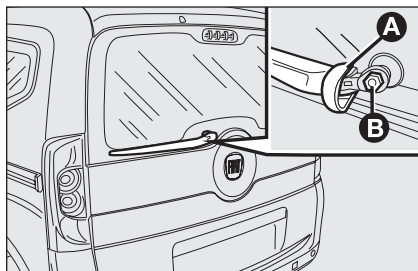


fig. 11

F0T0213m

Sustitución de la escobilla limpiaviento

(para versiones/países, donde esté previsto)

Proceder de la siguiente manera:

- ☐ levantar el revestimiento **A**-fig. 11 y desmontar el brazo del coche, aflojando la tuerca **B** que lo fija al perno de rotación;
- ☐ colocar correctamente el brazo nuevo y apretar a fondo la tuerca;
- ☐ bajar el revestimiento.

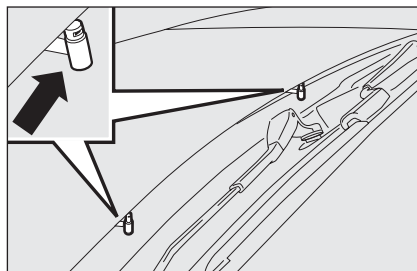


fig. 12

F0T0090m

PULVERIZADORES

Si el chorro no sale, comprobar ante todo que haya líquido en el depósito del lavaparabrisas/lavaviento (para versiones/países, donde esté previsto) (consultar el apartado “Verificación de niveles” en este capítulo).

Luego controlar que los orificios de salida no estén obstruidos: eventualmente destaparlos usando una aguja.

Cristal delantero (lavaparabrisas)

Los surtidores del lavaparabrisas son fijos. Los cilindros portasurtidores están ubicados debajo del capó (véase **fig. 12**).

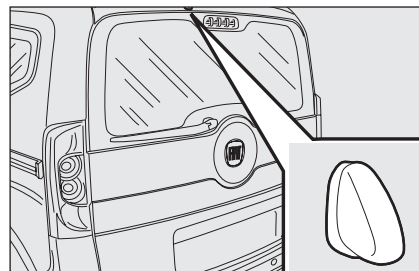


fig. 13

F0T0214m

Cristal trasero (lavaluneta)

Los surtidores del lavaluneta son fijos. El cilindro portapulverizador está ubicado en la luneta posterior (véase **fig. 13**).

CARROCERÍA

PROTECCIÓN CONTRA LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS

Las causas principales de los fenómenos de corrosión se deben a:

- ☐ la contaminación atmosférica;
- ☐ la salinidad y la humedad de la atmósfera (zonas marítimas o clima húmedo y caluroso);
- ☐ las condiciones ambientales según las estaciones del año.

Además, no debe subestimarse la acción abrasiva del polvo atmosférico y de la arena que arrastra el viento, del barro y de la gravilla que lanzan los otros vehículos.

Fiat ha adoptado las mejores soluciones tecnológicas para proteger eficazmente la carrocería contra la corrosión.

Estas son las principales:

- ☐ productos y sistemas de pintura que confieren al vehículo una excelente resistencia a la corrosión y a la abrasión;
- ☐ empleo de chapas galvanizadas (o previamente tratadas) dotadas de una alta resistencia a la corrosión;
- ☐ aplicación de productos cerosos con un alto nivel de protección en los bajos de la carrocería, en el compartimento motor, en el interior del cárter de las ruedas y en otros elementos;
- ☐ aplicación de materiales plásticos, con función protectora, en los puntos más expuestos: parte baja de la puerta, interior de los parachoques, bordes, etc;
- ☐ utilización de elementos estructurales “abiertos” para evitar la condensación y el estancamiento de agua, que puedan favorecer la oxidación de las partes interiores.

GARANTÍA DE LA PARTE EXTERIOR DEL VEHÍCULO Y DE LOS BAJOS DE LA CARROCERÍA

El vehículo tiene una garantía contra la perforación debida a la corrosión de cualquier elemento original de la estructura o de la carrocería.

Para las condiciones generales de esta garantía, consultar el “Carné de Garantía”.

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

CONSEJOS PARA CONSERVAR LA EN BUEN ESTADO

Pintura

La función de la pintura no es sólo estética sino que también sirve para proteger la chapa sobre la que se aplica.

En caso de abrasiones o ralladuras profundas, se aconseja realizar inmediatamente los retoques necesario para evitar la formación de óxido. Para los retoques de la pintura, utilizar sólo productos originales (consultar el apartado “Tarjeta de identificación de la pintura de la carrocería” en el capítulo “Datos técnicos”).

El mantenimiento normal de la pintura consiste en el lavado de la misma con una periodicidad que depende de las condiciones y del ambiente de uso.

Por ejemplo, en las zonas con contaminación atmosférica elevada o si se recorren carreteras que presentan sales antihielo esparcida, es aconsejable lavar el vehículo con más frecuencia.

Para un correcto lavado, proceder del siguiente modo:

- ☐ moje la carrocería con un chorro de agua a baja presión;
- ☐ pase por la carrocería una esponja con una solución ligera de detergente enjuagando frecuentemente la espuma;
- ☐ aclare bien con agua y seque con un chorro de aire o piel agamuzada..

En caso de que el vehículo se lave en una instalación automática, atégase a las siguientes recomendaciones:

- retire la antena del techo para no dañarla;
- el lavado debe realizarse con agua a la que se añadirá a una solución detergente;
- aclare con agua abundantemente, para evitar que queden restos de detergente en la carrocería o en las partes más escondidas.



Algunos sistemas automáticos dotados de cepillos de vieja generación y/o con escaso mantenimiento pueden dañar la pintura, facilitando la formación de pequeños rayados que confieren un aspecto opaco/deteriorado a la pintura, sobre todo en el caso de los colores oscuros. Cuando esto suceda, basta un ligero abrillantado con productos específicos.

Durante el secado, prestar atención sobre todo a las partes menos visibles –como los vanos de las puertas, el capó, el contorno de los faros, donde el agua tiende a estancarse más fácilmente. Se aconseja no llevar inmediatamente el vehículo a un ambiente cerrado, sino dejarlo al aire libre para favorecer la evaporación del agua.

No lavar el vehículo después de una parada al sol o si el capó está caliente: el brillo de la pintura puede alterarse.

Las partes exteriores de plástico se deben lavar siguiendo el mismo procedimiento que para el lavado normal del vehículo. Evitar aparcar el vehículo debajo de los árboles; las sustancias resinosas que dejan caer algunos árboles podrían opacar la pintura y aumentar la posibilidad de que se inicie un proceso de corrosión.

ADVERTENCIA Lavar inmediata y minuciosamente los excrementos de los pájaros ya que su acidez ataca la pintura.



Los detergentes contaminan el agua. El vehículo se debe lavar en zonas preparadas para recoger y depurar los líquidos que se han utilizado durante el lavado.

Cristales

Para limpiar los cristales, utilizar detergentes específicos. Usar paños bien limpios para no rayarlos ni alterar su transparencia.

ADVERTENCIA Para no dañar las resistencias eléctricas de la luneta trasera, frotar delicadamente en el sentido de las resistencias.

Compartimiento del motor

Al final de cada estación invernal, efectuar un cuidadoso lavado del compartimento motor, cuidando de no mojar directamente con un chorro de agua las centralitas electrónicas, la centralita del relé y los fusibles del lado izquierdo del compartimento motor (sentido de marcha). Para esta operación, dirigirse a los talleres especializados.

ADVERTENCIA El lavado se debe realizar con el motor frío y la llave de contacto en posición **STOP**. Después del lavado, asegurarse de que las distintas protecciones (p. ej., capuchones de goma y protecciones varias) no se hayan salido o dañado.

Faros delanteros

ADVERTENCIA Para limpiar los transparentes de plástico de los faros delanteros, no utilizar sustancias aromáticas (por ejemplo, gasolina) ni cetonas (por ejemplo, acetona).

HABITÁCULO

Comprobar periódicamente que no hayan quedado restos de agua estancada debajo de las alfombras (a causa del goteo de los zapatos, paraguas, etc.) que podrían oxidar la chapa.



ADVERTENCIA

Nunca utilizar productos inflamables –como éter de petróleo o gasolina rectificada– para limpiar las partes interiores del vehículo. Las cargas electroestáticas que se generan por fricción durante la limpieza podrían causar incendios.



ADVERTENCIA

No llevar botellas de aerosol en el vehículo: peligro de explosión. Las botellas de aerosol no se deben exponer a una temperatura superior a 50 °C. Si se encuentran dentro del vehículo y expuestas al sol, la temperatura puede superar ampliamente este valor.

ASIENTOS Y PARTES TAPIZADAS

Eliminar el polvo con una escobilla mojada o con una aspiradora. Para limpiar mejor los revestimientos de terciopelo, se aconseja humedecer la escobilla.

Frotar los asientos con una esponja humedecida, con una mezcla de agua y detergente neutro.

PARTES DE PLÁSTICO

Se aconseja realizar la limpieza normal de las partes interiores de plástico con un paño húmedo, en una mezcla de agua y detergente neutro no abrasivo. Para eliminar las manchas de grasa o manchas resistentes, utilizar productos específicos para la limpieza de partes plásticas, sin solventes y estudiados para no alterar el aspecto y el color de los componentes.

ADVERTENCIA No utilizar alcohol o gasolina para limpiar el cristal del tablero de instrumentos.

VOLANTE/MANDO DE PALANCA DE CAMBIO/FRENO DE MANO REVESTIDOS CON PIEL AUTÉNTICA

(para versiones/países, donde esté previsto)

La limpieza de estos componentes se debe realizar exclusivamente con agua y jabón neutro. Nunca use alcohol o productos de base alcohólica.

Antes de usar productos específicos para la limpieza del habitáculo, leer atentamente y asegurarse, que las indicaciones que se muestran en la etiqueta del producto no contengan alcohol y/o sustancias de base alcohólica.

Si, durante las operaciones de limpieza del parabrisas con productos específicos para vidrios, se depositan accidentalmente gotas de los mismos en el volante/mando de palanca de cambio/freno de mano, es necesario eliminarlas inmediatamente y, luego, lavar la zona afectada con agua y jabón neutro.

ADVERTENCIA Si se usa un bloqueo de dirección en el volante, se recomienda tener el máximo cuidado al colocarlo para no dañar la piel del revestimiento.

GARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DATOS DE IDENTIFICACIÓN	174
CÓDIGOS DEL MOTOR - VERSIONES DE LA CARROCERÍA	176
MOTOR	177
ALIMENTACIÓN	178
TRANSMISIÓN	178
FRENOS	179
SUSPENSIONES	179
DIRECCIÓN	179
RUEDAS	180
DIMENSIONES	183
PRESTACIONES	184
PESOS	185
REPOSTADOS	186
FLUIDOS Y LUBRICANTES	187
CONSUMO DE COMBUSTIBLE	189
EMISIONES DE CO ₂	190
MANDO A DISTANCIA CON RADIOFRECUENCIA: HOMOLOGACIONES MINISTERIALES	191

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

ÍNDICE
ALFABÉTICO

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Se recomienda tomar nota de las siglas de identificación. Los datos de identificación grabados e indicados por las tarjetas y su posición son los siguientes **fig. 1**:

A Tarjeta resumida de los datos de identificación

B Marcado del chasis

C Tarjeta de identificación de la pintura de la carrocería

D Marcado del motor.

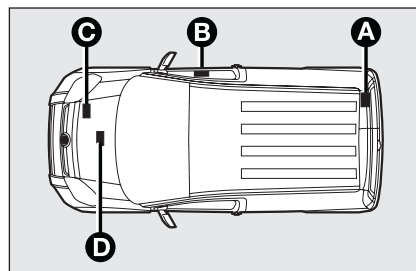


fig. 1

FOT0175m

TARJETA DE RESUMEN DE DATOS DE IDENTIFICACIÓN, fig. 2

Está aplicada en la parte trasera del vehículo y contiene los siguientes datos de identificación:

B Número de homologación.

C Código de identificación del tipo de coche.

D Número de serie de fabricación del chasis.

E Peso máximo autorizado del coche con carga completa.

F Peso máximo autorizado del coche con carga completa más remolque.

FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A.	
B	
C	D
E	Kg
F	Kg
1- G	Kg
2- H	Kg
MOTORE-ENGINE	I
VERSIONE-VERSION	L
N° PER RICAMBI N° FOR SPARES	M
N	

fig. 2

FOT0011m

G Peso máximo autorizado sobre el primer eje (delantero).

H Peso máximo autorizado sobre el segundo eje (trasero).

I Tipo de motor.

L Código de la versión de la carrocería.

M Número para repuestos.

N Valor correcto del coeficiente de humos (para los motores diesel).

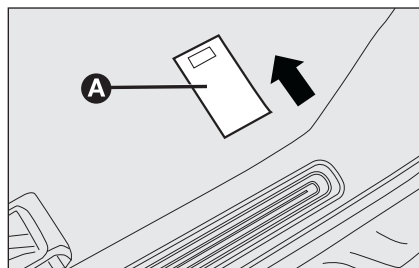


fig. 3

F0T0084m

MARCADO DEL CHASIS

Está grabado en la plataforma del habitáculo, cerca del asiento delantero derecho.

Para acceder es necesario desplazar hacia delante la portezuela **A**-fig. 3.

El marcado incluye:

- ☐ modelo del coche (ZFA 225000);
- ☐ número de serie de fabricación del chasis.

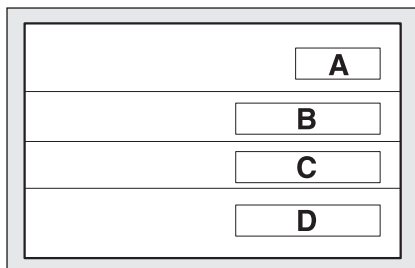


fig. 4

F0T0012m

TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE LA PINTURA DE LA CARROCERÍA fig. 4

Se encuentra aplicada en el interior del capó y contiene los siguientes datos:

- A** - Fabricante de la pintura.
- B** - Denominación del color.
- C** - Código Fiat del color.
- D** - Código del color para retoques o para volver a pintar el coche.

MARCADO DEL MOTOR

Está grabado en el bloque de cilindros y contiene el tipo y el número de serie de fabricación.

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

CÓDIGOS DEL MOTOR - VERSIONES DE LA CARROCERÍA

	Código del motor	Versiones de la carrocería	
		Qubo NI	Qubo MI
I.4	KFV	— —	225 AXAIA 00B 225 AXAIA 00F
I.3 Multijet	199A2000	225 CXBIA ZA6 225 CXBIA ZA7 225 CXBIA ZA10 225 CXBIA ZA11 225 CXBIA ZA12 225 CXBIA ZA15 225 CXBIA ZA22 225 CXBII ZA6	225 AXBIA 01D 225 AXBIA 01H 225 AXBIA 01P 225 AXBII 02D

MOTOR

GENERALIDADES		I.4	I.3 Multijet
Código tipo		KFV	I99A2000
Ciclo		Otto	Diesel
Número y posición de los cilindros		4 en línea	4 en línea
Diámetro y carrera de los pistones	mm	75 x 77	69,6 x 82
Cilindrada total	cm ³	1360	1248
Relación de compresión		10,5	17,6
Potencia máxima (CEE)	kW CV	54 73	55 75
régimen correspondiente	rpm	5200	4000
Par máximo (CEE)	Nm kgm	118 12	190 19,4
régimen correspondiente	rpm	2600	1750
Bujías de encendido		Champion RC8YL	—
Combustible		Gasolina verde sin plomo 95 RON (Norma EN228)	Gasóleo para autotracción (Norma EN590)

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

ALIMENTACIÓN

	I.4	I.3 Multijet
Alimentación	Inyección electrónica Multipoint secuencial puesta en fase, sistema returnless	Inyección directa Multijet “Common Rail” con control electrónico con turbo e intercooler

TRANSMISIÓN

	I.4 - I.3 Multijet
Cambio de velocidades	De cinco marchas de avance y marcha atrás con sincronizadores para el acoplamiento de las marchas de avance
Embrague	Mando mecánico (versiones I.4) / Mando hidráulico (versiones I.3 Multijet)
Tracción	Delantera



Las modificaciones o reparaciones en el sistema de alimentación realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías en el funcionamiento y riesgos de incendio.

FRENOS

I.4 - I.3 Multijet

Frenos de servicio:

– delanteros

De discos

– traseros

De tambor

Freno de estacionamiento

Controlado por la palanca de mano, que acciona los frenos traseros

ADVERTENCIA El agua, el hielo y la sal antihielo esparcidos sobre la carretera pueden depositarse en los discos del freno, reduciendo la eficacia de frenado.

SUSPENSIONES

I.4 - I.3 Multijet

Delanteras

De ruedas independientes tipo Mc Pherson

Traseras

Con puente torsor

DIRECCIÓN

I.4 - I.3 Multijet

Tipo

De piñón y cremallera con dirección hidráulica asistida

Diámetro de viraje
(entre aceras)

m

10,55

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

RUEDAS

LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Llantas de acero estampado o de aleación. Neumáticos Tubeless de carcasa radial. En el Manual de conducción están indicados todos los neumáticos homologados.

ADVERTENCIA En caso de eventuales discordancias entre el “Manual de uso y mantenimiento” y el “Manual de conducción”, se debe considerar solamente lo que se indica en este último.

Para la seguridad de marcha, es indispensable que el vehículo esté equipado con neumáticos de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas.

ADVERTENCIA Nunca utilizar una cámara de aire en los neumáticos Tubeless.

RUEDA DE REPUESTO

Llanta de acero estampado. Neumático Tubeless.

ALINEACIÓN DE LAS RUEDAS

Convergencia de las ruedas delanteras medida entre las llantas: -1 ± 1 mm.

Los valores se refieren al vehículo en marcha.

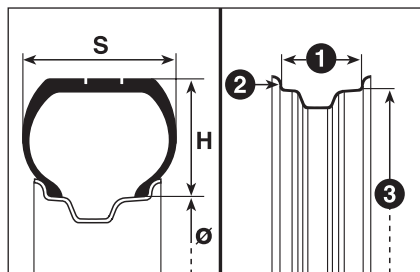


fig. 5

FOT0014m

LECTURA CORRECTA DEL NEUMÁTICO fig. 5

Ejemplo: 175/70 R 14 91 T

175 = Anchura nominal (S, distancia en mm entre los costados).

70 = Relación altura/anchura (H/S) en porcentaje.

R = Neumático radial.

14 = Diámetro de la llanta en pulgadas (Ø).

91 = Indicador de carga (capacidad).

T = Indicador de velocidad máxima.

Indicador de carga (capacidad)

60 = 250 kg

61 = 257 kg

62 = 265 kg

63 = 272 kg

64 = 280 kg

65 = 290 kg

66 = 300 kg

67 = 307 kg

68 = 315 kg

69 = 325 kg

70 = 335 kg

71 = 345 kg

72 = 355 kg

73 = 365 kg

74 = 375 kg

75 = 387 kg

76 = 400 kg

77 = 412 kg

78 = 425 kg

79 = 437 kg

80 = 450 kg

81 = 462 kg

82 = 475 kg

83 = 487 kg

84 = 500 kg

85 = 515 kg

86 = 530 kg

87 = 545 kg

88 = 560 kg

89 = 580 kg

90 = 600 kg

91 = 615 kg

92 = 630 kg

93 = 650 kg

94 = 670 kg

95 = 690 kg

96 = 710 kg

97 = 730 kg

98 = 750 kg

99 = 775 kg

100 = 800 kg

101 = 825 kg

102 = 850 kg

103 = 875 kg

104 = 900 kg

105 = 925 kg

106 = 950 kg

Indicador de velocidad máxima

Q = hasta 160 km/h.

R = hasta a 170 km/h.

S = hasta 180 km/h.

T = hasta 190 km/h.

U = hasta 200 km/h.

H = hasta 210 km/h.

V = hasta 240 km/h.

W = hasta 270 km/h.

Y = hasta 300 km/h.

Indicador de velocidad máxima en los neumáticos para la nieve

QM + S = hasta 160 km/h.

TM + S = hasta 190 km/h.

HM + S = hasta 210 km/h.

LECTURA CORRECTA DEL NEUMÁTICO fig. 5

Ejemplo: 5 1/2 x 14 H2 ET 44

5 1/2 = anchura de la llanta en pulgadas (1).

J = perfil del balcón (realce lateral donde apoya el talón del neumático) (2).

14 = diámetro de ensamble en pulgadas (corresponde al del neumático que debe ser montado) (3 = Ø).

H2 = forma y número de los “hump” (relieve circunferencial que mantiene en su alojamiento el talón del neumático Tubeless de la llanta).

ET 44 = inclinación rueda (distancia entre la superficie de apoyo disco/llanta y la línea media de la llanta de la rueda).

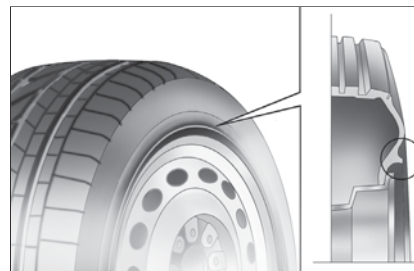


fig. 6

FOT0000m

NEUMÁTICOS RIM PROTECTOR fig. 6



ADVERTENCIA

En caso de que se utilicen tapacubos integrales fijados (con muelle) a la llanta de aleación y neumáticos que no sean de serie, posventa, con protector de llanta (ver fig. 6), NO montar los tapacubos. El uso de neumáticos y tapacubos no adecuados podría implicar la pérdida repentina de la presión del neumático.

SALPICADERO Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ÍNDICE ALFABÉTICO

VERSIONES	LLANTAS	NEUMÁTICOS		RUEDA DE REPUESTO (para versiones/países, donde esté previsto)	
		Con el equipamiento	Para nieve	Llanta	Neumático
1.4	6J x 15 H2 – ET44	185/65 R15 88 T	185/65 R15Q (M+S)	6J x 15 H2 – ET44	185/65 R15
	6J x 16 ET 45	195/55 R16 87H	—	6J x 16 ET 45	195/55 R16
1.3 Multijet	6J x 15 H2 – ET44	185/65 R15 88 T	185/65 R15Q (M+S) 185/65 R15T (M+S) (*)	6J x 15 H2 – ET44 6J x 15 H2 – ET44	185/65 R15 185/65 R15
	6J x 16 ET 45	195/55 R16 87H	—	6J x 15 H2 – ET 44 (●)	185/65 R15 (●)

(*) Versiones QUBO Trekking

(●) El uso correcto de esta rueda de repuesto implica necesariamente el cumplimiento de la siguiente ADVERTENCIA:



ADVERTENCIA

El uso se debe reducir al mínimo indispensable y la velocidad no debe superar los 80 km/h. En la rueda hay un adhesivo anaranjado que resume las advertencias principales sobre el uso de la misma y sus limitaciones de uso. El adhesivo nunca se debe quitar o cubrir. El adhesivo presenta, en cuatro idiomas, las siguientes indicaciones: ¡Atención! ¡Sólo para uso temporal! ¡80 km/h como máximo! Reemplazar lo antes posible por una rueda de servicio estándar. No cubrir esta indicación.

PRESIONES DE INFLADO EN FRÍO (bar)

Medida	NEUMÁTICOS SUMINISTRADOS						RUEDA DE REPUESTO (para versiones/paises, donde esté previsto)
	En vacío		Con media carga		Con carga máxima		
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero	
185/65 R15 88 T	2,3	2,1	2,3	2,1	2,3	2,5	2,5
195/55 R16 87 H	2,3	2,1	2,3	2,1	2,4	2,4	2,5

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe ser +0,3 bar respecto al valor prescrito. Volver a controlar el valor correcto con el neumático frío.

Con los neumáticos para la nieve, el valor de la presión debe ser +0,2 bar respecto al valor prescrito para los neumáticos en dotación.

En caso de marcha con velocidad superior a 160 km/h, infle los neumáticos a los valores previstos para las condiciones de plena carga.

DIMENSIONES

Las dimensiones están expresadas en mm y se refieren al vehículo equipado con los neumáticos suministrados.

La altura se considera con el vehículo descargado.

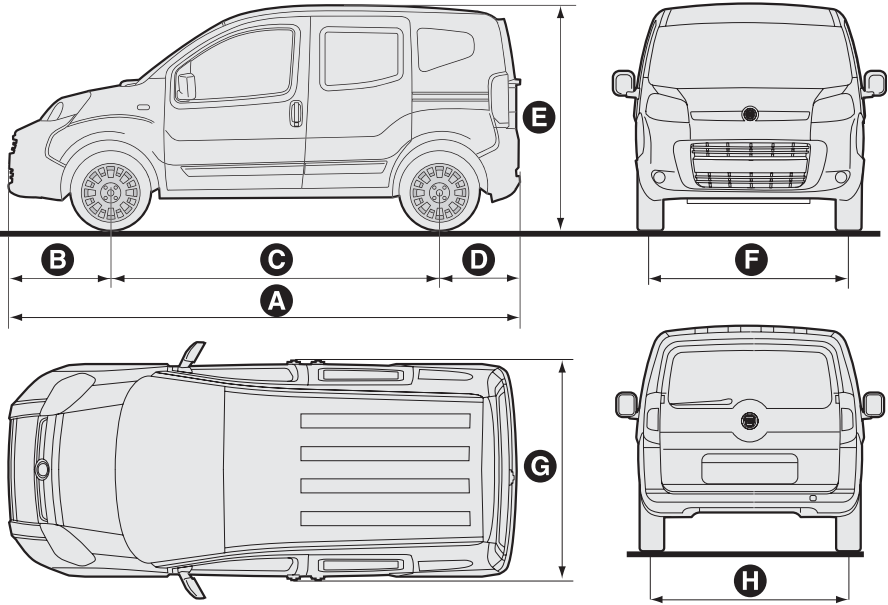


fig. 7

F0T0301m

	A	B	C	D	E	F	G	H
Versiones QUBO	3959	855	2513	591	1735 1794 (●)	1472	1716	1464
Versiones QUBO Trekking	3970	866	2513	591	1742 1803 (●)	1472	1716	1464

Según las dimensiones de las llantas, puede haber variaciones pequeñas de medida.

(●) Con barras de portaje (para versiones/paises, donde esté previsto)

PRESTACIONES

Velocidades máximas admitidas después del rodaje del vehículo en km/h.

I.4	I.3 Multijet
155	155

PESOS

Pesos (kg)	I.4		I.3 Multijet	
	Versiones MI (5 Lugares)	Versiones NI "Mínimo" (4 Lugares transporte mixto)	Versiones NI "Máximo" (4 Lugares transporte mixto)	Versiones MI (5 Lugares)
Peso en vacío (con todos los líquidos, depósito de combustible lleno en un 90 % y sin opcionales)	1180	1205	1300	1200
Capacidad útil incluido el conductor (*):	510	550	455	510
Capacidad útil excluido el conductor (*):	440	475	—	440
Cargas máximas admitidas (**)				
– eje delantero:	950	950	950	950
– eje trasero:	950	950	950	950
– total:	1690	1755	1755	1710
Cargas remolcables				
– remolque frenado:	600	600	600	600
– remolque no frenado:	400	400	400	400
Carga máxima sobre el techo (barras de portaje) (***):	50	50	50	50
Carga máxima sobre la argolla (remolque frenado):	60	60	60	60

Nota Las versiones Adventure tienen las mismas capacidades de las otras versiones.

(*) **CATEGORÍA NI**: para las versiones full optional (110 kg) la capacidad útil se reduce progresivamente hasta a 500 kg.
CATEGORÍA MI: los opcionales están incluidos en la capacidad.

(**) Cargas que no deben superarse. Es responsabilidad del usuario distribuir la carga en el maletero y/o en la superficie de carga respetando los límites máximos admitidos.

(***) Incluido el peso de los posibles sistemas de tope aplicados (barras/cesta Lineaccessori Fiat).

REPOSTADOS

	I.4		I.3 Multijet		Combustibles prescritos Productos originales
	litros	kg	litros	kg	
Depósito del combustible: incluida una reserva de:	45 6÷7	— —	45 (●) 6÷7 (●)	— —	Gasolina verde sin plomo no inferior a 95 R.O.N (Norma EN228) (●) Gasóleo para autotracción (Norma EN590)
Sistema de refrigeración del motor — con climatizador:	7,35	—	7,6	—	Mezcla de agua desmineralizada y líquido PARAFU al 50% (▲)
Cárter del motor: Cárter del motor y filtro:	2,7 3,0	2,4 2,6	3,0 (●) 3,2 (●)	2,6 (●) 2,8 (●)	SELENIA MULTIPOWER (●) SELENIA WR P.E.
Caja de cambio/diferencial:	1,9 (■)	1,70 (■)	1,98	1,8	TUTELA CAR TECHNIX (■) TUTELA CAR EXPERYA
Dirección asistida hidráulica	0,38	0,35	0,38	0,35	TUTELA GI/E
Circuito de frenos hidráulicos con dispositivo antibloqueo ABS:	—	0,5	—	0,5	TUTELA TOP 4
Recipiente para líquido lavaparabrisas/lavaluneta	3,0	—	3,0	—	Mezcla de agua y líquido TUTELA PROFESSIONAL SC 35

(▲) Para condiciones climáticas particularmente severas, se aconseja una mezcla de 60% de **PARAFU** y 40% de agua desmineralizada.

FLUIDOS Y LUBRICANTES

CARACTERÍSTICAS Y PRODUCTOS ACONSEJADOS

Empleo	Características cualitativas de los lubricantes y fluidos para un funcionamiento correcto del vehículo	Lubricantes y fluidos originales	Intervalo di sustitución
Lubricantes para motores de gasolina	Lubricante con base sintética de gradación SAE 5W-30, ACEA A1/B1, cualificación FIAT 9.55535-GI .	SELENIA MULTIPOWER Contractual Technical Reference N° F315.B04	Segundo Plan de Mantenimiento Programado
Lubricantes para motores de gasóleo	Lubricante sintético de gradación SAE 5W-30, cualificación FIAT 9.55535-SI	SELENIA WR P.E. Contractual Technical Reference N° 510.D07	Segundo Plan de Mantenimiento Programado

Para las motorizaciones Diesel, en casos de emergencia si no están disponibles los productos originales, se aceptan lubricantes con prestaciones mínimas ACEA C2; en este caso no están garantizadas las prestaciones óptimas del motor y se recomienda, apenas sea posible, sustituirlos con los lubricantes recomendados en la Red de Asistencia Fiat.

La utilización de productos con características inferiores con respecto a ACEA A1/B1 y ACEA C2 podrían causar daños al motor no cubiertos por la garantía.

Para condiciones climáticas particulares rígidas solicitar a la Red de Asistencia Fiat el producto apropiado de la **PETRONAS LUBRICANTS**.

SALPICADERO
Y MANDOS

SEGURIDAD

PUESTA EN
MARCHA Y
CONDUCCIÓN

INDICADORES
Y MENSAJES

EMERGENCIA

MANTENIMIENTO
Y CUIDADO

CARACTERÍSTICAS
TECNICAS

ÍNDICE
ALFABETICO

Empleo	Características cualitativas de los lubricantes y fluidos para un correcto funcionamiento del vehículo	Lubricantes y fluidos originales	Aplicaciones
Lubricantes y grasas para la transmisión del movimiento	Lubricante sintético de gradación SAE 75W-85. Supera las normas API GL 4 PLUS. Cualificación FIAT 9.55535-MX3 .	TUTELA CAR TECHNIX Contractual Technical Reference F010.B05	Cambios y diferenciales mecánicos (versiones Diesel)
	Lubricante sintético de gradación SAE 75W-80. Supera las normas API GL 4. Cualificación FIAT 9.55550 .	TUTELA CAR EXPERYA Contractual Technical Reference F178.B06	Cambios y diferenciales mecánicos (versiones gasolina)
	Grasa al bisulfuro de molibdeno, para elevadas temperaturas de utilización. Consistencia NLGI 1-2. Cualificación FIAT 9.55580 .	TUTELA ALL STAR Contractual Technical Reference F702.G07	Juntas homocinéticas lado de la rueda
	Grasa específica para juntas homocinéticas de bajo coeficiente de rozamiento. Consistencia NLGI 0-I. Cualificación FIAT 9.55580 .	TUTELA STAR 700 Contractual Technical Reference F701.C07	Juntas homocinéticas lado diferencial
	Lubricante para transmisiones automáticas "Supera la norma "ATF DEXRON III". Cualificación FIAT 9.55550- AG2 .	TUTELA G/E Contractual Technical Reference F001.C94	Dirección asistida hidráulica
Líquido para frenos	Fluido sintético, NHTSA N° 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J-1704, CUNA NC 956-01. Cualificación FIAT 9.55597 .	TUTELA TOP 4 Contractual Technical Reference F001.A93	Frenos hidráulicos y mandos hidráulicos del embrague
Protección para radiadores	Protección con acción anticongelante, de color rojo a base de glicol monoetilénico inhibido, con fórmula orgánica. Supera las normas CUNA NC 956-16, ASTM D 3306. Cualificación FIAT 9.555323 .	PARAFU^{UP} (●) Contractual Technical Reference F101.M01	Porcentaje de empleo: 50% agua 50% PARAFU ^{UP} (□)
Aditivo para el gasóleo	Aditivo para gasóleos con acción protectora para motores Diesel.	TUTELA DIESEL ART Contractual Technical Reference F601.L06	Para mezclar con gasóleo (25 cc cada 10 litros)
Líquido para lavaparabrisas y lavaluneta	Mezcla de alcoholes y tensoactivos. Supera la norma CUNA NC 956-11. Cualificación FIAT 9.55522 .	TUTELA PROFESSIONAL SC 35 Contractual Technical Reference F201.D02	Se emplea puro o diluido en los sistemas limpiaparabrisas

(●) ADVERTENCIA No repostar o mezclar con otros líquidos cuyas características difieran de las descritas.

(□) Para condiciones climáticas particularmente severas, se aconseja una mezcla de 60% de **PARAFU^{UP}** y del 40% de agua desmineralizada.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de combustible, indicados en la siguiente tabla, han sido determinados basándose en pruebas de homologación prescritas por las Directivas europeas.

Para la medición del consumo se han seguido estos procedimientos:

- ☐ **ciclo urbano:** se realiza una puesta en marcha en frío y luego se conduce el vehículo simulando un recorrido urbano;
- ☐ **ciclo extraurbano:** se conduce el vehículo simulando un recorrido extraurbano con aceleraciones frecuentes en todas las marchas; la velocidad de recorrido varía de 0 a 120 km/h;
- ☐ **consumo combinado:** se calcula con una ponderación del 37 % en el ciclo urbano y del 63 % en el ciclo extraurbano aproximadamente.

ADVERTENCIA El tipo de recorrido, el tráfico, las condiciones atmosféricas, el estilo de conducción, el estado del coche en general, el nivel de equipamiento / dotaciones / accesorios, la activación de la climatización, la carga del vehículo, la presencia de la baca sobre el techo y otras situaciones que perjudican la aerodinámica o la resistencia al avance, llevan a valores de consumo diferentes de los medidos.

SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA VIGENTE (litros cada 100 km)

	1.4	1.3 Multijet
Urbano	8,3	5,5
Extraurbano	5,6	3,7
Combinado	6,6	4,4

EMISIONES DE CO₂

Los valores de emisión de CO₂, indicados en la siguiente tabla, se refieren al consumo combinado.

SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA VIGENTE (g/km)

I.4	I.3 Multijet
155	115

MANDO A DISTANCIA CON RADIOFRECUENCIA: HOMOLOGACIONES MINISTERIALES

DECLARATION OF CONFORMITY

Directive 99/5/EC (R&TTED)

Manufacturer or

Authorized representative: Delphi Deutschland GmbH

Address:

Wiehlpuhl 4

D-51766 Engelskirchen

Germany

We declare on our sole responsibility, that the following product:

Kind of equipment:

Vehicle Immobilizier

Type-designation:

FI2-125 kHz

is in compliance with the essential requirements of §3 of the R&TTED.

- Health and safety requirements pursuant to §3(1)a:

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

EN60950-1:2001

- Protection requirements concerning EMC §3(1)b:

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

2006/28/EC

- Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

ETSI-EN 300 330-2 V1.3.1 (2006-04)

DELPHI

Deutschland GmbH

Body & Security Electronics

Wiehlpuhl 4 • 51766 Engelskirchen

Telefon 02281 / 571-0

Telefax 02281 / 571-3

Wiehl, 2007-04-20

place and date of issue

Cyrille Emelianoff

(European Businessline Director C+S)

ÍNDICE ALFABÉTICO

ABS (sistema)	71	Brake Assist	72	Datos para la identificación	174
Aceite motor		Bujías (tipo)	177	Dead lock (dispositivo)	11
– consumo	159	Cadenas para nieve	108	Difusores de aire	40
– control del nivel	161	Calefacción y ventilación	41	Dimensiones	183
Ahorro de combustible	106	Cambio (uso)	105	Dirección	179
Airbag	96-98	Capó	68	Dispositivo de arranque	13
Alarma	11	Características técnicas	173	DPF	82
Alimentación	178	Carrocería		EBD (sistema)	70
Alineación de ruedas	180	– códigos de las versiones	176	Elevalunas	63
Arrastre de remolques	107	– mantenimiento	169	Embrague	178
Arrastre del vehículo	150	Cenicero	57	Emisiones de CO₂	189
Asientos		Cinturones de seguridad (uso)	84	Emergencia	119
– con calefacción eléctrica	33	Climatizador manual	44	En caso de parada	104
– limpieza	172	Códigos del motor		Encendedor	57
– regulaciones	33	– versiones de carrocería	176	EOBD (sistema)	76
– replegable	34	Combustible		Equipamiento interior	56
ASR (sistema)	73	– ahorro	106	Equipo de radio	
		– consumo	189	(instalación de preparación)	79
Baca/portaesquíes	69	– sistema de bloqueo		Escobillas del limpiaparabrisas/	
Barras de portaje		del combustible	55	limpiapuneta	167-168
– preparación para enganches	69	Compartimiento del motor		ESP (sistema)	72
Batería		(mantenimiento)	171	Espejos retrovisores	
– recarga	149	Cristales		– eléctricos	38
– sustitución	163	– laterales con apertura		– exteriores	37
Bloqueo de dirección	13	progresiva	58	– interior	37
		– limpieza	173		

Faros

– compensación de la inclinación .	70
– corrector de alineación de faros	70
– orientación del haz luminoso	70
– regulación de faros desde afuera	70
Fiat CODE (sistema)	7
Filtro de aire/Filtro antipolen	163
Fix&Go (dispositivo)	126
Fluidos y lubricantes	190
Follow me home (dispositivo)	48
Freno de mano	104
Frenos	181
Función “Lane Change”	48
Fusibles (sustitución)	141

G ato	125
Guantera	56

I nactividad prolongada del vehículo	108
---	-----

Indicadores y mensajes

Instalación de dispositivos eléctricos/electrónicos	80
Instrumentos de a bordo	14
Interior	171
Isofix (silla para niños)	93

Lámpara

– advertencias generales	130
– sustitución lámpara exterior	133
– sustitución lámpara interior	138
– tipo de lámparas	131
Lámpara de techo desmontable	53
Lámparas de techo	51
Lámparas de techo delanteras	138-139
– sustitución de lámparas	
Lámparas de techo traseras	139-140
Lavaluneta	
– mando	50
– nivel del líquido	160
Lavaparabrisas	
– mando	49
– nivel del líquido	160
Levantamiento del vehículo	149
Limpialuneta	
– cepillo	168
– mando	50
– pulverizador	168
Limpiaparabrisas	
– escobillas	167
– lavado inteligente	49
– mando	49
– pulverizadores	168

Limpieza de cristales	49
Luces 3° parada	
– sustitución de lámparas	137
Luces antiniebla	
– mando	54
– sustitución de la lámpara	135
Luces de carretera	
– mando	47
– parpadeos	47
– sustitución de la lámpara	134
Luces de cruce	
– mando	47
– sustitución de la lámpara	134
Luces de dirección	
– función “Lane change”	48
– mando	48
– sustitución de lámparas delanteras	134
– sustitución de lámparas laterales	135
– sustitución de lámparas traseras	136
Luces de emergencia	54
Luces de parada	
– sustitución de lámparas	136
Luces de posición	
– mando	47
– sustitución de lámparas	135

Luces de techo	
– encendido/apagado	51-52-53
Luces externas	47
Luz antiniebla trasera	
– mando	54
– sustitución de la lámpara	138
Luz de marcha atrás	
– sustitución de la lámpara	136
Luz de matrícula	
– sustitución de lámparas	137
Llantas (lectura correcta)	181
Llaves	
– llave con mando a distancia	9
– llave mecánica	8
Maletero	
– ampliación	66
– anclaje de la carga	67
– apertura de emergencia	64
– desmontaje de la bandeja trasera	65
Mandos	54
Mantenimiento y cuidado	151
– controles periódicos	157
– mantenimiento programado	152
– plan de mantenimiento programado	153
– uso pesado del vehículo	157

Motor	
– alimentación	178
– códigos de identificación	176
– datos característicos	177
– transmisión	178

Neumáticos

– del equipamiento	182
– lectura correcta del neumático	180
– neumáticos para nieve	107-182
– presión de inflado	182
– sustitución	123
– Rim Protector	181

Palancas del volante

– palanca derecha	49
– palanca izquierda	47

Pantalla digital	16
Pantalla multifunción	21
Pesos	185
Pintura (mantenimiento)	170
Preparación para montaje de silla para niños Isofix	93
Prestaciones	184
Pretensores	86
Protección del medio ambiente	82
Puertas	
– apertura y cierre centralizado ...	59

– dispositivo de seguridad para niños	61
– laterales corredizas	60
– traseras de dos batientes	62
Puesta en marcha del motor ..	102-120

Puesta en marcha y conducción

Reposabrazo del asiento delantero	56
Reposacabeza	36
Repostado	189
Repostado del vehículo	81
Rim Protector (neumáticos)	181
Rueda (sustitución)	121
Ruedas y neumáticos	165-180

Salpicadero y mandos

Seguridad	83
Seguridad de los niños durante el transporte	89
Sensor de aparcamiento	77
Silla para niños Isofix (preparación para montaje)	93
Simbología	7
Sistema ABS	71
Sistema ASR	73
Sistema de calefacción/ventilación ..	39

Sistema EOBD	72
Sistema ESP	72
Sistema Fiat CODE	7
Sistema SBR	85
Suguridad para niños (dispositivo) ..	61
Suspensiones	179
Sustitución de una lámpara	130
Sustitución de una rueda	121
T abiques	35
Tablero de instrumentos	6
Tapón del depósito del combustible	81
Toma de corriente	57
Traction Plus (sistema)	75
Transmisión	178
Transmisores de radio y teléfonos móviles	80
Trip computer	30
Tubos de goma	166
U so del cambio	105
V elocidades máximas	184
Verificación de los niveles	158
Viseras parasol	58
Volante	37

DISPOSICIONES RELATIVAS AL TRATAMIENTO DEL VEHÍCULO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Desde hace años Fiat se ha comprometido de forma global en la protección y respeto por el medio ambiente, y para ello ha mejorado de manera continua los procesos productivos y la realización de productos cada vez más compatibles con la ecología. Para ofrecer a los clientes el mejor servicio posible respetando siempre las normativas medioambientales y para responder a las obligaciones previstas en la Directiva Europea 2000/53/CE con respecto al final de la vida útil de los vehículos, Fiat brinda la posibilidad a sus clientes de entregar su vehículo (*) al final de su vida útil sin costes añadidos.

De hecho, la Directiva Europea establece que la entrega del vehículo se produzca sin que el último usuario o propietario del vehículo deba incurrir en gastos debido a su valor de mercado nulo o negativo. En concreto, en casi todos los países de la Unión Europea y hasta el 1 de enero de 2007, la retirada sin costes sólo se aplica a los vehículos matriculados a partir del 1 de julio de 2002, mientras que a partir de 2007 la retirada no conllevará costes independientemente del año de matriculación siempre y cuando el vehículo contenga sus componentes esenciales (en especial motor y carrocería) y esté exento de desechos añadidos.

Para entregar su vehículo al final de su vida útil sin incurrir en gastos añadidos puede dirigirse a uno de nuestros concesionarios en el caso de adquirir un vehículo nuevo o en caso contrario a uno de los centros de recogida y desguace autorizados por Fiat. Estos centros han sido cuidadosamente seleccionados para garantizar un servicio con los estándares de calidad necesarios para la recogida, el tratamiento y el reciclaje de los vehículos retirados, respetando el medio ambiente.

Podrá encontrar información sobre los centros de desguace y recogida en la red de concesionarios Fiat y Fiat Vehículos Comerciales, llamando al número gratuito 00800 3428 0000 y también consultando la página web de Fiat.

(*) Vehículo para el transporte de pasajeros dotado como máximo de nueve plazas, para un peso total admitido de 3,5 t.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

SELENIA[®]

En el corazón del tu motor



Pide a tu mecánico **SELENIA[®]**

*El motor de tu automóvil ha nacido con **Selenia**, la gama de aceites de motor que satisfacen las más avanzadas especificaciones internacionales. Test específicos y características técnicas elevadas convierten a **Selenia** en el lubricante desarrollado para dar a tu motor **prestaciones seguras y vencedoras.***

La calidad de Selenia se distribuye en una gama de productos tecnológicamente avanzados:

SELENIA K PURE ENERGY

Lubricante sintético creado para los motores de gasolina de última generación y de baja emisión. Su específica fórmula garantiza la máxima protección incluso en los motores por turbocompresor de altas prestaciones y de elevado estrés térmico. Su bajo contenido de cenizas ayuda a mantener totalmente limpios los modernos catalizadores.

SELENIA WR PURE ENERGY

Lubricante totalmente sintético que responde a las exigencias de los más modernos motores diesel. Bajo contenido de cenizas para proteger el filtro de anti emisión de gases contaminantes contra los residuos de la combustión. High Fuel Economy System permite un considerable ahorro de carburante. Reduce el peligro de ensuciamiento de la turbina, garantizando así la protección de los motores diesel, capaces cada vez más de las mejores prestaciones.

SELENIA MULTIPower

Aceite ideal para la protección de los motores gasolina de la nueva generación, incluso en condiciones extremas, tanto de climatología como de funcionamiento. Garantiza una reducción de consumo del carburante. (Energy conserving) y es idóneo incluso para motorizaciones alternativas.

SELENIA SPORT

Lubricante totalmente sintético que satisface las exigencias de los motores de altas prestaciones. Estudiado para proteger el motor incluso en situaciones de alto esfuerzo térmico, evita los sedimentos en la turbina, obteniendo el máximo de las prestaciones en condición de seguridad total.

La gama Selenia se completa con Selenia StAR Pure Energy, Selenia Racing, Selenia K, Selenia WR, Selenia 20K, Selenia 20K AR.

Para ulteriores informaciones relativas a los productos Selenia, consultar el sitio www.selenia.com

PRESIONES DE INFLADO EN FRÍO (bar)

Medida	NEUMÁTICOS SUMINISTRADOS					
	En vacío		Con media carga		Con carga máxima	
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
185/65 R15 88 T	2,3	2,1	2,3	2,1	2,3	2,5
195/55 R16 87 H	2,3	2,1	2,3	2,1	2,4	2,4

Con el neumático caliente, el valor de la presión debe ser +0,3 bar respecto al valor prescrito. Volver a controlar el valor correcto con el neumático frío.

Con los neumáticos para la nieve, el valor de la presión debe ser +0,2 bar respecto al valor prescrito para los neumáticos en dotación.

En caso de marcha con velocidad superior a 160 km/h, infle los neumáticos a los valores previstos para las condiciones de plena carga.

SUSTITUCIÓN DEL ACEITE MOTOR

	1.4		1.3 Multijet	
	litros	kg	litros	kg
Cárter del aceite	2,7	2,4	3,0	2,6
Cárter del aceite y filtro	3,0	2,6	3,2	2,8

APROVISIONAMIENTOS DE COMBUSTIBLE (litros)

	1.4 - 1.3 Multijet
Capacidad del depósito	45
Riserva	6÷7

Aprovisione los vehículos con motor de gasolina únicamente con gasolina sin plomo con número de octano (RON) no inferior a 95 (Especificación EN228).

Aprovisione los vehículos con motor Diesel únicamente con gasoil para autotración (Especificación EN590).

Los datos contenidos en esta publicación son a título indicativo.
Fiat podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales.
El Cliente puede solicitar más información en los concesionarios de la Red de Asistencia Fiat.
Impreso en papel ecológico sin cloro.